Interreg
Austria-Hungary
European Union – European Regional Development Fund
BIG AT-HU

Oktatási segédanyag német nyelvi foglalkozásokhoz

TAVASZ

Bildungsdirektion Wien
Die Kinderfreunde Wien
LAND BURGENLAND
westpannon

„BIG” Tudásplatform:
www.big-projects.eu

Tartalomjegyzék

Köszöntő 3
Előszó 4
Tavasz – Óvoda – A tavaszi időjárás és öltözködés 7
Tavasz – 1. osztály – A tavaszi időjárás és öltözködés 20
Tavasz – 2. osztály – A tavaszi időjárás és öltözködés 25
Tavasz – 3. osztály – A tavaszi időjárás és öltözködés 32
Háziállatok – Óvoda 44
Háziállatok – 1. osztály 59
Háziállatok – 2. osztály 62
Háziállatok – 3. osztály 64
Tavasz – Óvoda – Étkezés, bevásárlás 66
Tavasz – 1. osztály – Étkezés, bevásárlás 73
Tavasz – 2. osztály – Étkezés, bevásárlás 82
Tavasz – 3. osztály – Étkezés, bevásárlás 89
Húsvét – Óvoda 94
Húsvét – 1. osztály 107
Húsvét – 2. osztály 111
Húsvét – 3. osztály 117

IMPRESSZUM:

Kiadta a Nyugat-Pannon Nonprofit Kft.
9700 Szombathely, Horváth Boldizsár krt. 9. • Tel.: +36 94 500 495
E-mail: info@westpannon.hu • web: www.westpannon.hu
A kiadásért felel: Varga Eszter, ügyvezető igazgató
Grafika: Mauz Kft.
Nyomda: Yeloprint Kft.

Köszöntő

Tisztelt Olvasó!

Ön egy, a „BIG AT-HU - Oktatási együttműködések az AT-HU határrégióban” c. projekt keretében létrehozott oktatási segédletet tart a kezében, melynek célja gyakorlati segítséget nyújtani az óvodáskorú, valamint az 1-2-3. osztályos, általános iskolás gyermekek német nyelvi foglalkozásaihoz. A segédlet moduláris felépítésével, egymásra épülő, mindennapi élethelyzetekbe ágyazott tematikájával megkönnyíti a pedagógusok munkáját, egyben elősegíti a gyermekek használható nyelvtudáshoz jutását.

A Nyugat-Pannon Nonprofit Kft. megbízásából készített kézikönyvünket a mai kor felkészült pedagógusainak szánjuk, akik felismerték, hogy a nyelvi, kulturális és szociális kompetenciák, különösen a szomszédos országok nyelveinek ismerete előremutató jelentőséggel bírnak a közös gazdasági és élettérben, valamint a sikeres határon átnyúló együttműködés alapját jelentik ezekben a régiókban. E cél elérése során természetesen sok tényező bír jelentőséggel, ezek közül egyik a gyermekkortól kezdődő nyelvi képzés ösztönzése; amely a gyermekek életkorához és világához igazított módon, valamint a mindennapok részeként valósul meg.

Ezen szempontokat szem előtt tartva valósult meg a BIG AT-HU projekt is, melynek keretében, a szinergiát alkotó osztrák-cseh határszakaszon megvalósuló BIG AT-CZ és a szlovák-cseh határszakaszon megvalósuló BIG SK-AT projektekkel együttműködésben számos módszertani-didaktikai koncepció és anyag került kidolgozásra, a nyelvoktatás minőségének emelése érdekében. Négy ország több mint 20 szakértője dolgozta ki azokat az innovatív módszereket, amelyek a szomszédos nyelvi és többnyelvű oktatás, és a szociális és érzelmi fejlesztés folyamatos ösztönzését szolgálják az óvodáskortól egészen az iskoláskorig. A projektek eredményeiként született szakmai anyagok, köztük a most kézben tartott oktatási segédlet is, a projekt Tudásplatformján - www.big-projects.eu - a szabad felhasználás céljából, elektronikus formában rendelkezésre áll.

Örömünkre szolgál, hogy e kiadvány megjelentetésével hasznos segédletet nyújtunk az elkötelezett, a gyermekek jövőjét szem előtt tartó pedagógusok részére, és sok örömteli percet biztosítunk a kis tanulók számára!

Tisztelettel:

Varga Eszter
ügyvezető igazató
Nyugat-Pannon Nonprofit Kft.

Előszó

Az alábbi tananyag az óvodai nagycsoport és az általános iskola 1-2-3. osztályos pedagógusainak, tanulóinak készült. A tananyagot használó pedagógus nem a hagyományos módon végbemenő nyelvátadás mellett teszi le a voksát, figyelembe veszi azt, hogy az idegen nyelv tanulása emocionális kapcsolódással bír. Ennek okán rendkívül fontos a nyelvelsajátítás, nyelvtanulás kezdeti fázisában is az, hogy a gyerekben a pedagógus milyen érzelmi szálakat alakít ki a nyelvhez fűződő viszonyában.
A nyelvelsajátítás és nyelvtanulás záloga a pedagógus, az általa megválasztott (tan)anyag és módszer. Az összeállított tananyag is ezt tartja szem előtt, és a szerzők célja az volt, hogy a gyerekeknek már a kezdet kezdetén (a későbbiekben is) használható nyelvtudást adjanak át. A szerzők az anyagot a gyerekek adott szintre jellemző életkori sajátosságainak megfelelően állították össze. Ezért jellemző rá a tevékenységekbe ágyazott, életszerű helyzeteken alapuló feldolgozás.
A tananyag szerkezeti felépítését tekintve a témák a 4 évszak mentén jelennek meg. Olyan témákat dolgoz fel, amelyek megjelennek a gyermekek mindennapjaiban, így azokon keresztül számos kommunikációs helyzetet teremtve a szociális kompetenciák is fejleszthetők.
A 4 szint tananyaga egy kötetben található, a részletesen kidolgozott tématervekben minden szinten látható a pedagógus számára, milyen mélységben/megközelítésből dolgozták fel az adott témát az előző szinteken, és milyen mértékben, irányba léphet előre az anyagban azokkal a gyerekekkel, akik már rendelkeznek előismeretekkel.
A témák feldolgozása több egységben történik, és ennek során a fokozatos gazdagítás elve érvényesül. Minden egység állandó kezdő eleme a beszélgetőkör, amelyet egyszerű, alapvető szókincset tartalmazó rövid ráhangoló, motiváló beszélgetés követ az adott témával kapcsolatban. A pedagógus a témával kapcsolatban kérdéseket tesz fel a gyerekeknek, melyeket az adott szituációnak megfelelően meg is kell válaszolni teljes mondatokban, mert így készíthetők fel a gyerekek az életszerű helyzetekben kialakuló kommunikációra. Az ismétlődések elkerülése céljából az „Időjárás és öltözködés” témában minden évszaknál egyező kérdésekhez tartozó válaszokat csak az „Ősz” témánál adtuk meg. a pedagógiai szabadság értelmében a válaszok kiegészíthetők, változtathatók.
Az első egység után, amely a téma bevezetését szolgálja, a pedagógus lehetőleg minden alkalommal és szinten elviszi a gyerekeket élményszerző sétára. Az élményszerző séta után következik a második egység, amelyben a beszélgetőkör után a pedagógus egy újabb rövid motiváló beszélgetéssel idézi fel a gyerekekben az átélt élményeket, és kelti fel kíváncsiságukat a téma iránt.
A témák feldolgozása során a pedagógus lehetőség szerint egy történetből indul ki. A történetet a pedagógus először magyarul (anyanyelven) mondja el, ezzel készíti elő a német nyelvű történetet, és ezzel segíti elő, hogy a gyerekek még jobban megértsék a német nyelvű történetet. A német nyelvű történetekben a témához tartozó kulcsszavakat aláhúzással emeltük ki a pedagógusok jobb tájékozódásának elősegítése érdekében.

A magyar nyelvű történet után többnyire vizuális tevékenység következik, amely további motiváció a német nyelv elsajátítására. A tevékenység közben a pedagógus az egyszerűbb instrukciókat német nyelven adja, kérdezi a gyerekeket, mondókákat mond, és dalokat énekel nekik, ill. velük. A történetek német nyelven természetesen lerövidített változatban olvashatók, egyrészt azért, hogy a megértés a gyerekek számára könnyebb legyen, másrészt több, aktívan használható szót, kifejezést sajátítsanak el a gyerekek azokból, és tanulhassák meg az egyszerű/alapvető német mondatszerkezetet. Egyes történetek magasabb szinten párbeszédes formában is feldolgozásra kerültek, így a gyerekek eljátszhatják azt, amivel közvetlenül is átélhetik a történetben megjelenő élethelyzetet német nyelven. A párbeszédekkel olyan valós kommunikációs helyzetek teremthetők, amelyeknek szókincse más szituációban is használható, illetve a mondatok egyes elemeinek cseréjével változatos, bővülő mondatokat sajátíthatnak el a gyerekek az adott témákban.

A vizuális tevékenység nagyon fontos ebben az életkori szakaszban, hiszen a gyerek a vizuális ingereken keresztül tanulja a világot, ismeri meg környezetét, ill. ez az önkifejezés legjobb módja is. A tananyagban a témák feldolgozásában megjelenik a mozgás is, egy-egy mozgásos játékban, történetben, körjátékban, amely ebben az életkorban szintén fontos feltétele az eredményes idegen nyelvelsajátításnak.

Az éneklés is alapvető szükséglete, önkifejezési formája a gyereknek, melynek öröme nemcsak motivációt ad az idegen nyelv elsajátításához, hanem ténylegesen fejleszthetjük is vele a kiejtést, bővíthetjük a szókincset, a gyerek spontán módon elsajátíthatja a német nyelv nyelvtani szabályait, a német mondatok szórendjét, és azokat a nyelvtani szabályokat, amelyek megtanulása felnőttek tudatos nyelvtanulása során jelentősen nehezebbé válik.

A pedagógus a külső világ tevékeny megismerésénél élményekre alapoz, amelyeket a gyerekekkel közösen szerez. Erre az óvodai nevelés tágabb kereteket biztosít, mint az iskolai oktatás, mert ott az órai keretek, és a tantervek legtöbbször sajnos jelentős korlátot jelentenek, de az élményszerző séta helyett lehetőség nyílhat egy film levetítésére, vagy egy könyv nézegetésére az adott témával kapcsolatban az iskolában is.

Az óvodában a téma feldolgozása komplex módon történik, amely az 1. osztályban is megjelenik. Az óvoda és az 1. osztály azért hasonlít egymáshoz, mert így gördülékenyebbé, szinte észrevehetetlenné válik az átmenet a két szint között, nemcsak a németet iskolai keretek között kezdő tanulók, hanem azok számára is, akik már az óvodában is tanultak németül, mert nekik így sikerélményben és további örömben lehet részük a nyelvtanulás során.

Az 1. osztály annyiban különbözik az óvodai szinttől, hogy ott több szót, mondókát, dalt tanulnak a gyerekek, és a szituációkhoz kapcsolódó párbeszédek is bővülnek, a mondatok új elemekkel egészülnek ki. A tananyagban, és annak feldolgozásában a hangsúly a szóbeliségen van.

A 2. osztály annyiban különbözik az előző szintektől, hogy az adott témát más szempontból közelíti meg a pedagógus, más történetet mond el a gyerekeknek, több a párbeszédes elem, és ezzel ezen a szinten tovább bővül a szókincsük, több mondókát, dalt tanulnak, a párbeszédekben megjelenő mondatok új aspektusokkal, elemekkel egészülnek ki. A tananyagban, és annak feldolgozásában a fő hangsúly továbbra is a szóbeliségen van.

A 3. osztályban a pedagógus a témát mélyebben, ugyancsak más aspektusból közelíti meg, így az elv ugyanaz marad, és továbbra is a szóbeliségen van a fő hangsúly. Ez abban az oktatási formában, amelyre a tananyag íródott, megvalósítható, mert az idegen nyelv a feldolgozott szinteken fakultatív, tehát a pedagógusnak van szabadsága a módszereket, feladatokat illetően, és nem a maximum elvhez kell tartania magát, hanem ahhoz, hogy használható nyelvtudást adjon át a gyerekeknek, tanulóknak.
A témák végén a 3. osztályos tanulók, akik már biztonsággal tudnak írni, olvasni, írásbeli feladatokat is megoldhatnak, amelyek a témában átvett szókincset ismétlik át. Megtalálható egy gondolattérképnek megfelelő összefoglalás is a témával kapcsolatban, amit a pedagógus a gyerekekkel plakát formájában is elkészíthet.
Ezen kívül minden téma egy társasjátékkal végződik, amelyet akár élő társasjáték formájában is játszhatnak. Ebben a témával kapcsolatos ismétlő kérdések vannak, amelyeket a gyerekeknek meg kell válaszolniuk, játékos formában, jó hangulatban.
Az óvodában az egyes foglalkozások, az iskolában az egyes egységek/tanórák egymásra épülnek, és ezzel lehetőség nyílik az ismétlésre, visszacsatolásra is. Az ismétlés, visszacsatolás el is várt a tananyagot használó pedagógustól. A tananyag a pedagógusnak szabadságot ad abban, hogy az egyes egységeket az óvodások/tanulók szintjétől, a foglalkozások intenzitásától függően a megadott felosztástól eltérően is megvalósíthatja.
A pedagógus minta a gyerekek számára, akinek az idegen nyelvhez való pozitív viszonyulása, biztos, magas szintű nyelvtudása, valamint az idegen nyelv aktív használata a foglalkozásokon/tanórákon elengedhetetlen feltételei a sikeres, gátlásoktól mentes, használható nyelvtudás elsajátításának.
A tananyaggal foglalkozó pedagógusoknak és nyelvtanulóknak kívánunk sok pozitív élményt a tanítás és tanulás során!

Tavasz – Óvoda

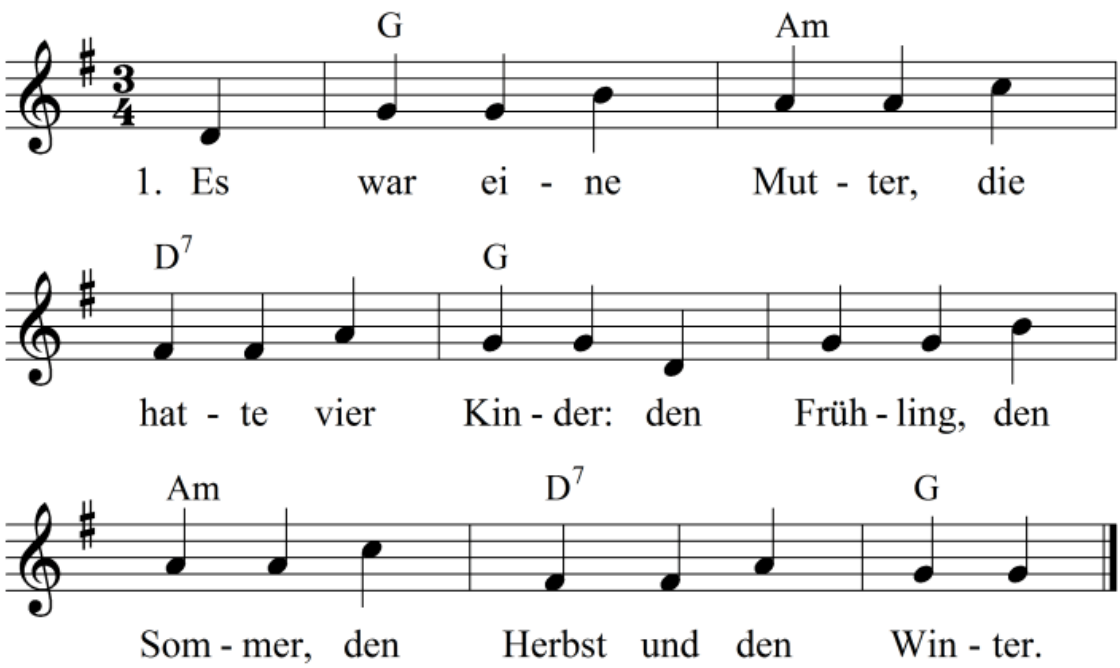
A tavaszi időjárás és öltözködés

Beszélgetőkör

A beszélgető kör azon részénél, ahol a pedagógus megkérdezi, milyen évszak van **(Welche Jahreszeit ist jetzt?),** elkezdi énekelni az alábbi dalt:

Es war eine Mutter die hatte vier Kinder: den Frühling, den Sommer den Herbst und den Winter.

Der Frühling bringt Blumen der Sommer den Klee der Herbst bringt die Trauben der Winter den Schnee.



(https://www.lieder-archiv.de/es_war_eine_mutter-notenblatt_100104.html)

A beszélgető kör után a pedagógus vizuális tevékenységet szervez „Tavaszi öltözködés“ **témá**ban.

XY, wie viele Buben sind heute da? Zähle bitte die Jungen/Buben/Burschen!
XY, wie viele Mädchen sind heute da? Zähle bitte die Mädchen!
Machen wir zwei Gruppen!

A gyerekek két csoportot alkotnak: az egyik csoport fiúkból, a másik csoport lányokból áll.

Die Buben sind eine Gruppe/Die Mädchen sind eine Gruppe.

A pedagógus két papírbábot (egy fiút és egy lányt) készít elő. Kivág különböző tavaszi ruhadarabokat, amiket a gyerekek kiszíneznek.

A pedagógus mondja:

Kinder, es ist Frühling.
***Hier sind zwei Puppen. Das ist der Junge. Das ist das* Mädchen.**
Was trägt der Junge im Frühling?
Was trägt das Mädchen im Frühling?
Hier sind Kleidungsstücke für den Frühling.
Ihr könnt die Hose, die Schuhe, die Weste, den Rock, die Jacke … bemalen.

A gyerekek készíthetnek papírtányérból színes esernyőket is, hiszen az esernyő is hozzátartozik a tavaszi témakörhöz:

Kinder, es regnet.
Was brauchen wir, wenn es regnet?
Wir brauchen eine Regenjacke.
Was nehmen wir mit, wenn es regnet?
Wir nehmen einen Regenschirm mit.
Machen wir den Puppen einen Regenschirm aus Papptellern!
Hier sind halbierte Pappteller.
Was möchtest du auf den Regenschirm malen?
(Male schöne Blumen auf den Regenschirm!)
Der Regenschirm hat auch einen Griff.
Bemale auch den Griff!

A vizuális tevékenység közben a pedagógus mondókákat mond a tavaszi időjárásról:

Jetzt fängt der schöne Frühling an
und alles fängt zu blühen an
auf grünem Land und überall.

(Ravensburger Jahrbuch, Ravensburger Buchverlag, 2002. 7.old. alapján)

Es regnet, es regnet,
es regnet seinen Lauf.
Und wenn 's genug geregnet hat,
dann hört 's auch wieder auf.

(Artner, Istvánné & Sosztarich, Tamásné: Ein Kindergartenjahr I. 16. old.)

Ujj-játék:

Der sagt, wenn's regnet, werde ich nass.
Der sagt, wenn's regnet, macht's keinen Spaß!
Der sagt, wenn's regnet, da geh ich nicht aus.
Der sagt, wenn's regnet, da bleib ich zu Haus.
Der Kleine sagt:
Ich kann doch nicht auf die Sonne warten.
Ich geh' mit dem Regenschirm in den Kindergarten."

(http://www.kleinkind-online.de/seiten/fingerspiele/regnet.htm)

A pedagógus elénekli a **„Jetzt zieht Hampelmann …"** című dalt a témához.

Jetzt zieht Hampelmann, jetzt zieht Hampelmann, jetzt zieht Hampelmann sich seine Jacke an.
|: O du mein Hampelmann, mein Hampelmann :|

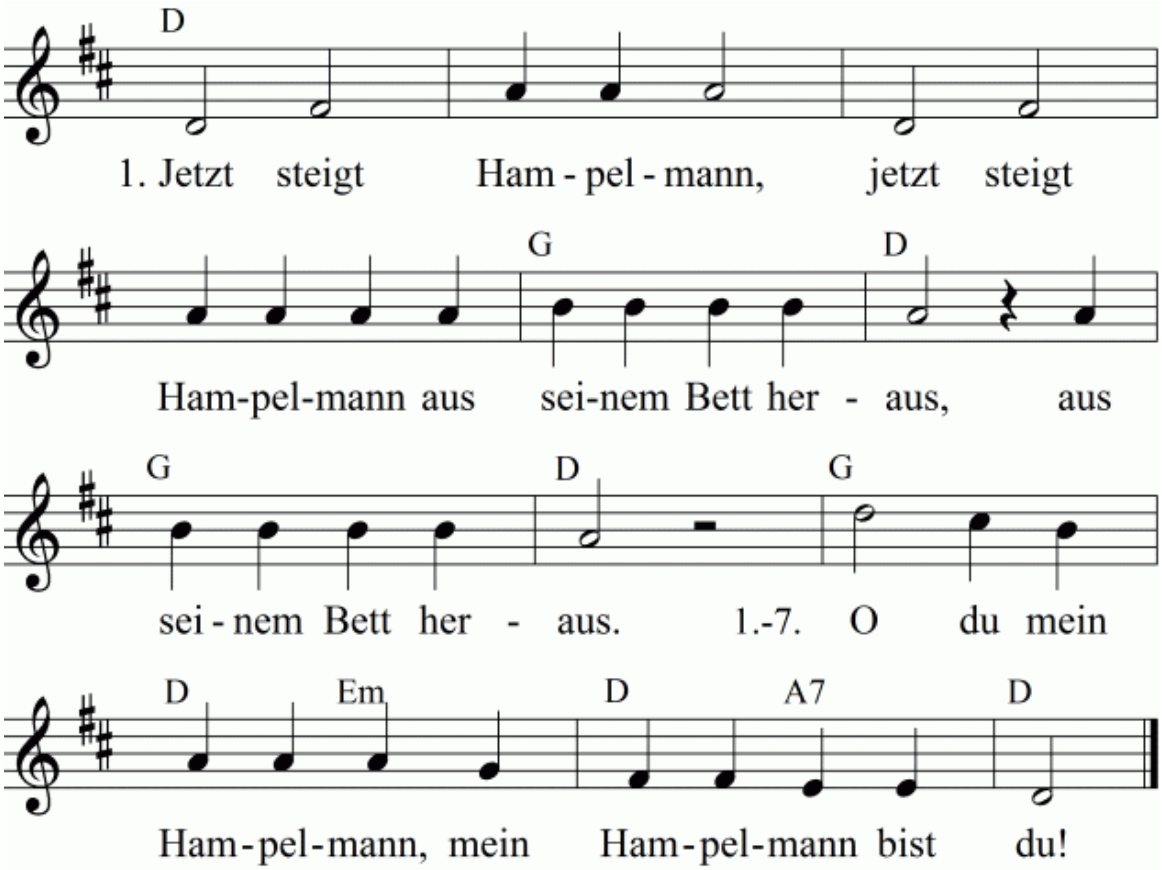
Jetzt zieht Hampelmann, jetzt zieht Hampelmann, Jetzt zieht Hampelmann sich seine Hose an.
|: O du mein Hampelmann, mein Hampelmann :|

Jetzt zieht Hampelmann, jetzt zieht Hampelmann, Jetzt zieht Hampelmann sich seine Weste an.
|: O du mein Hampelmann, mein Hampelmann :|

Jetzt zieht Hampelmann, jetzt zieht Hampelmann, Jetzt zieht Hampelmann sich seine Schuhe an. |: O du mein Hampelmann, mein Hampelmann :|

Jetzt setzt Hampelmann, jetzt setzt Hampelmann, Jetzt setzt Hampelmann sich seine Kappe auf. |: O du mein Hampelmann, mein Hampelmann :|

(https://www.heilpaedagogik-info.de/bewegungslieder/120-jetzt-zieht-hampelmann.html)



(https://www.lieder-archiv.de/jetzt_steigt_hampelmann-notenblatt_100034.html)

Ha a gyerekek elkészültek a festéssel, kört alakítanak a köralakító dallammal:

Kreis, Kreis, Kreis,
wir machen einen Kreis.

A pedagógus mondja:

Ziehen wir die Puppen an!

Együtt éneklik a **„Jetzt zieht Hampelmann…”** című dalt, és azt a ruhadarabot adják a babára, amit mondanak a dalban.
Amikor a lányt öltöztetik, akkor egy három szótagú lánynevet használ a pedagógus a „Hampelmann” helyett (pl. Barbara, vagy mondhat egy nevet a csoportból is.).

A pedagógus mondja:

Ziehen wir zuerst den Jungen an!
Der Junge trägt eine Hose.
Die Hose ist blau.

Ziehen wir jetzt das Mädchen an!
Das Mädchen trägt einen Rock.
Der Rock ist grün.

A pedagógus kérdéseket is feltesz:

Was trägt der Bub/der Junge im Frühling?
Der Bub/Junge trägt im Frühling eine Hose.
Welche Farbe hat die Hose?
Die Hose ist ….

Was trägt das Mädchen im Frühling?
Das Mädchen trägt einen Rock.
Welche Farbe hat der Rock?
Der Rock ist ….

A pedagógus ezután befejezésül és a szókincs ismétlése céljából eljátsza a gyerekekkel a „Mein rechter, rechter Platz ist leer …" kezdetű játékot a ruhadarabokkal:
Minden gyerek bevihet a csoportszobába egy kiválasztott ruhadarabot a saját ruhái közül.
A ruhákat beteszik egy utazótáskába. Közben megnevezik a ruhadarabot:

Zsófi hat einen roten Rock.
Péter hat eine blaue Hose/eine schwarze Socke…

Ha minden gyerek belerakta a ruháját az utazótáskába, akkor a gyerekek kihúznak belőle egyet becsukott szemmel:

Mach die Augen zu!
Ziehe ein Kleidungsstück aus der Reisetasche!

Ezután következik a játék. A pedagógus ezt mondja:

Mein rechter, rechter Platz ist leer, ich wünsche mir den roten Rock her.

Az a gyerek, akinél a megnevezett ruhadarab van, odaül a pedagógus jobb oldalára, odaadja a pedagógusnak a ruhadarabot, megnevezi azt:

Hier ist der Rock. Hier ist die Hose. … Bitte schön!

A gyerek visszaül a helyére és új gyerek következik új ruhadarabbal.
A játék után a gyerekek visszaviszik a helyükre a ruháikat. A pedagógus ezt mondja:

Kinder, bringt die Kleidungsstücke in die Garderobe zurück!

Elköszönés: Elköszönődal éneklése:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…"

(https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM Stephen Janetzko alapján)

Új egység:
Beszélgetőkör

A beszélgetőkör után a pedagógus elővesz négy képet, amelyek az évszakokat ábrázolják, azokat felmutatja a gyerekeknek. Majd ezt kérdezi:

Welche Jahreszeit ist jetzt?
Winter? Frühling? Sommer? Herbst?
Es ist Frühling.

A pedagógus felmutat képeket a tavaszi időjárásról és közben kérdezi a gyerekeket az adott képpel kapcsolatban:

Kinder, schaut zum Fenster hinaus!
Scheint die Sonne?
Nein, die Sonne scheint nicht.
Regnet es?
Bläst der Wind?

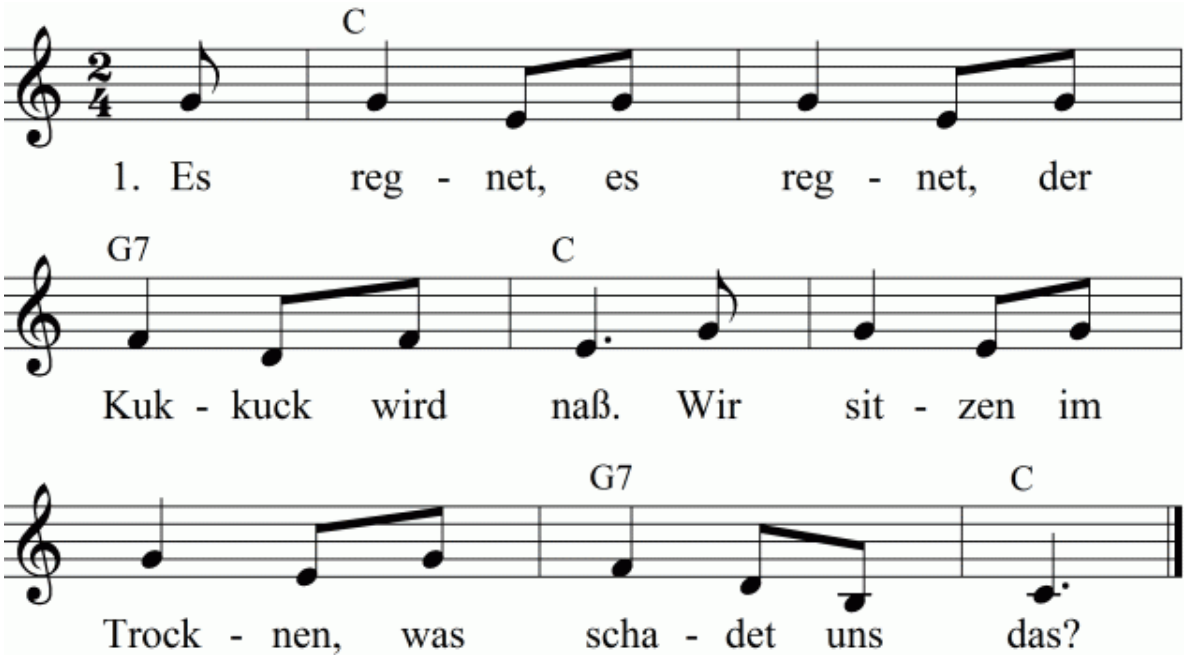
A pedagógus az időjárástól függően egy dalt énekel, vagy egy mondókát mond a gyerekekkel:

„Hallo, liebe Sonne,
du bist groß und gelb,
du hast viele Strahlen,
du machst die Erde hell.”

(https://www.youtube.com/watch?v=nwAubHVNscQ alapján)

„Es regnet, es regnet der Kuckuck wird nass.
Wir sitzen im Trocknen, was schadet uns das?”

(ezt lehet mondókaként és dalként is)



(https://www.lieder-archiv.de/es_regnet_es_regnet_der_kuckuk_wird_nass-notenblatt_100029.html dallamára)

A gyerekek a pedagógussal jó idő esetén elmennek élményszerző sétára.
A pedagógus mondja:

Wir gehen heute spazieren.
Was ziehen wir an?

Ismétlő kérdések következnek:

Scheint die Sonne?
Bläst der Wind?
Regnet es?
Ist es warm?
Ist es kalt?
Was sollen wir anziehen?
Sollen die Jungen/Buben eine Kappe aufsetzen?
Sollen wir eine Windjacke/Regenjacke anziehen?

A pedagógus a kérdezéssel egyidőben rámutat arra a ruhadarabra, amelyiket kérdezi.
Séta közben megfigyelik, milyen az időjárás és beszélgetnek róla. (Azt mondják, ismétlik, amiket a vizuális foglalkozáson, illetve annak zárásakor mondtak.)

Új egység:
Beszélgetőkör

A beszélgetőkör után a pedagógus elmesél a gyerekeknek a tavaszról egy történetet magyarul:

Liebe Kinder, ich erzähle euch jetzt eine Geschichte über einen kleinen Bären und über die Frühlingsblumen:

„A kis medvebocs és a pitypang”
Tavasz van. Tavasszal sok virág nyílik. Ezért a kis medvebocs elment virágot szedni. Anyukájának szeretett volna egy színes virágcsokrot szedni a legszebb virágokból.
Az erdőben, a réten, a földeken és a kertekben mindenütt szebbnél szebb virágok virágoztak. Csodálatos színekben pompáztak. Voltak köztük pirosak, sárgák, fehérek, kékek, lilák, rózsaszínek, pinkek, narancssárgák, fűzöldek és még sok más színben pompáztak.
Rengeteg virág volt mindenhol. Az egyik szebb volt, mint a másik.
Csodálatosan illatoztak. Édes illatot árasztottak és csábítóak voltak.
„Melyik virágból szedjek csokrot?”, gondolkodott a kis medvebocs.
„A margarétából, vagy a harangvirágból? Vagy az orgonából? Vagy a rózsából? Nem tudom.“
„Mindegyik virágból szedek egyet“.
„Ó, itt egy lila ibolya! Olyan szép és olyan jó az illata! Leszedem.” Hirtelen hallott azonban egy hangot: „Állj! Ne tedd! Hadd éljek még! Kérlek!“.
„Jó! Jó! Akkor leszedek egy margarétát“, morogta magában a kis medvebocs és továbbment.

„Leszedhetlek, kedves fűszál? Olyan szép vagy!"
„Szeretném még élvezni a napsugarakat.
Kérlek, szedj le később! Kérlek! Három, négy vagy öt nap múlva. Hadd érezzem még a szelet."
(Ekkor ismét hallott egy hangot.)
„Hm. Már tudom. A virágok és a fűszálak még élni akarnak. Azt hiszem, nem szedek virágcsokrot. Mert akkor szomorúak lesztek és én is az leszek. De akkor mit ajándékozzak anyukámnak?" „Minket! Minket! Minket!"
"Ti kik vagytok? Nem látlak Titeket!"
„Itt vagyunk! Pitypangok vagyunk! Szedjél le minket és fújj szerteszét minket a barlangod körül, az erdőbe, a rétekre, a földekre és a kertekbe. És akkor jövőre sok kis sárga virággal fogunk megajándékozni."
„Pitypangot szedjek? Ez jó ötletnek tűnik.
Leszedem a pitypangokat és szétfújom őket a világba mindenfelé.
Annyira várom már a jövő évet", kiáltotta a kis medvebocs.
Nevetett és örült az erdőben, és a réteken a barlangja körül nyíló virágoknak, füveknek. A virágok is boldogok voltak és tovább virágoztak…

A történet után a pedagógus a gyerekekkel vizuális tevékenység keretén belül színes virágokat készít papírból, vagy egyéb technikával (pl. papírpoharakból, krepppapírból).
A tevékenység közben a pedagógus az instrukciókat német nyelven mondja:

Példamondatok:

Schneide die Blume *(itt meg bevezetheti a virágokat)* ***aus!***
Schneide die Blätter/die Stängel aus!
Klebe die Stängel/Blätter auf das Blatt!
Falte das Papier in der Mitte!

...

Utána beszélgetnek a tavaszi természetről, a virágokról, amelyeket a pedagógus szemléltet is:

Welche Jahreszeit ist jetzt?
Jetzt ist Frühling.
Im Frühling blühen viele Blumen.
Welche Blumen blühen im Frühling?
Die Tulpe, der Flieder, das Vergissmeinnicht, das Veilchen,das Maiglöckchen.
Welche Farbe hat der/die/das …?
Die Tulpe ist rot/gelb.

Der Flieder ist lila.
Das Vergissmeinnicht ist blau.
Das Veilchen ist lila.
Das Maiglöckchen ist weiß.
Wo blühen die Blumen?
Die Blumen blühen im Garten/im Wald/auf der Wiese.

A pedagógus elénekli a gyerekekkel a már ismert tavaszköszöntő dalt, a második versszakát is énekelheti:

Kinder, begrüßen wir den Frühling!
Singen wir ein Lied!

Jetzt fängt der schöne Frühling an
und alles fängt zu blühen an
auf grünem Land und überall.

Es blühen Blümlein auf dem Feld,
sie blühen weiß, rot und gelb,
es gibt nichts Schöner 's auf der Welt.

Új egység:
Beszélgetőkör

A beszélgetőkör után a pedagógus a gyerekekkel újra elénekli a tavaszköszöntő dalt. (lásd fent)
A pedagógus ezután elmeséli a történetet német nyelven szemléltetőeszközökkel:

„Der kleine Bär und der Blumenstrauß"
Es ist Frühling. Im Frühling blühen viele Blumen. Deshalb ging der kleine Bär Blumen suchen. Für Mama Bär wollte er einen großen bunten Blumenstrauß pflücken mit den schönsten Blumen. Überall im **Wald, auf der Wiese, auf den Feldern und in den G**ärten blühten die Blumen**. Sie hatten bunte Farben. Sie waren rot, gelb, weiß, blau, lila, rosa, pink, orange, gräsergrün und bunt, bunt, bunt.**
Blumen, viele Blumen. Eine Blume war schöner als die andere.
Die Blumen dufteten gut. Sie dufteten süß und lockend.
„Welche Blume soll ich für meinen Strauß pflücken?", dachte der keline Bär nach.
„Die Margeriten und Glockenblumen? Oder den Flieder? Oder die Rosen? Ich weiß nicht.
„Ich nehme von jeder Blüte eine", beschloss er. „Oh, hier ist ein schönes lila Veilchen! Es ist so

schön und duftet so gut! Ich pflücke es." Plötzlich hörte er aber eine Stimme „Halt! Tu es nicht! Lass mich noch leben! Bitte!". „Gut! Gut! Dann nehme ich eben eine Margerite.", murmelte der kleine Bär. Er ging weiter.
„Darf ich dich pflücken, Grashalm? Du bist so schön!"
„Ich möchte noch die Sonnenstrahlen genießen. Pflück mich später! Bitte! In drei, vier oder fünf Tagen. Lass mich jetzt bitte noch den Wind spüren." (Da hörte er wieder eine Stimme.)
„Hm. ich weiß. Die Blumen und Grashalme wollen noch leben. Ich glaube, ich werde keinen Blumenstrauß pflücken. Das macht euch traurig und mich auch. Aber was soll ich nun Mama Bär schenken?" „Uns! Uns! Uns!",
"Wer seid ihr? Ich sehe euch nicht!"
„Hier sind wir! Wir sind Löwenzahn-Pusteblumen! Pflücke uns und puste uns rund um deine Bärenhöhle und in den Wald, auf Wiesen, Felder und auch in die Gärten. Im nächsten Jahr werden wir dir **mit vielen kleinen gelben Blüten blühen."**
„Pusteblumen? Es ist eine sehr gute Idee.
Ich pflücke de Pusteblumen und puste sie in die Welt. Ich warte schon auf das nächste Jahr", rief der kleine Bär.
Er lachte und freute sich über die Blumen und Gräser im Wald und auf den Wiesen um die Bärenhöhle. Die Blumen waren auch glücklich und blühten weiter…

A történet után a gyerekek eljátszák az **„Im Garten steht ein Blümelein"** kezdetű körjátékot:

Kinder, spielen wir jetzt!

Kört alakítanak a köralakító dallammal:

Kreis, Kreis, Kreis, wir machen einen Kreis.

Wer möchte in die Kreismitte gehen?
XY, gehe rundherum!
Kinder, fasst euch an!
Wir gehen rundherum.
Singen wir!

Im Garten steht ein Blümelein,
Vergissmeinnicht, Vergissmeinnicht.
Und wen ich hier am liebsten hab,
dem winke ich, dem winke ich.

Tralla-la-la-la-la-la-la-lalla-la,
tra-la-lalla-la, tra-la-lalla-la.
Tralla-la-la-la-la-la-la-lalla-la,
tra-la-lalla-la, tra-la-lalla-la.

A körjáték szabálya: A gyerekek megfogják egymás kezét, körbejárnak és éneklik a dalt. Egy gyerek a körön belül az ellenkező irányba körbejár, és odainteget egy gyereknek. Utána ketten táncolnak, míg a többi gyerek megáll és a „tralla-la…“ éneklése közben tapsolnak. Ezután a játék kezdődik elölről.

Elköszönés: Elköszönődal éneklése:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…”

https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM (Stephen Janetzko alapján)

Tavasz – 1. osztály

Tavaszi időjárás és öltözködés

Beszélgetőkör

A beszélgetőkör után a pedagógus vizuális nevelést szervez a „Téli és tavaszi időjárás“ témában. A gyerekek két csoportot alkotnak: az egyik csoport a fiúkból, a másik a lányokból áll.
A pedagógus négy papírbábot vitt magával (két fiút és két lányt). Kivág különböző téli és tavaszi ruhadarabokat, amiket a gyerekek kiszínezhetnek.
A pedagógus kérdezi a gyerekeket és beszélget velük a témáról.

Kinder, es ist Frühling.
Hier sind zwei Puppen. Ein Junge und ein Mädchen.
Was trägt der Junge im Winter/im Frühling?
Der Junge trägt …
Was trägt das Mädchen im Winter/im Frühling?
Das Mädchen trägt …

Hier sind Kleidungsstücke für den Frühling.
Ihr könnt die Hose, die Schuhe, die Weste, den Rock, die Jacke, … bemalen.
Was ist deine Lieblingsfarbe?
Meine Lieblingsfarbe ist ….
Welche Farbe hat die Hose/haben die Schuhe/hat die Weste/der Rock/die Jacke?
Die Hose ist …/Die Schuhe sind ….
Was trägst du gern?
Ich trage (blaue) Sportschuhe gern.

A vizuális tevékenység közben a pedagógus mondókákat is mond és dalokat is énekel a témával kapcsolatban:

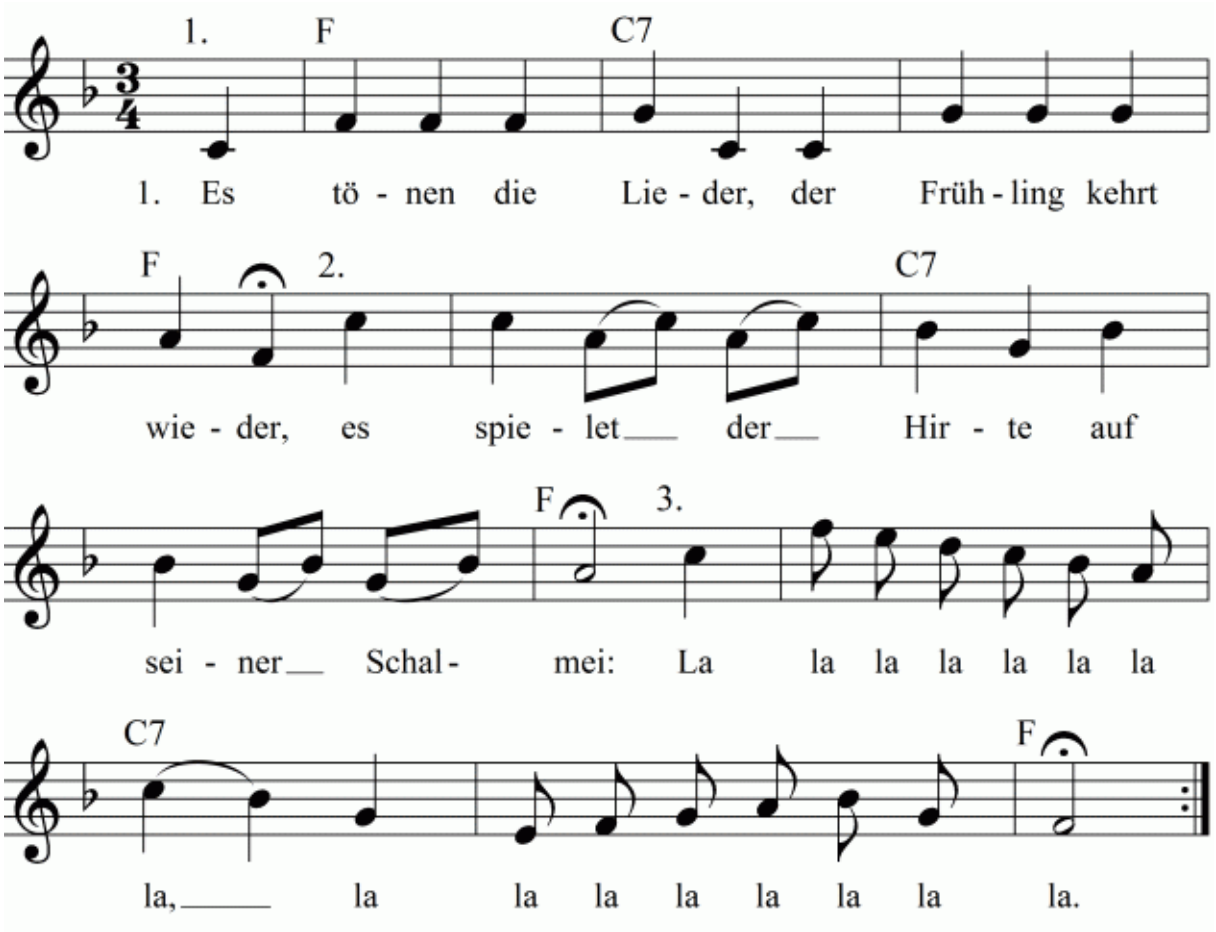
Kinder, begrüßen wir den Frühling!
Singen wir ein Lied!

Jetzt fängt der schöne Frühling an
und alles fängt zu blühen an
auf grünem Land und überall.

Es blühen Blümlein auf dem Feld,
sie blühen weiß, rot und gelb,
es gibt nichts Schöner 's auf der Welt.

(Ravensburger Jahrbuch, Ravensburger Buchverlag, 2002. 7.old. alapján)

Es tönen die Lieder, der Frühling kehrt wieder, es spielet der Hirte auf seiner Schalmei:
La la la la la la la, la la la la la la la.



(http://www.lieder-archiv.de/es_toenen_die_lieder-notenblatt_300048.html)

Es regnet, es regnet und alles wird nass,
die Bäume, die Blumen, die Tiere, das Gras.

Közben megnevezi az egyes ruhadarabokat és a gyerekekkel gyakoroltatja a válaszadást:

Was trägst du im Frühling?
Ich trage einen Rock/eine Hose.
In welcher Jahreszeit trägst du eine Regenjacke?
Ich trage eine Regenjacke im Frühling.

Ha a gyerekek elkészültek a színezéssel, kört alakítanak a köralakító dallammal:

Kreis, Kreis, Kreis, wir machen einen Kreis.

A pedagógus mondja:

Ziehen wir die Puppen an!

A két csoport szétválogatja a ruhadarabokat az évszakok szerint (tél és tavasz).
A pedagógus kérdezi:

Was trägt der Junge/der Bub im Winter/im Frühling?
Der Junge trägt im Winter Stiefel.
Der Junge trägt im Frühling Sportschuhe.
Was trägt das Mädchen im Winter/im Frühling?
Das Mädchen trägt im Winter Stiefel/einen Wintermantel.
Das Mädchen trägt im Frühling Halbschuhe/einen Rock.

A pedagógus elénekli a gyerekekkel az alábbi dalt, és az adott ruhadarabot behelyettesíti minden strófánál:

„Ich zieh mich an….“

Ich ziehe meine Schuhe an, aha, oho,
ich ziehe meine Schuhe an und das geht so….

Ich ziehe meine Hose an, aha, oho,
ich ziehe meine Hose an und das geht so….

Ich ziehe meinen Pullover an, aha, oho,
ich ziehe meinen Pullover an und das geht so….

Ich ziehe meinT-Shirt an, aha, aha,
ich ziehe meinT-Shirt an und das geht so….

Ich ziehe meine Jacke an, aha, oho,
ich ziehe meine Jacke an und das geht so….

Ich setze meine Kappe auf, aha, oho,
ich setze meine Kappe auf und das geht so….

(https://www.youtube.com/watch?v=2WehD6h5P_s)

A pedagógus elővesz négy képet, amelyek az évszakokat ábrázolják, és azokat felmutatja a gyerekeknek. Majd ezt kérdezi:

Welche Jahreszeit ist jetzt? Winter? Frühling? Sommer? Herbst?
Es ist Frühling.
Wie ist das Wetter heute?

A pedagógus felmutat képeket a tavaszi időjárásról és közben kérdezi a gyerekeket az adott képpel kapcsolatban:

Scheint die Sonne?
Regnet es?
Bläst der Wind?

A pedagógus az időjárásnak megfelelően egy dalt énekel, vagy egy mondókát mond a gyerekekkel (illetve már ismert dalokat és mondókákat is felhasználhat):

Hallo, liebe Sonne,
du bist groß gelb,
du hast viele Strahlen,
du machst die Erde hell.

Meine liebe Sonne,
du bist immer da,
Oh du liebe Sonne
ich freu mich jeden Tag.

(https://www.youtube.com/watch?v=nwAubHVNscQ alapján)

Mondóka:

Regen, Regen, tropf, tropf, tropf,
fall auf meinen Kopf, Kopf, Kopf,
fall auf meine Hand, Hand, Hand,
fall aufs ganze Land, Land, Land.

(A dal szabályát lásd fent)

(http://www.labbe.de/liederbaum/index.asp?themaid=21&titelid=670)

A pedagógus mondja:

Welche Jahreszeit ist jetzt?
Es ist Frühling.
Wie ist das Wetter heute?
Ist es warm? Ist es kalt?
Wir gehen heute spazieren.
Was ziehen wir an?
Scheint die Sonne?
Bläst der Wind?
Ist es warm? Ist es kalt?
Was sollen wir anziehen?

A pedagógus lehetőség esetén elmegy a gyerekekkel élményszerző sétára, hiszen a téma az időjárás, és annak megfigyelése, megtapasztalása a külső környezetben lehetséges. Séta közben megfigyelik az időjárást és beszélgetnek róla. (azokat mondják, ismétlik, amiket a vizuális foglalkozáson, illetve annak zárásakor mondtak.)

Új egység:
Beszélgetőkör

A beszélgetőkör után a pedagógus az óvodai szinthez hasonlóan dolgozza fel a témát. Elmeséli a gyerekeknek a „Der kleine Bär und der Blumenstrauß” című történetet.

Az egység végén a pedagógus a gyerekeknek bejátsza Vivaldi: Négy évszak című művének a „Tavasz“ című fejezetét.
Elköszönés: Elköszönődal éneklése:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…”

(https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM Stephen Janetzko alapján)

Tavasz – 2. osztály

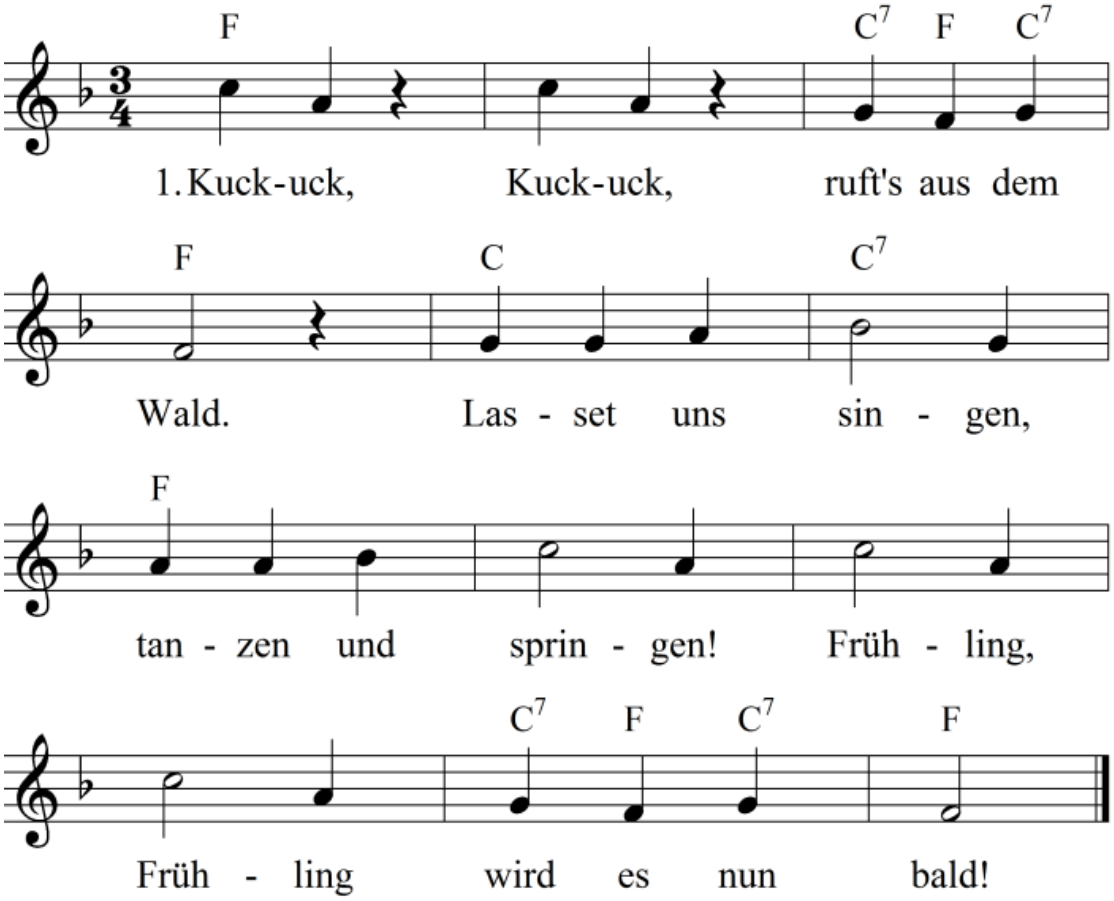
Tavaszi időjárás és öltözködés

Beszélgetőkör

A beszélgetőkörben a pedagógus megkérdezi a gyerekeket:

Welche Jahreszeit ist jetzt?
Es ist Frühling.
Begrüßen wir den Frühling mit einem Lied!

Kuckuck ruft's aus dem Wald. Lasset uns singen, tanzen und springen.
Frühling, Frühling wird es nun bald.



(http://www.lieder-archiv.de/kuckuck_kuckuk_rufts_aus_dem_wald-notenblatt_100063.html)

A pedagógus elmeséli „A tavaszi réten” című történetet magyar nyelven.

Liebe Kinder, ich erzähle euch eine Geschichte über eine Blumenwiese.

Ébresztő, gyerekek! Hasatokra süt a nap! Érzitek a napsugarakat? Felébresztenek engem is (a gyerekek megcsiklandozzák magukat) és téged is (megcsiklandozzák a szomszédjukat).
Gyertek, kirándulunk egyet! Indulás! (a gyerekek elindulnak)
Érzitek a meleg tavaszi levegőt? Nyújtózzunk ki a nappal szembe, vegyünk mély levegőt és menjünk tovább. (a gyerekek kinyújtózkodnak és továbbmennek)
Gyertek, gyerekek!
Menjünk nagy lépésekkel, mint a gólya át a réten. Mint a gólya! (Gólyajárás)
Ó jé, a rét végén ott egy kerítés. Látjátok? Ugorjunk át a kerítésen a másik oldalra. (kitámasztott karokkal ugrálnak a pad egyik oldaláról a másikra)
Hórukk! Gyere, XY! Szuper!
Menjünk tovább! Hallgassatok csak, gyerekek! Halljátok? Állj! (megállnak),
Hallgatózzunk (a kezüket az egyik fülükhöz tartják és hallgatóznak) és nézzünk fel az égre (kezüket a homlokuk elé emelik, és felfelé figyelnek)!
Látjátok a madarakat? Most jönnek vissza Afrikából. Énekelnek. Halljátok a madarakat? Mit énekelnek? (kitárják a karjaikat, úgy repülnek keresztül a termen, mint a madarak, és a madarak éneklését utánozzák)
Gyertek, menjünk tovább! Itt folyik egy kis patak. A víz hangosan zuhog. (a tenyerükkel a combjukra ütnek)
Ott egy kis fatörzs a patak felett. Látjátok? Gyertek, másszunk lassan át a patak másik partjára. Egyensúlyozzunk. (a padon egyensúlyoznak).
Ott egy nagy virágos rét sok színes virággal. Nagyon ügyesek vagytok! Nem is lettetek vizesek.
Megérkeztünk. A nagy tavaszi rétre.
Látjátok a sok virágot? A kicsiket (leguggolnak) és a nagyokat (lábujjhegyre állnak).
Álljunk meg, gyerekek! Figyeljetek! Csukjátok be a szemeteket! Szívjátok be a tavaszi virágok illatát. (Pantomimmal előadva-ennél a résznél megnevezik a különböző virágokat, beszélnek róluk, és megszagolják őket egyesével)
Gyertek, gyerekek, lassan besötétedik. Haza kell már mennünk.
Menjünk gyorsabban! Egyre hűvösebb van.
Itt a patak. A víz még mindig hangosan zuhog, mint ma reggel. (a tenyerükkel a combjukra ütnek). Halljátok?
Másszunk át a fatörzsön a másik partra. (egyensúlyoznak a padon)
Fussunk és nézzük meg újra a rétet! Ugorjunk át a kerítésen (oldalról átugranak a pad egyik oldaláról a másikra) és menjünk át újra a vizes füvön. Mint a gólya! (Gólyajárás)
Gyerekek, késő́re jár. Lassan besötétedik. Sajnos most már haza kell mennünk. Induljunk! Gyertek gyorsan! (gyorsan odafutnak az ajtóhoz)

Ezután lehetőség szerint elmennek sétálni és megnézik, milyen a természet tavasszal. Megfigyelik a nyíló virágokat, amikor hazaértek, beszélnek az időjárásról, arról, amit láttak.
Séta előtt a pedagógus kérdezi a gyerekeket:

Kinder, wie ist das Wetter heute?
Ist es warm?
Scheint die Sonne?
Bläst der Wind?
Regnet es?
Was sollen wir anziehen, wenn wir jetzt spazieren gehen wollen?

Újabb egység:
Beszélgetőkör

A pedagógus a beszélgetőkör után előkészíti a német nyelven mondandó történetet („Auf der Blumenwiese")
A pedagógus a gyerekekkel beszélget arról, hogy az élményszerző sétán milyen virágokat láttak:

Kinder, welche Blumen haben wir gestern gesehen?
Wir haben … gesehen.

Im Frühling blühen Blumen,
die gelben und die weißen.
Wir möchten sie gern gießen
und wissen wie sie heißen.

(Artner, Istvánné & Sosztarich, Tamásné: Ein Kindergartenjahr I. 16.old.)

Ezután elkészíti a gyerekekkel a történethez szükséges szemléltetőeszközöket. Közben német nyelven beszél a gyerekekkel:

Kinder, wir machen heute einen Ausflug auf eine Blumenwiese.
Wir müssen aber zuerst
über einen ***Zaun klettern.***
Ich habe euch Äste und ***Blätter mitgebracht. Bauen wir aus den Blättern einen Zaun!***
Wir müssen auch über einen Bach gehen.
Ich habe euch ein großes Stück Papier mitgenommen.

Das ist der Bach.
Welche Farbe hat der Bach?
Der Bach ist blau.
Bemalen wir den Bach blau!
Hier ist ein großer grüner Teppich.
Das ist die Blumenwiese.
Was blüht auf der Blumenwiese?
Auf der Blumenwiese blühen Blumen.
Welche Blumen blühen auf der Blumenwiese im Frühling?
Auf der Blumenwiese blühen Narzissen, Tulpen, Veilchen, Vergissmeinnicht, Hyazithen …
Ich habe euch ….mitgebracht.
Wir pflanzen die Blumen in kleine Blumentöpfe.
Welche Blume möchtest du pflanzen?
Möchtest du die …/das … pflanzen?
Fülle den Topf mit Erde!
Stell die Blume *(itt megnevezi a virágot)* ***in den Topf!***
Stellen wir unsere Blumen auf die Blumenwiese!
Es wird eine schöne Blumenwiese!
Stellen wir die … *(a pedagógus többes számban mondja a virágokat)* ***auf die Wiese!***
Und wenn wir alles gut sehen wollen, brauchen wir auch ein Fernglas.
Machen wir uns Ferngläser!

A pedagógus úgy rendezi be a tantermet a gyerekekkel, hogy az motiválja őket a kirándulásra. Elhelyezik a sövényt, a patakot, a fatörzset a patakon, a rétet a teremben. A gyerekek elkészítik a távcsöveket papír gurigákból. A pedagógus egy igazi távcsövet is vihet magával, és egy térképet, hogy segítse őket az eligazodásban.
Ha a terem berendezésével és a kellékekkel elkészültek, akkor a pedagógus a gyerekekkel eljátsza az előzőleg magyarul már elmesélt történetet.

Elénekelnek egy tavaszköszöntő dalt:

Hei, lustig, ihr Kinder, vorbei ist der Winter
Die Sonne erwacht, das Blümelein lacht.

(https://www.lyrics.com/lyric/30845729/Die+Kita-Fr%C3%B6sche/Hei%2C+lustig%2C+ihr+Kinder%2C+vorbei+ist+der+Winter)

(https://www.youtube.com/watch?v=5YaYAskd844)

Kinder, welche Jahreszeit ist es?
Es ist Frühling.
Heute ist das Wetter schön!
Machen wir einen Ausflug!
Habt ihr Lust dazu?
Wir gehen auf eine große Blumenwiese.

Steht auf, Kinder! Die Sonne scheint schon! Spürt ihr die Sonnenstrahlen? Sie wecken mich (a gyerekek megcsiklandozzák magukat) **und auch dich** (megcsiklandozzák a szomszédjukat).

Kommt, machen wir einen Ausflug! Spazieren wir los! (a gyerekek elindulnak)

Spürt ihr die warme Frühlingsluft? Recken wir uns der Sonne entgegen, atmen wir tief ein und spazieren wir dann weiter. (a gyerekek kinyújtózkodnak és továbbmennek) **Kommt, Kinder!**
Gehen wir weiter mit großen Schritten wie ein Storch über eine Wiese. Wie ein Storch! (Gólyajárás)
O je, am Ende der Wiese ist ein Zaun. Seht ihr den Zaun? Springen wir über den Zaun auf die andere Seite. (kitámasztott karokkal ugrálnak a pad egyik oldaláról a másikra) **Hau ruck! Komm, XY! Super!**
Gehen wir weiter! Horcht, Kinder! Hört ihr das? Halt! (megállnak), Lauschen wir (a kezüket az egyik fülükhöz tartják és hallgatóznak) **und schauen wir zum Himmel** (kezüket a homlokuk elé emelik és felfelé figyelnek)!

Seht ihr die Vögel? Sie kommen gerade aus Afrika zurück. Sie singen. Hört ihr die Vögel? Was singen sie? (kitárják a karjaikat, úgy repülnek keresztül a termen, mint a madarak, és a madarak énekl ését utánozzák)

A pedagógus elénekli a gyerekekkel együtt a tavaszköszöntő dalt, amit a gyerekek már ismernek:

Kuckuck ruft's aus dem Wald
(a szöveget, a dallamot lásd fent)

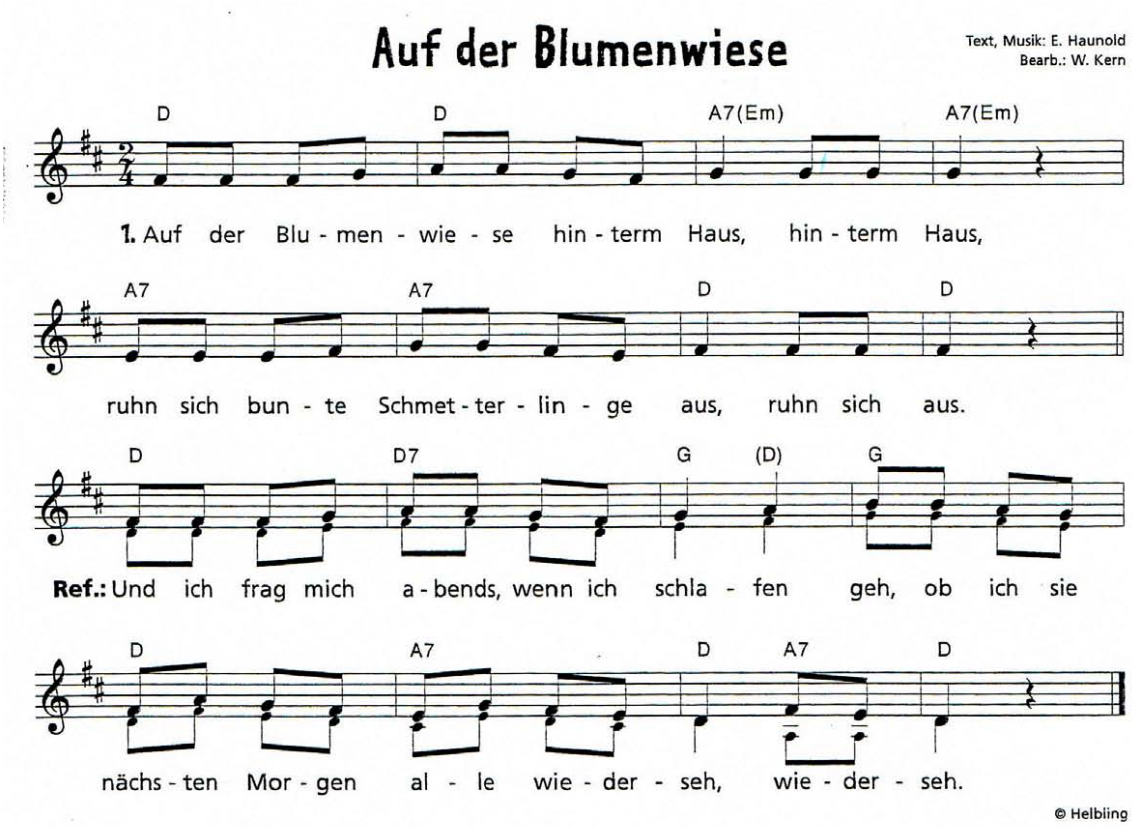
Kommt, gehen wir weiter! Hier fließt ein kleiner Bach. Das Wasser plätschert so laut.
(a tenyerükkel a combjukra ütnek)

Dort ist ein kleiner Baumstamm über den Bach. Seht ihr den Baumstamm? Kommt, klettern wir langsam über den Bach zur anderen Seite. Wir balancieren. (a padon egyensúlyoznak)**. Dort ist eine große Blumenwiese mit vielen bunten Blumen.**
Ihr seid sehr geschickt! Ihr seid nicht nass geworden.
Wir sind schon da. Auf der großen Frühlingswiese.

A pedagógus elénekli a gyerekekkel az **„Auf der Blumenwiese"** kezdetű dalt:

Auf der Blumenwiese hinterm Haus,
säen sich bunte Blumen aus,
und ich frag mich abends,
wenn ich schlafen geh,
ob ich sie am nächsten Morgen alle wiederseh.

(http://heidishabseligkeiten.blogspot.com/2010/06/auf-der-blumenwiese-hinterm-haus.html)



Seht ihr die vielen Blumen? Die kleinen (leguggolnak) **und die großen Blumen** (lábujjhegyre állnak)**? Halt, Kinder! Seid still! Schließt die Augen! Atmet den Duft der Frühlingsblumen ein.** (Pantomimmal előadva-ennél a résznél megnevezik a különböző virágokat, beszélnek róluk, és megszagolják őket egyesével)

Kommt, Kinder, es wird bald dunkel. Wir müssen schon nach Hause gehen.

Gehen wir schneller! Es wird schon kalt.

Hier ist der Bach. Das Wasser plätschert immer noch so laut wie heute Morgen. (a tenyerükkel a combjukra ütnek)**. Hört ihr es?**

Klettern wir langsam über den Baumstamm zur anderen Seite. (egyensúlyoznak a padon) **Laufen wir und schauen wir wieder die Wiese an! Springen wir über den Zaun** (oldalról átugranak a pad egyik oldaláról a másikra) **und gehen wir wieder durch das feuchte Gras. Wie ein Storch!** (Gólyajárás)

Doch nun gehen wir jetzt, wir müssen nach Hause. Es ist schon spät. Es wird bald dunkel. (gyorsan odafutnak az ajtóhoz)

Elköszönés: Elköszönődal éneklése:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…"

(*https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM)* Stephen Janetzko alapján:

Tavasz – 3. osztály

Tavaszi időjárás és öltözködés

Beszélgetőkör

A pedagógus beszélget a gyerekekkel, kérdéseket tesz fel nekik:

Welche Jahreszeit ist jetzt?
Es ist Frühling.
Wie ist das Wetter im Frühling?
Es ist warm/Die Sonne scheint/Der Wind bläst/Es regnet.
Wie sind die Bäume im Frühling?
Die Bäume sind grün.
Wie sind die Blätter im Frühling?
Die Blätter sind auch grün.

A pedagógus elmond egy mondókát a tavaszról:

Kommt der Frühling, werden alle Wiesen grün,
und die Blumen fangen an zu blühn.

Welche Blume bringt uns den Frühling?
Das Schneeglöckchen.

Kennen wir ein Lied über das Schneeglöckchen?
Ich kenne eines. Ich spiele es euch. Hört es an!

Das Schneeglöckchen

Tief in der Erde vom Schnee bedeckt
hat Schneeglöckchen sich gut versteckt.
Still liegt es drin, hat die Augen zu
und schlummert schon lange in guter Ruh.

Da scheint die Sonne, es regnet sacht,
da hat das Schneeglöckchen bei sich gedacht:

Dort auf der Erde im Sonnenschein,
da möchte ich wieder ein Blümchen sein.

Schneeglöckchen reckt sich und guckt aus dem Beet,
Ei, wie fest es auf seinem Beinchen steht.
Seht ihr das Blümlein, das zarte da?
Guck, guck, Schneeglöckchen, da bist du ja!
(Ein Kindergartenjahr II. 15.old.)

(https://www.youtube.com/watch?v=IFBeBsBfyXc)

A pedagógus elmesél a gyerekeknek magyar nyelven egy történetet a hóvirágról:

Liebe Kinder, ich erzähle euch ein Märchen über das Schneeglöckchen.

„A hóvirág”
Tél volt még. Mélyen a föld alatt aludt a hóvirág a hagymájában.
Egy napon esőcseppek hullottak (ezt az ujjainkkal mutogatjuk), és a havon keresztül bejutottak a földbe.
Az esőcseppek ezt mondták: „A föld felett olyan szép minden és olyan világos van!”
A tavaszi nap ezt mondta: „Küldök a földre egy meleg napsugarat”.
A napsugár behatolt a földbe egészen a hagymáig és elkezdte csipkedni, ébresztgetni. A hagyma egyre kövérebb lett, míg egyszer csak kipattant a héja.
A hóvirág kibújt a földből. Odakint már elolvadt a hó.
A hóvirág nagyokat nyújtózkodott. Megmutatta zöld leveleit és fehér harangocskáját. Még hideg volt. A tavaszi nap megmelegítette a hóvirágot. A hóvirág kinyitotta harangocskáját és megszólaltatta csengettyűjét.
„Nézzétek!”, kiáltották a gyerekek, „Az első hóvirág! Ez azt jelenti, hogy itt a tavasz!”

A pedagógus a gyerekekkel hóvirágokat készít, a készítés közben a tavaszról, a hóvirágról beszélgetnek, és a már ismert mondókákat mondják, és a dalokat éneklik.

Új egység
Beszélgetőkör

A beszélgetőkör után a gyerekek által hozott virághagymákat elültetik kis cserepekbe.

A pedagógus közben németül beszél a gyerekekhez:

Kommt, Kinder, wir pflanzen Blumenzwiebeln.
Was brauchen wir dazu?
Wir brauchen einen Topf, Erde und Zwiebeln, Wasser.

A pedagógus a következő instrukciókat mondja a gyerekeknek:

Nimm den Spaten!
Füll Erde in den Topf!
Drück die Zwiebel in die Erde!
Drück die Erde fest!
Gieße die Zwiebel in der Erde!

Az ültetés után a cserepeket kiteszik az ablakba a napfényre.

Stellen wir die Blumentöpfe ins Fenster!
Die Blumen brauchen viel Sonne.
Dann wachsen sie groß.

Liebe, liebe Sonne,
scheine doch recht hell,
jage fort die Wolken!
Komm hervor ganz schnell!

(https://www.heilpaedagogik-info.de/sommerlieder/60-liebe-liebe-sonne.html)

A pedagógus megkérdezi a gyerekeket:

Welche Blume ist die erste, die im Frühling aus der Erde wächst?
Das Schneeglöckchen ist die erste Blume.

Ezután a pedagógus elmesél egy történetet a hóvirágról német nyelven:

Liebe Kinder, jetzt erzähle ich euch ein Märchen über das Schneeglöckchen.

Das Schneeglöckchen (A mesét lehet képeskönyvvel előadni, vagy a pedagógus el is mutogathatja.)
Es war noch Winter. Tief drinnen in der Erde schlief das Schneeglöckchen in seiner Zwiebel.
EinesTages fielen Regentropfen (ezt az ujjainkkal mutogatjuk), **sie drangen durch den Schnee in die Erde.**

Die Regentropfen: „Oben auf der Erde ist es so schön und hell!"
Die Frühlingssonne: „Ich schicke einen warmen Sonnenstrahl zur Erde nieder".
Der Sonnenstrahl bohrte sich durch die Erde bis zu der Zwiebel. Er zwickte und zwackte sie. Die Zwiebel wurde dicker und dicker. Und ihre Schale platzte.
Das Schneeglöckchen stieß durch die Erde. Oben war der Schnee schon fast weggetaut.
Das Schneeglöckchen reckte sich und streckte sich. Es zeigte seine grünen Blätter und sein weißes Glöckchen. Es war noch kalt. Die Frühlingssonne wärmte es. Da streckte es sein Glöckchen und fing an zu läuten.
"Schaut nur!", riefen die Kinder, „Das erste Schneeglöckchen! Jetzt kommt der Frühling!"

Új egység
Beszélgetőkör

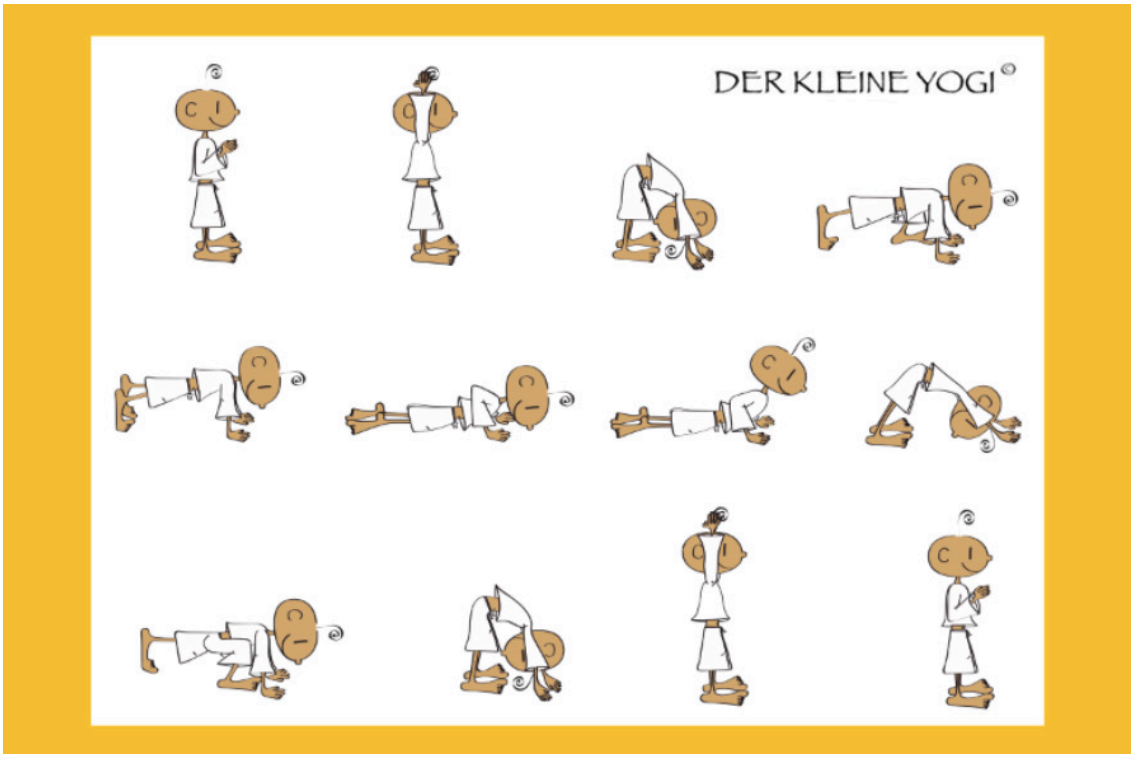
A pedagógus a beszélgetőkör után a tavaszról beszélget a gyerekekkel:

Kinder, endlich ist der Frühling da!
Wir freuen uns sehr!
Welche Blume freut sich über die Sonne?
Das Schneeglöckchen freut sich.

Begrüßen wir die Sonne!

(összezárják a tenyereiket)
Guten Morgen, liebe Sonne, ich möchte dich begrüßen.
Guten Morgen, liebe Sonne, diesen Tag werd' ich genießen.
Liebe Hände, seid ihr munter? Erst will ich mich richtig strecken, (felemelik a karjukat) **und dann beug ich mich hinunter,** (felsőtestükkel előre hajolnak)
um die Füße aufzuwecken. (kezüket a lábuk mellé teszik a földre)
Guten Morgen, rechtes Bein, dich zu sehen, das ist nett. (jobb lábukat hátrafelé kinyújtják)
Zu dir stell' ich das linke Bein, (mindkét lábukat hátrafelé kinyújtj**á**k)
dann seh' ich aus wie ein Brett!
Knie, Beine, Bauch und meine Stirn begrüße ich,
dazu meinen lieben Bauch. (testüket leengedik és hasra fekszenek)
Meinen Kopf, den hebe ich und meinen Brustkorb auch. (felemelik a mellkasukat és a fejüket)
Wem schicke ich noch einen Gruß?
Dem Hintern, ab jetzt in die Höh'! (felemelik a feneküket-> mint a lefele néző kutya)

Zwischen die Hände den rechten Fuß. (a jobb lábukat előre húzzák a két karjuk közé)
Hallo Knie, schön, dass ich dich seh'!
Den linken Fuß dazugestellt, (mindkét lábukat a két karjuk közé húzzák)
den Rücken mach ich rund. (lehajolnak a lábukhoz)
Guten Morgen, liebe Welt, (karjaikat a magasba emelik)
ich bin munter und gesund. (a tenyereiket ismét összezárják)



(http://www.yogazeit.at/sonnengruss-fuer-kinder/)

Liebe Kinder, wir legen uns jetzt auf den Boden und schließen die Augen. Genießen wir die ersten Sonnenstrahlen im Frühling!
A pedagógus lejátsza **Vivaldi „A négy évszak"** című művéből **„A tavasz"** című részt.

Elköszönés: Elköszönődal éneklése:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…"

(*https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM* Stephen Janetzko alapján)

Feladatok, amelyek a differenciálás, tehetséggondozás céljából beilleszthetők:

1. ***Was ziehen wir zuerst an? Wie ist die richtige Reihenfolge?***

Jungen

die Unterhose

die Kappe

die Socken

die Hose

die Regenjacke

der Pullover

die Weste

die Schuhe

das T-Shirt

die Regenhose

Mädchen

der Slip

der Top

die Bluse

der Pullover

die Weste

die Schuhe

die Regenjacke

der Rock

2. ***Szókereső: Keress 10 tavaszi szót!***

A	P	V	N	A	I	H	B	T	Z
T	O	W	A	R	M	A	K	R	B
F	R	N	R	M	Ä	S	A	W	U
K	L	A	Z	S	N	T	P	I	N
W	N	G	I	B	O	K	P	U	T
I	A	R	S	B	V	N	E	E	W
E	B	A	S	G	E	P	N	W	R
S	A	S	E	D	A	F	Ü	E	Ö
E	C	E	R	N	T	U	L	P	E
G	H	N	E	B	L	Ü	H	E	N

3. ***Egészítsd ki a hiányzó betűket!***

Reg_nja_ke (Regenjacke) Fr__lin_t (Frühling), S_hne_glö__chen (Schneeglöckchen), S_n_enst_ahl (Sonnenstrahl), Bl_m_n_wie_el (Bluemnzwiebel), F_rn_las (Fernglas), P_ste_l_me (Pusteblume), Ve_g_ss_ein_icht (Vergissmeinnicht), Na_z_ss_ (Narzisse), Re_en_chi_m (Regenschirm)

der Blumenstrauß

die Blumenzwiebel

das Schneeglöckchen

der Kuckcuck

die Sonne

das Veilchen

die Kappe

der Rock

4. ***Kösd össze a képet a szóval!***
5. ***Leugrálós feladat***

A pedagógus kivágja a német ABC betűit. Azokat lerakja a földre. A pedagógus a fülébe súg a soron lévő tanulónak egy szót, ami a tavaszhoz kapcsolódik, és a tanuló a szót „leugrálja”.

6. ***Papírcsik***

A pedagógus egy papírcsíkra nagy betűkkel ráír egy szót, ami a tavaszhoz kapcsolódik. Összetekeri a papírcsíkot és betűnként tekeri ki, és a gyerekeknek minden betűnél mondaniuk kell egy szót a tavasszal kapcsolatban, ami lehet a szó, és a végén, ahogy egyre több betű látható, kitalálják a szót. Aki a leggyorsabban kitalálja, az felírhat egy újabb szót. Pl. **Regenjacke, Vergissmeinnicht, …**

7. ***Tavaszi társasjáték.***

Lásd a következő oldalon. Élő társasjátékként is játszhatják a tanulók az osztályteremben összefoglalásként.

FRÜHLINGSSPIEL

START	**1** In welchem Monat beginnt der Frühling?	**2** Nenne drei Kleidungs-stücke für die Frühlings-zeit!	**3** Gehe zurück zum Start!	**4** Welche Blume bringt den Frühling?	**5** Beende den Reim! „Im Frühling blühen ….., die gelben und die weißen. Wir möchten sie gern …… und wissen, wie sie ……..“
					6 Zähle die Frühlingsmonate auf!
22 Beende den Reim: „Ei jei, jei, ist das nicht ein Oster……? Und wer hoppelt da im Gras? Ist das nicht der …..?“	**23** Welches ist kein Frühlingslied? 1. Blätterfall, Blätterfall, gelbe Blätter überall. 2. Kuckuck, Kuckuck, ruft aus dem Wald…	**24** Werden die Tage im Frühling kürzer oder länger?	**25** Welcher Vogel kann seinen Namen rufen?	**26** Du möchtest die Blumen gießen. Was brauchst du dazu?	**7** Welche Blumen blühen im Frühling?
21 Geh zwei Felder weiter!				**27** Nenne 3 Wörter mit Frühling(s)-…!	**8** 1 X aussetzen
20 Was machen die Vögel im Frühling?		**ZIEL**		**28** An diesem Tag feiern wir die Mütter. Wie heißt dieser Tag?	**9** Was bauen die Vögel für ihre Jungen im Frühling?
19 Welche Arbeiten macht man im Frühling im Garten?		**31** Welches Fest feiern wir im Frühling?	**30** Welche 3 Dinge brauchen die Pflanzen zum Wachsen?	**29** Wird es im Frühling kälter oder wärmer?	**10** Welche Vögel kommen im Frühling aus Afrika zurück?
18 Welche Insekten fliegen im Frühling in der Luft?					**11** Geh zwei Felder zurück!
17 Welcher Monat macht, was er will?	**16** Würfle nochmal!	**15** Wie heißen die langen Hasenohren?	**14** Welchen Baum stellen wir am 1. Mai?	**13** Womit können wir in die Ferne schauen?	**12** Welche 4 Vögel kommen im Lied „Alle Vögel sind schon da vor?

(*https://de.islcollective.com/resources/search_result?Tags=Herbst&numrows=12&page=3* alapján)

Lösungsblatt für das Frühlingsspiel:

1. im März
2. die Regenjacke, das T-Shirt, die Sportschuhe
3. –
4. das Schneeglöckchen
5. … gießen, … heißen
6. der März, der April, der Mai
7. das Schneeglöckchen, die Narzisse, das Veilchen, das Vergissmeinnicht, die Hyazinthe, das Maiglöckchen, die Glockenblume
8. –
9. Die Vögel bauen ein Vogelnest.
10. der Storch, der Kuckuck, die Schwalbe
11. –
12. der Star, der Fink, der Drossel, die Amsel
13. mit dem Fernglas
14. Wir stellen einen Maibaum.
15. Löffel
16. –
17. der April
18. der Schmetterling, die Biene, der Marienkäfer, die Libelle
19. Blumenzwiebeln pflanzen, Gras mähen, hacken, graben, Blumen gießen
20. Vogelnest
21. –
22. … Osterei, …Osterhas
23. Blätterfall, Blätterfall
24. Die Tage werden länger.
25. der Kuckuck
26. Ich brauche Wasser.
27. die Frühlingsblume, das Frühlingslied, der Frühlingsbote, das Frühlingsfest
28. Das ist der Muttertag.
29. Es wird im Frühling wärmer.
30. Die Pflanzen brauchen Erde, Wasser, Sonne.
31. Wir feiern Ostern.

Steckbrief Frühling

Farben: weiß, rosa, grün, lila, violett, gelb, blau,
Anfang: (im) März
Feiertage: der Muttertag, das Ostern
Wetter im Frühling: warm, mild, regnerisch, nebelig, heiter, windig, bewölkt, sonnig, der Regen,-fälle, das Gewitter,-, der Wind,
Frühlingsmonate: der März, der April, der Mai
Kleidungsstücke: der Pullover,-, das T-Shirt, -s, die Kappe,-n, die Jacke,-n, die Windjacke,-n, die Regenjacke,-n, die Weste,-n, die Strumpfhose,-n, die Gummistiefel, der Sportschuh,-e, der Halbschuh,-e
Pflanzen (Blumen): die Tulpe,-n, die Narzisse,-n, der Krokus,-sse, das Schneeglöckchen,-, das Veilchen,-, das Vergissmeinnicht, das Maiglöckchen,- der Flieder,-, das Gänseblümchen,-, die Glockenblume,-n, die Knospenblume, -n
Obst: die Erdbeere,-n, die Kirsche,-n
Gemüse: die Spargel,-n, der Spinat, die Erbse,-n,
Tiere: der Storch/dieStörche, der Kuckuck,-e, der Star,-e, die Graugans,-gänse, der Igel,-, das Reh,-e, der Feldhase,-n, die Feldgrille,-n, die Feldmaus,-mäuse,
Insekten/Käfer: die Biene,-n, die Hummel,-n, der Marienkäfer,-, die Raupe,-n, der Schmetterling,-e, der Zitronenfalter,-, die Zecke,-n, der Regenwurm,-würmer,
Gartenarbeiten: Rasen mähen, düngen, säen, graben, rechen, die Bäume/Sträucher schneiden, kompostieren (Kompost machen), einpflanzen, (Blumen) gießen, den Rasen mähen

Háziállatok – Óvoda

Beszélgetőkör

A pedagógus magyar nyelven elmeséli „A brémai muzsikusok” című mesét, majd beszélget a gyerekekkel a témáról (háziállatok).

A Brémai muzsikusok

Egy embernek volt egyszer egy szamara. Hosszú évek óta hordta már szegény jószág a malomba a zsákokat, egyre fogyott az ereje, egyre kevesebb hasznát lehetett venni.

„Minek abrakoljak tovább ilyen semmirevaló állatot?” – gondolta a gazdája, és elhatározta, hogy lebunkózza.

A szamár azonban megneszelte, hogy valami készül ellene. Egy óvatlan pillanatban megszökött, és elindult Bréma felé. Úgy tervezte, majd ott beáll városi muzsikusnak.

Amint ment, mendegélt, egyszer csak meglátott egy vadászkutyát. Ott hevert szegény az úton a porban, és lihegett, mintha halálra loholta volna magát.

– Mi a baj, Fogdmeg, miért lihegsz úgy? – kérdezte a szamár.

– Hagyd el – nyögte búsan a kutya –, öreg vagyok, napról napra gyengülök, vadászni sem tudok már! A gazdám agyon akart ütni, alig tudtam egérutat nyerni. Az irhámat megmentettem ugyan, de ilyen vén fejjel ugyan mihez kezdjek, ugyan miből éljek?

– Tudod, mit? – mondta a szamár. – Én Brémába tartok, ott felcsapok városi muzsikusnak. Gyere velem, szegődjél be te is a zenekarba. Én majd a lantot pengetem, te meg dobolsz hozzá.

A kutya elfogadta az ajánlatot, és most már kettesben mentek tovább. Egyszer csak szimatolni kezdett az öreg vadászeb: egy macska ült nem messze tőlük az út szélén, girhesen, búsan, akár a hét szűk esztendő.

– Mit keseregsz Bajszos? – érdeklődött a szamár.

– Kinek van jókedve, ha egyszer a nyakán a kötél? – felelte a macska. – Megvénültem, a fogaim kicsorbultak, jobb szeretek már a kályha mögött dorombolni, mint egereket hajkurászni. De az emberek hálátlanok: a gazdasszonyom vízbe akart fojtani, hogy ne kelljen tovább etetnie. Nagy nehezen eliszkoltam; hanem aztán most légy okos, pajtás: mihez kezdjek, miből éljek?

– Gyere velünk Brémába muzsikusnak! Te úgyis jól értesz az éjjeli zenéhez, hasznodat vehetjük a zenekarban.

A macskának tetszett a tanács, és velük tartott.

Útjuk éppen egy major mellett vitt el. Az udvar kerítésén egy kakas ült, és torkaszakadtából rikoltozott.

– Hát téged mi lelt? – kérdezte a szamár. – Mit rikoltasz olyan irgalmatlanul?

– Jujuj! – felelte a kakas. – Hiába jósoltam jó időt holnapra: a gazdasszonyom vendégeket hívott, és ráparancsolt a szakácsnőre, főzzön levest belőlem. Estére elvágják a nyakamat, hát amíg lehet, kiabálok, ahogy a torkomon kifér; úgysem sokáig tehetem már.
– Inkább gyere velünk, Tarajos – biztatta a szamár –, a halálnál jobb foglalkozást mindenütt lelsz magadnak. Brémába megyünk muzsikusnak. Neked jó hangod van, énekelni is tudsz; az lesz ám a hangverseny, amit mi adunk!
A kakasnak nem kellett kétszer mondani a dolgot, és most már négyesben igyekeztek tovább.
Csakhogy Bréma még messze volt, a nap pedig már lemenőben; estére éppen csak egy erdőig jutottak el. Elhatározták, hogy ott töltik az éjszakát. A szamár meg a kutya leheveredett egy fa alá, a macska meg a kakas pedig feltelepedett a fára. A macska meghúzta magát az egyik ág könyökében, a kakas azonban felröpült egészen a fa tetejére: onnét messzebbre látni, meg biztonságosabb is a magasban, legalábbis a kakasfélének.
Mielőtt elaludt volna, Tarajos koma szokása szerint körülkémlelt a vidéken. Ahogy így szemlélgette a környéket, egyszer csak világosságot látott nem messze tőlük. Nyomban leszólt a társainak:
– Amarra valami kis fény csillog, ott háznak kell lennie.
– Akkor szedjük a sátorfánkat, és menjünk oda, mert ez itt nem valami kényelmes szállás – mondta a szamár.
– Ahol ház van, ott vacsorát is esznek, nekem pedig már elkelne egy-két csont, kivált, ha húsos – jelentette ki a kutya.
– Én is szívesebben tölteném az éjszakát a kemencepadkán, mint itt a fán – tette hozzá a macska.
Fölkerekedtek hát, és elindultak arrafelé, ahonnét a világosság látszott. Először csak akkora volt, mint egy mécsvilág, aztán nőttön-nőtt, egyre jobban csillogott, s egyszerre csak ott álltak egy kivilágított betyártanya előtt.
Négyük közül a szamár volt a legnagyobb. Odament az ablakhoz, és benézett.
– Mit látsz, Szürke? – kérdezte a kakas.
– Mit látok? Terített asztalt, rakva minden jóval; körülötte ülnek és falatoznak a betyárok.
– Terített asztal – sóhajtotta a kakas. – Ez kellene nekünk!
– Az ám! – mondta a szamár. – Én is szívesen ülnék a helyükben. Kissé félrevonultak, és tanakodni kezdtek, hogyan foghatnának a dologhoz, hogyan ugraszthatnák ki a házból a betyárokat. Addig tanácskoztak, míg ki nem főzték a haditervet.
A szamár feltette a két elülső lábát az ablakpárkányra, a kutya felugrott a szamár hátára, a macska felkúszott a kutya nyakába, végül a kakas felröppent a macska feje búbjára. Mikor mindegyikük a helyén volt, a szamár halkan jelt adott, s egyszeriben rákezdtek a muzsikára. A szamár ordított, a kutya ugatott, a macska nyávogott, a kakas kukorékolt. Azzal zsupsz! – beugrottak az ablakon át a szobába.
A betyárok csak annyit láttak, hogy valami bezúdul az ablakon; rettenetes ordítást, rivalgást, vonítást hallottak s hozzá iszonyú üvegcsörömpölést.

Rémülten ugrottak fel az asztaltól, azt hitték, a ház szakad rájuk, vagy kísértet ront közébük; ijedtükben felordítottak, s hanyatt-homlok kimenekültek az erdőbe.
A négy cimbora pedig letelepedett az elhagyott asztalhoz. Nekiláttak s maradéknak, s úgy tömték magukba az ételt, mintha legalább egy hónapja nem ettek volna.
Mikor befejezték a lakomát, fekvőhelyet kerestek maguknak, kioltották a világot, és elpihentek, ki-ki szokása és kedve szerint. A szamár kiment az udvarra, és a szemétdombra heveredett. A kutya a küszöbre hasalt, a macska a tűzhelyen a langyos hamuba kuporodott. A kakas meg felült a kakasülőre.
Fáradtak voltak a nagy úttól, hamarosan elaludtak. Valamikor éjfél táján a betyárok kimerészkedtek a sűrűből, és elkezdték figyelni a házat. Látták, hogy minden csendes, a lámpa sem ég már.
– Azért mégsem kellett volna hagynunk, hogy ilyen kurtán-furcsán kiebrudaljanak minket – mondta a bandavezér.
Elküldte az egyik betyárt, kémlelje ki alaposan a házat.
A betyár nagy óvatosan odalopakodott az ajtóhoz, fülelt egy ideig, de semmi neszt nem hallott; nyugalom, békesség volt odabent. Erre bemerészkedett a konyhába, és mert ott sem észlelt semmi gyanúsat, világosságot akart gyújtani. A macska szeme parázslott a sötétben. A betyár azt hitte, igazi parázs; odanyomott hozzá egy szál gyújtóst, hogy tüzet fogjon. De a macska nem vette tréfára a dolgot: fújt egy nagyot, nekiugrott a betyár képének és összevissza karmolta.
A marcona rabló rettenetesen megijedt. Ki akart szaladni a hátsó ajtón, a küszöbön azonban belebotlott a kutyába. A vén eb fölugrott, mordult egyet, és beleharapott a hívatlan vendég lábába.
Az nagy üggyel-bajjal végre kivergődött a házból, s most már csak azt nézte, hogy minél előbb odébbálljon. Elloholt a szemétdomb mellett: ott meg a szamár rúgott bele egy nagyot a hátsó lábával. A lármára fölriadt a.kakas is, és harciasan lekiabált a kakasülőről:
– Kukurikú!
A betyár szedte a lábát, ahogy bírta, lélekszakadva rohant vissza a sűrűbe, és lihegve, halálra váltan jelentett a bandavezérnek:
– A házban egy borzalmas boszorkány ül, rám fújt, és összekarmolta az arcomat. Az ajtónál egy ember áll, kés van a kezében, azzal a lábamba szúrt. Az udvaron egy fekete szörnyeteg hever, majd agyonvert bunkójával. Fönt a tetőn pedig egy vitéz virraszt, és azt kiáltotta: „Hol az a gazember?” Örülök, hogy nem hagytam ott a fogamat!
Attól fogva a betyárok a háznak még a tájékára se merészkedtek többé. Elköltöztek a környékéről is. A brémai muzsikusok meg véglegesen a birtokukba vették, és még ma is ott laknak, ha meg nem haltak.

(*https://www.estimese.eu/grimm-mesek2/a-bremai-muzsikusok/* alapján)

Ezután előkészíti a ***„Die Bremer Stadtmusikanten”*** című német nyelvű mesét.

A pedagógus a következőt mondja:

Kommt, Kinder zum Tisch, ich habe euch etwas vorbereitet.
Hier/Auf dem Tisch sind 4 Tiere, 1,2,3,4.
Sie sind die Bremer Stadtmusikanten.
Welche Tiere sind das?
Das ist der Esel. Das ist der Hund. Das ist die Katze. Das ist der Hahn.

A pedagógus rámutat a szamárra és kérdezi:

Welches Tier ist das?
Das ist der Esel.
Wir machen jetzt alle einen Esel zusammen.

Először elkészítik a szamarat:
Barkácsolási ötlet a pedagógusnak:
Szamár:
Készítés közben a pedagógus az alábbi utasításokat adja:

Zeichne deine Handfläche auf dem Karton um!
Schneide den Kopf/die Augen/die Ohren/das Maul/den Huf aus!
Klebe den Kopf/die Augen/die Ohren/das Maul/den Huf auf den Körper!
Zeichne den Mund und die Nase!
Klebe den Schweif/ die Mähne auf den Körper!

A pedagógus elkezdi mesélni a történetet:

„Es war einmal ein Esel. Er war sehr alt. Er konnte nicht arbeiten. Er lief von zu Hause weg. Er ging nach Bremen. Er wollte Stadtmusikant werden."

A készítés közben mondatok hangzanak el a szamárral kapcsolatban:

Was für ein Tier ist der Esel? *(Segítő kérdés:* ***Ist der Esel ein Haustier oder ein Wildtier?****)*
Der Esel ist ein Haustier.
Was frisst der Esel?
Der Esel frisst Gras/Heu.
Was trinkt der Esel?
Der Esel trinkt Wasser.
Was sagt der Esel?
Er sagt Ia-Ia.
Welche Farbe hat der Esel?
Der Esel ist grau.
Wie viele Beine hat der Esel?
Der Esel hat vier Beine.
Zählen wir seine Beine!
Was hat der Esel an den Füßen?
Er hat Hufen.
Hat der Esel lange oder kurze Ohren?
Der Esel hat lange Ohren.
Hat der Esel große oder kleine Augen?
Der Esel hat große Augen.
Was hat er am Hinterteil/Po?
Er hat einen Schweif.

A pedagógus rámutat a kutyára és ezt kérdezi:

Welches Tier ist das? – Das ist der Hund.
Wir machen jetzt alle einen Hund zusammen.

Barkácsolási ötlet a kutyához:

Állatmaszkok papírtányérból:

Schneide den Papierteller in der Mitte!
Schneide die Augen aus!

Bemale den Papierteller braun!
Schneide die Ohren/die Augen/die Nase aus!
Klebe die Ohren/die Augen/die Nase auf den Papierteller!

A pedagógus elmondja alkalommal elmondott részt a történetből és folytatja azt résszel:

„Es war einmal ein Esel. Er war sehr alt. Er konnte nicht arbeiten. Er lief von zu Hause weg. Er ging nach Bremen. Er wollte Stadtmusikant werden."

Er traf einen Jagdhund. Er war auch sehr alt. Er konnte nicht mehr jagen. Er lief von zu Hause weg. Der Esel sagte ihm: „Ich gehe nach Bremen. Komm mit mir. Wir werden Stadtmusikanten."

A készítés közben mondatok hangzanak el a kutyával kapcsolatban:

Welches Tier ist das?
Das ist der Hund./Das ist ein Hund.
Was für ein Tier ist der Hund? (Hilfsfrage: Ist der Hund ein Haustier oder ein Wildtier?)
Der Hund ist ein Haustier.
Wo lebt der Hund?
Hast du einen Hund?
Was frisst der Hund?
Der Hund frisst Knochen.
Was trinkt der Hund?
Der Hund trinkt Wasser.
Was sagt der Hund?

Er sagt wau-wau. Machen wir so wie der Hund!
Welche Farben hat der Hund?
Der Hund ist schwarz/weiß/ schwarz-weiß/braun/grau.
Wie viele Beine hat der Hund?
Der Hund hat vier Beine.
Zählen wir seine Beine!
Der Hund hat einen Schwanz.

A pedagógus rámutat a macskára és kérdezi:

Welches Tier ist das?
Das ist die Katze/eine Katze.
Wir machen jetzt eine Katze zusammen.

Barkácsolási ötlet:
Macska hajtogatása papírból

(https://deavita.com/Barkácsolási ötletn/origami-tiere-basteln-ideen-anleitungen.html?image_id=433163)

A pedagógus folytatja a történetet:

„Es war einmal ein Esel. Er war sehr alt. Er konnte nicht mehr arbeiten. Er lief von zu Hause weg. Er ging nach Bremen. Er wollte Stadtmusikant werden.
Er traf einen Jagdhund. Er war auch sehr alt. Er konnte nicht mehr jagen. Er lief von zu Hause weg. Der Esel sagte ihm: „Ich gehe nach Bremen. Komm mit mir. Wir werden Stadtmusikanten. Der Esel, der Hund gingen weiter. Sie trafen auf eine Katze. Die Katze war sehr alt. Sie konnte keine Mäuse mehr fangen. Sie lief von zu Hause weg. Der Esel sagte ihr: „Wir gehen nach Bremen. Komm mit. Wir werden Stadtmusikanten."

Barkácsolás közben a következő mondatok hangzanak el a macskával kapcsolatban:

Welches Tier ist das?
Das ist die Katze. Das ist eine Katze.
Was für ein Tier ist die Katze? (Hilfsfrage: Ist die Katze ein Haustier oder ein Wildtier?)
Die Katze ist ein Haustier.
Was frisst die Katze?
Die Katze frisst gern Mäuse und Fische.
Was trinkt die Katze?
Die Katze trinkt Milch.
Was sagt die Katze?
Sie sagt miau-miau. Machen wir so wie die Katze!
Welche Farben hat die Katze?
Die Katze ist schwarz/weiß/ schwarz-weiß/braun/grau/rot.
Wie viele Beine hat die Katze?
Die Katze hat vier Beine.
Zählen wir ihre Beine!
Wie viele Tätzchen hat die Katze?
Die Katze hat vier Tätzchen.
Hast du eine Katze?
Die Katze hat einen Schwanz.

A pedagógus rámutat a kakasra és kérdezi:

Welches Tier ist das?
Das ist der Hahn/ein Hahn.
Wir machen jetzt einen Hahn zusammen.

Barkácsolási ötlet a kakashoz:

Zeichne deine Hand herum!
Schneide die Handform aus!
Nimm einen Pappteller!
Klebe die Hand auf den Pappteller! Das ist sein Kamm!
Klebe die Augen und den Schnabel auf den Pappteller!
Der Hahn ist fertig.

A pedagógus folytatja a történetet:

„Es war einmal ein Esel. Er war sehr alt. Er konnte nicht mehr arbeiten. Er lief von zu Hause weg. Er ging nach Bremen. Er wollte Stadtmusikant werden.
Er traf einen Jagdhund. Er war auch sehr alt. Er konnte nicht mehr jagen. Er lief von zu Hause weg. Der Esel sagte ihm: „Ich gehe nach Bremen. Komm mit mir. Wir werden Stadtmusikanten. Der Esel, der Hund gingen weiter. Sie trafen auf eine Katze. Die Katze war sehr alt. Sie konnte keine Mäuse mehr fangen. Sie lief von zu Hause weg. Der Esel sagte ihr: „Wir gehen nach Bremen. Komm mit. Wir werden Stadtmusikanten."

„Der Esel, der Hund und die Katze gingen weiter. Sie trafen einen Hahn. Der Hahn war sehr traurig. Die Hausfrau wollte ihn in der Suppe essen. Er krähte laut: Kikeriki! Der Esel sagte ihm: „Wir gehen nach Bremen. Komm mit. Wir werden Stadtmusikanten."

A kakas barkácsolása közben a következő mondatok hangzanak el:

Welches Tier ist das?
Das ist der Hahn. Das ist ein Hahn.
Was für ein Tier ist der Hahn? *(Segítő kérdés:* ***Ist der Hahn ein Haustier oder ein Wildtier?****)*
Der Hahn ist ein Haustier.
Was frisst der Hahn?
Der Hahn frisst Körner, Gras, Gemüse.
Was trinkt der Hahn?
Der Hahn trinkt Wasser.
Was sagt der Hahn?
Der Hahn sagt kikeriki.
Machen wir so wie der Hahn!
Welche Farben hat der Hahn?
Der Hahn ist bunt. Schwarz mit rotbraun. Er hat blaue, grüne Schwanzfedern.
Wie viele Beine hat der Hahn?
Der Hahn hat zwei Beine.

Was hat der Hahn auf dem Kopf?
Er hat auf dem Kopf einen roten Kamm.

Befejező rész:

Jetzt gehen die Bremer Stadtmusikanten nach Hause.

A pedagógus beosztja a gyerekeket, és a gyerekek aszerint hagyják el a termet, ahogy az elköszönő dalban éneklik:

Du bist der Esel, du bist der Hund, du bist die Katze, du bist der Hahn.

Elköszönés: elköszönő dal éneklése:

Alle Tiere…/Alle Esel…/Alle Hunde…/Alle Katzen …/Alle Hähne…/ gehen jetzt nach Hause

nach: Stephen Janetzko:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…“

(https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM)

A külső világ tevékeny megismerése

Élményszerzés: Kirándulás egy tanyára. Megfigyelik a mesében szereplő állatokat azon szempontok alapján, amiket már mondott a pedagógus a bábok készítésekor, megfigyelik, mit dolgozik a gazda, megsimogathatják az állatokat, megetethetik őket, megfigyelik, és megbeszélik, hogyan mozognak, milyen hangot adnak az állatok.

Összeszedhetik a tojást.
Egyéb lehetőségek a tanyán:
– Pónilovaglás
– Traktorozás
– Lovaskocsizás
– A pajtában elrejteni valamit és a gyerekeknek meg kell keresniük

A tanyára tett kirándulásról hazajövünk és együtt építünk egy tanyát.

Akinek nincs lehetősége elmenni tanyára, az vihet a csoportba egy képeskönyvet, nézegetheti a gyerekekkel, és annak alapján készíthetnek egy tanyát. A készítés közben beszélgethetnek az állatokról, amiket már mondott az óvodapedagógus a bábok készítésekor.

Beszélgetőkör

A pedagógus beszélgetést kezdeményez.

Setzen wir uns auf den Teppich!
Welche Haustiere leben auf unserem Bauernhof?
der Hahn -(e)s, ¨e
der Esel, -
der Hund, -e
die Katze, -n
die Gans ¨e
die Kuh ¨e
das Pferd,-e
das Schwein -(e)s, -e

Egyesével megszámolhatják az állatokat:

Wie viele … haben wir?

Állathangokkal való ismerkedés (CD-ről lejátszani, majd utánozni és megnevezni az egyes hangokhoz tartozó állatokat)

https://de.wikipedia.org/wiki/Tierlautbezeichnungen

Welches Tier hört ihr?
Ahmt den/die/das … nach!

Mondókákat mondanak az állatokhoz.

Játékötletek:

1. Hol az eleségem?

(https://www.vertrauenspaedagogik.ch/index.php/buchbestellung/spiele/wo-ist-mein-futter-detail)

2. **Mein rechter, rechter Platz ist leer, ich wünsche mir die Kühe/Schafe/Schweine/Katzen/Hunde/Esel/Hähne her.**

Elköszönés: elköszönő dal éneklése:

Alle Tiere…/Alle Esel…/Alle Hunde…/Alle Katzen …/Alle Hähne…/ gehen jetzt nach Hause

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…"

(https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM Stephen Janetzko *alapján)*

Mozgás:

A pedagógus ezt mondja:

Kinder, wir machen heute eine Wanderung.
Wir besuchen einen Bauernhof!
Nehmen wir unsere Rucksäcke und gehen wir!

„Muh, muh, muh, so ruft im Stall die Kuh.
Sie gibt uns Milch und Butter.
Wir geben ihr das Futter.
Muh, muh, muh, so ruft im Stall die Kuh.“

Wir sind angekommen. Auf dem Bauernhof gibt es auch eine Mühle.

Die Mühle geht langsam,
Die Mühle geht langsam,
aber wenn der Müller kommt,
dann geht sie wieder schnell”.

Schaut Kinder, dort ist eine Katze. Die Katze macht einen Buckel. Hier ist ein Esel. Der Esel galoppiert. Im Gras hat sich ein Hase versteckt. Der Hase springt ins Nest.

A gyerekek a szőnyegen fekszenek és alszanak. A pedagógus elmond egy mondókát:

„Alle Kinder schlafen, schlafen tief und fest und wenn sie aufwachen sind sie...!“

A pedagógus megnevez egy állatot, a gyerekeknek azzá kell válniuk és az adott állat mozgását kell utánozniuk.

Schaut Kinder! Es regnet! Laufen wir schnell nach Hause!

Játék:

Ihr seid die Haustiere und die Bohnensäcke sind die Ställe.
Legt die Bohnensäcke auf den Boden!
Ihr könnt laufen. Wenn ich klatsche, sucht sich jedes Tier einen Stall.

A pedagógus minden körben elvesz néhány babzsákot. Végül csak egy babzsák marad, és gyerek nyer. Végül:

„ 1, 2, 3, der Zauber ist vorbei!“ und alle Kinder kommen zurück und schlafen weiter.

Ének-zene:

A pedagógus mint gazda asszony, és a gyerekek mint állatok együtt mennek traktorral a tanyára.
A pedagógus kiszámolja, a gyerekek közül kik a macskák, szamarak, kutyák és kakasok.

A pedagógus ezt mondja:

Wir fahren jetzt auf den Bauernhof.
Ich bin die Traktorfahrerin.
Ich bringe euch (die Tiere) auf den Bauernhof.

Singen wir das Lied: Wir sind die Bremer Stadtmusikanten.

Ha megérkeztek a szőnyegre, körbe ülnek.
Utánozzák az állatok hangját:

Was sagt die Katze/der Esel/der Hund/der Hahn?

Eléneklik a ***„Wir sind die Bremer Stadtmusikanten“*** c. dalt. A gyerekek csak a saját szerepüket éneklik.

Különbözőképpen énekelnek:
– Normal tempóban
– lassan és egyre gyorsabban
– halkan é egyre hangosabban

Ezután felállnak és kört alakítanak a köralakító dallammal:

Kreis, Kreis, Kreis, wir machen einen Kreis.

A pedagógus átvarázsolja a gyerekeket szamárrá.

Abrakadabra! Ihr seid jetzt alle Esel. Wir wandern durch die Welt.

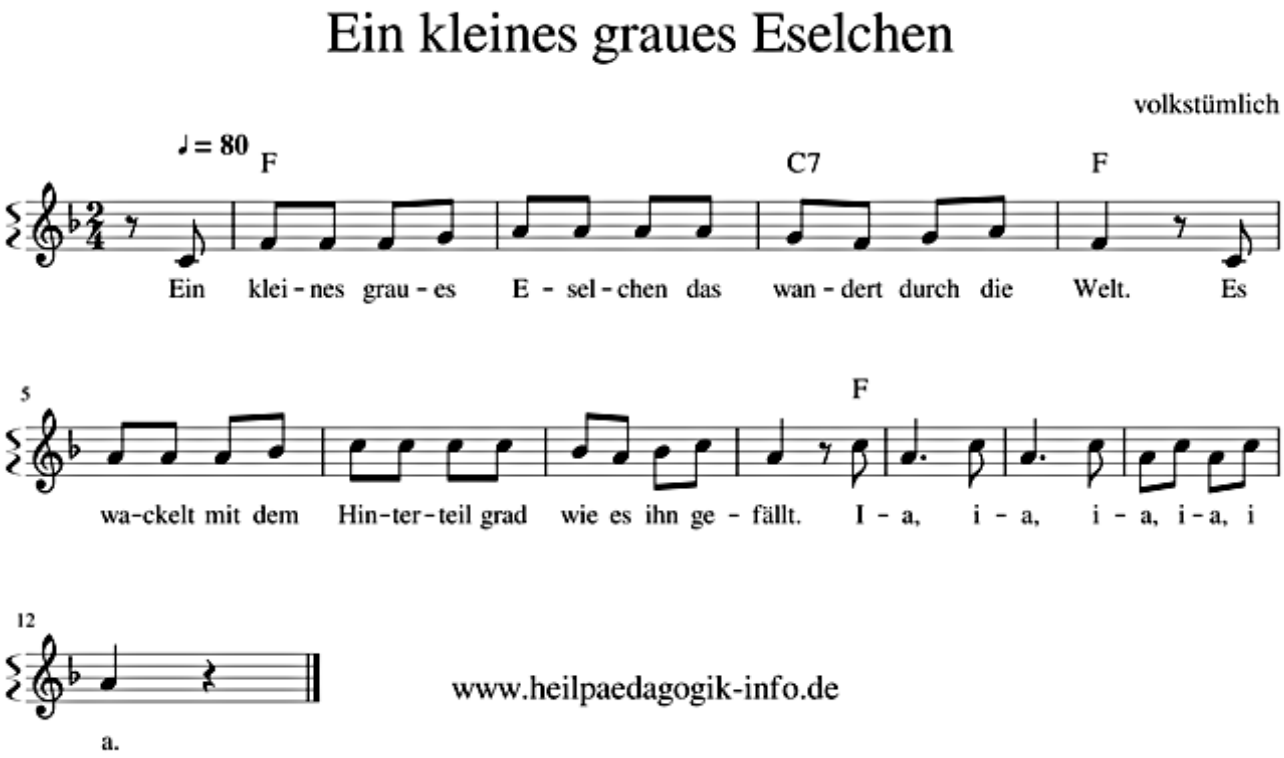
Körbe mennek, a feneküket billegtetik és utánozzák a szamarat. Közben éneklik az ***„Ein kleines graues Eselchen“*** c. dalt.

(https://www.youtube.com/watch?v=LbGyK1pAiz8)

Ein kleines graues Eselchen
Das wandert duch die Welt.
Es wackelt mit dem Hinterteil, so wie es ihm gefällt.
I-a, I-a, I-a.

Ein kleines schwarzes Kätzchen
Das schleicht so durch die Welt.
Es putzt sich mit den Pfötchen, grad wie es ihm gefällt.
Miau, miau, miau.

Ein kleines buntes Hähnchen
Das flattert durch die Welt.



Es pickt ganz viele Körner auf, grad wie es ihm gefällt.
Piep, piep, piep

Ugyanezt más állatokkal is eljátszák.
Ezután lefekszenek a szőnyegre, és alszanak. Majd felébreszti a pedagógus a gyerekeket és eléneklik az elköszönő dalt:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…“

(https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM Stephen Janetzko alapján)

Háziállatok – 1. osztály

Az 1. osztályban a téma feldolgozása ugyanolyan felépítéssel és módszerrel történik, mint óvodai szinten, de a csoport szintjétől függően plusz tartalommal egészíthető ki.
A barkácsolás közben az egyes állatokról való beszélgetés tatalma kiegészíthető a következő mondatokkal:

Szamár:

Wo wohnt der Esel?
Der Esel wohnt im Stall.
Wie spricht der Esel?
Der Esel schreit.
Wie läuft der Esel?
Er galoppiert.

Kutya:

Wo wohnt der Hund?
Der Hund wohnt im Hundehäuschen/in der Hundehütte.
Wie spricht der Hund?
Der Hund bellt.
Was bedeckt seinen Körper?
Fell. Seinen Körper bedeckt Fell.

Macska:

Wo wohnt die Katze?
die Katze wohnt im Korb.
Wie spricht die Katze?
Die Katze miaut.
Was hat die Katze im Gesicht?
Sie hat Schnurrhaare.
Was macht sie mit den Schnurrhaaren?
Sie erkundet die Umgebung.

Kakas:

Wo wohnt der Hahn?
Der Hahn wohnt im Hühnerstall.
Wie spricht der Hahn?
Der Hahn kräht/sagt kikeriki.
Was bedeckt seinen Körper?
Der Hahn hat Federn.
Was hat der Hahn auf dem Kopf?
Er hat auf dem Kopf einen roten Kamm.

A külső világ tevékeny megismerése

A téma feldolgozása a Külső világ tevékeny megismerése keretében ugyanolyan felépítéssel és módszerrel történik, mint óvodai szinten, de a csoport szintjétől függően plusz tartalommal egészíthető ki.

A tanya készítése közben a beszélgetést a következő tartalmakkal egészíthető ki:

Welche Haustiere habt ihr zuhause?
Wo wohnen sie?
Was ist dein Lieblingstier? – Mein Lieblingstier ist …
Wo lebt die Ente? – (Die Ente lebt im Teich).
Wo lebt das Schwein? (Das Schwein lebt im Schweinestall).
Wie bewegt sich der Hase? (Der Hase hüpft).
Was frisst das Schaf? (Das Schaf frisst Gras).
Was fressen die Hühner? (Die Hühner fressen/picken Körner).
Welche Farbe hat die Ente? (Die Ente ist gelb).
Wie viele Beine hat die Gans? (Die Gans hat zwei Beine).

Welche Haustiere leben auf unserem Bauernhof?

Erre a kérdésre a válasz az óvodai szinthez képest a következő állatokkal egészül ki:

das Huhn -(e)s, ¨er
die Ente -n
der Hase -n, -n
die Ziege -n
das Schaf -(e)s, -e

Az állathangokkal való ismerkedés után a következő kérdéseket tesszük fel a gyerekeknek:

Wo miauen die Katzen? – Die Katzen miauen auf dem Hof. – Sie sagen miau.
▪ schnattern – die Gänse – im See/Teich des Gartens. – Sie sagen gi-ga-gack.
▪ muhen – die Kühe – auf dem Bauernhof, im Stall. – Sie sagen muh.
▪ bellen – die Hunde – im Hundehaus/in der Hundehütte. – Sie sagen wau, wau!
▪ iahen – die Esel – auf dem Bauernhof, im Stall. – Sie sagen i-ah.
▪ mucken – die Hasen – im Kaninchengehege. – Sie sagen muck-muck.
▪ krähen – die Hähne – im Hühnerstall. – Sie sagen kikeriki.

▪ *grunzen – die Schweine – im Schweinestall. – Sie sagen oink.*
▪ *mähen – die Schafe – in der Schafhürde. – Sie sagen mäh.*
▪ *wiehern – die Pferde – im Stall. – Sie sagen jiihiia.*

Mozgás

A téma feldolgozása a mozgás keretében ugyanolyan felépítéssel és módszerrel történik, mint óvodai szinten, de a csoport szintjétől függően plusz tartalommal egészíthető ki. Pl:

A pedagógus azt mondja:

Ihr könnt rundherum laufen.
Wenn ich die Kuhglocke läute, müsst ihr stehenbleiben und so machen, wie das Tier:
Der Hahn scharrt.
Der Hund gräbt den Knochen ein.
Die Katze labbert die Milch.
Der Esel galoppiert.
Das Schwein suhlt/wälzt sich im Schlamm.

Háziállatok – 2. osztály

A 2. osztályban a téma feldolgozása a csoport szintjétől függően, illetve ismétlés, elmélyítés céljából ugyanolyan felépítéssel és módszerrel történhet, mint az előző 2 szinten, de plusz tartalommal egészíthető ki:

1. A tanulók háziállatokat és azoktól származó termékeket ábrázoló képet kapnak: Feladatuk, hogy az állatok képét összekössék a hozzájuk kapcsolódó termékekkel.

A pedagógus kérdezi a gyerekeket:

Was kommt von der Kuh/dem Huhn/dem Schwein/dem Schaf?
Die Milch/Die Butter/Der Topfen/Das Joghurt/Der Käse kommt von der Kuh.
Das Ei kommt von dem Huhn.
Das Fleisch/Die Wurst/Der Schinken/Der Speck kommt von dem Schwein.
Die Wolle/Der Käse kommt von dem Schaf.

2. A tanulók feladata, hogy összekössék az egyes állatok ápolásához szükséges eszközt a megfelelő állattal:

Welche Haustiere habt ihr zu Hause?
Was brauchen die Tiere von uns?
Wir müssen die Tiere pflegen.

Was braucht der Hund zur Pflege?

Der Hund braucht eine Schere, einen Kamm, eine Leine, ein Gassibeutel/Hundekotbeutel.
Was machen wir mit der Schere?
Wir schneiden die Haare.
Was machen wir mit dem Kamm?
Wir kämmen das Fell.
Was machen wir mit der Leine?
Wir führen den Hund an der Leine spazieren.

Was braucht die Katze zur Pflege?
Die Katze braucht eine Bürste, ein Zeckenschutzhalsband,
eine Katzentoilette, eine Transportkiste.
Was machen wir mit der Bürste?

Wir frisieren die Haare.
Was machen wir mit dem Zeckenschutzhalsband?
Wir binden das Zeckenschutzhalsband um den Hals.
Warum brauchen wir die Transportkiste?
Wir bringen die Katze in der Transportkiste zum Tierarzt.

Was braucht das Pferd zur Pflege?
Das Pferd braucht eine Bürste
Was machen wir mit der Bürste?
Wir putzen die Haut.
Das Pferd braucht einen Kamm.
Was machen wir mit dem Kamm?
Wir kämmen seine Haare.

3. A pedagógus társasjátékot készít az állatok és kicsinyeik képével. Amelyik tanuló legelőször dobja a 6-ost, az kezdi a játékot. Még egyszer dobhat, és ahányat dob, annyit léphet előre. Ha az anyaállat képére lép, meg kell neveznie és meg kell keresnie a kicsinyének a képét, és arra a mezőre kell lépnie, valamint a kicsinyét is meg kell neveznie.

A pedagógus kérdezheti a gyerekeket, hogy gyakorolhassák a kérdezést-válaszadást

Wie heißt das Jungtier vom Hund/von der Katze/von der Ente/von der Kuh/von dem Hasen/von der Kuh/von dem Huhn/von dem Pferd/von dem Schwein/von dem Schaf?

Ugyanezt fordítva is kérdezheti:

Wie heißt das Muttertier vom Hund?, stb.

der Hund- die Welpe
die Katze-das Kätzchen
die Ente-das Küken
die Kuh-das Kalb
der Hase-das Häschen
das Huhn-das Hühnchen
das Pferd-das Fohlen
das Schwein-das Ferkel
das Schaf-das Lamm

Háziállatok – 3. osztály

Beszélgetőkör

Amennyiben lehetőség van rá, a pedagógus elviszi a tanulókat egy tanyára, ahol megfigyeléseket végeznek és tapasztalatokat, ismereteket szereznek.
Az előző szintek megfigyelési szempontjait a pedagógu kiegészítheti az alábbival:

– megszámolhatják az állatokat, megbecsülhetik a különféle termények súlyát.
– megfigyelhetik, milyen a tanya lakóinak élete és milyen munkálatokat kell elvégezniük a tanyán, és a tanyán végezhetnek is ilyen tevékenységeket.
– megfigyelhetik a tanyán élő állatok ápolását
– megfigyelhetik, milyen épületekből áll a tanya
– mintát gyűjtenek saját zöldségeskert kialakításához

1. A tanulók az állatok táplálékát ábrázoló lapot kapnak.
A pedagógus mondja:

Die Tiere sind schon hungrig.
Sie wollen etwas fressen.
Füttern wir die Tiere!

Was frisst der Hund/die Katze/der Esel/der Hahn/das Pferd/das Schwein/das Schaf/die Gans/der Hase/die Kuh/das Huhn?

A gyerekek válaszolják:

Der Hund frisst Knochen./Die Katze frisst Fische und trinkt Milch./Der Esel frisst Heu./Der Hahn frisst Körner./Das Pferd frisst Hafer./Das Schwein frisst alles. Er ist ein Allesfresser./Das Schaf frisst Gras./Die Gans frisst Getreide und Gras./Der Hase frisst Pflanzen. Die Kuh frisst Gras./ Das Huhn frisst Körner.

2. A pedagógus megbeszéli a gyerekekkel, hogy miért van szüksége az embernek az egyes állatokra:

Warum brauchen wir die Tiere?
– Was macht der Hund? – Der Hund/Er wacht und hütet das Haus.
– Was macht die Katze? – Die Katze/Sie fängt die Mäuse.

– Was gibt uns das Huhn? – Das Huhn/Es gibt uns Eier.
– Was gibt uns die Kuh? – Sie gibt uns Milch.
– Warum brauchen wir den Esel? – Er zieht den Wagen. Er ist ein Lasttier.
– Warum brauchen wir das Pferd? – Er zieht die Kutsche. Er ist ein Zugtier. Er ist ein Reittier. Wir können auf dem Pferd reiten.
– Was gibt uns die Gans? – Wir können aus ihren Federn Kissen, Decken und Jacken machen.

3. A pedagógus megbeszéli a gyerekekkel, a gazdának milyen feladatai vannak a tanyán:

– Kinder, welche Arbeiten muss der Bauer auf dem Bauernhof machen?
– Der Bauer muss die Tiere pflegen/füttern/Eier sammeln/Gartenarbeit machen/die Schafe scheren/den Stall ausmisten/die Kühe melken/den Acker pflügen/das Getreide ernten/die Wiese mähen, stb.

Tavasz – Óvoda

Étkezés, bevásárlás

Beszélgetőkör

A beszélgetőkör után a pedagógus elmeséli a gyerekeknek **„Az asszony és a búza”** című történetet magyar nyelven:

Kinder, ich erzähle euch eine Geschichte über eine alte Frau.
Die alte Frau hatte eine Ente, eine Ziege und eine Katze.

A nagyanyó és a búza
Egyszer volt, hol nem volt, volt egyszer egy házikó, abban élt egy nagyanyó. Volt neki három kedves állatkája: egy kacsája, egy kecskéje és egy macskája.
Egyszer az nagyanyó egy maroknyi búzamagot kapott ajándékba.
Elültetem őket, hogy szép nagyra nőjenek. Ki szeretne nekem segíteni?
– Mi nem! – mondta a kacsa, a kecske és a macska.
– Így hát az nagyanyó egyedül vetette el a magokat. A búza szép nagyra nőtt.
A szép nagyra nőtt búzám megérett az aratásra! Ki szeretne nekem segíteni?
– Mi nem! – mondta a kacsa, a kecske és a macska.
Így hát az nagyanyó egyedül aratta le a búzát.
Elérkezett a cséplés ideje! Ki szeretne nekem segíteni?
– Mi nem! – mondta a kacsa, a kecske és a macska.
Így hát az nagyanyó egyedül csépelte a búzát.
– Elviszem a búzát a molnárhoz, ő majd szép fehér lisztet őröl belőle! Ki akar nekem segíteni?
– Mi nem! – mondta a kacsa, a kecske és a macska.
Így hát az nagyanyó egyedül vitte el a molnárhoz a magokat.
– Kenyeret sütök a finom lisztből! Ki akar nekem segíteni?
– Mi nem! – mondta a kacsa, a kecske és a macska.
Így hát az nagyanyó egyedül sütötte meg a kenyeret.
Elkészült a frissen sült ropogós kenyér, most jóllakom belőle!
– Mi is! Mi is! Mi is! – mondta a kacsa, a kecske és a macska.
– Nem, nem, nem! Nem segítettetek dolgozni, egyedül csináltam mindent, ezért én eszem meg egyedül a kenyeret! Aki nem dolgozik, ne is egyék!

A történet után a gyerekek felsorolják a szereplőket magyarul és a pedagógus az asztalhoz hívja a gyerekeket:

Kommt Kinder zum Tisch!
Was ist auf dem Tisch?

A pedagógus az általa készített mintadarabokat megmutatja a gyerekeknek:

Auf dem Tisch sind die Märchenfiguren: die alte Frau, die Ente, die Ziege und die Katze.
Ihr könnt auch die Figuren anfertigen/machen.

A pedagógus irányításával a gyerekek elkészítik a történet szereplőit, közben beszélgetnek ezekről az állatokról a tanya témakörben már elsajátított szókincs felhasználásával, valamint énekelnek és mondókáznak az állatokról szóló énekeket, mondókákat:

Alle meine Entchen schwimmen auf dem See,
schwimmen auf dem See,
Köpfchen in das Wasser,
Schwänzchen in die Höh'.

(*https://www.youtube.com/watch?v=NN8_R44Ig0g*)

Eine kleine Miezekatze
kletterte einen Baum hinauf
Und da sie sich einsam fühlte,
rief sie eine andre drauf.

(*https://www.youtube.com/watch?v=X6nINUGmAgM)*

Punkt, Punkt, Komma, Strich,
fertig ist das Angesicht.
Und zwei kleine Ohren,
so wird sie geboren.
Ritze, ratze, ritze, ratze,
fertig ist die Miezekatze.

(Artner, Istvánné & Sosztarich, Tamásné (2003): Ein Kindergartenjahr I. 43. old.)

A tevékenység közben a pedagógus feleleveníti a történet tartalmát a gyerekekkel, kérdéseket tesz fel a gyerekeknek a történet tartalmára vonatkozólag, amennyire lehetséges, német nyelven.

Elköszönés: Elköszönődal éneklése:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…“
(*https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM* Stephen Janetzko alapján)

Új egység
Beszélgetőkör

A beszélgetőkör állandó elemei után a pedagógus elmeséli a történetet az elkészített szemléltetőeszközökkel német nyelven:

Liebe Kinder, ich erzähle euch eine Geschichte von einer alten Frau und dem Weizen:
Die alte Frau und der Weizen
In einem kleinen Häuschen lebte eine alte Frau mit ihren drei Tieren, einer Ente, einer Ziege und einer Katze. Einmal bekam die alte Frau eine Hand voll Weizenkörner geschenkt.
„Die lege ich in den Boden, damit sie wachsen”.
„Wer will mir helfen?
„Wir nicht, sagten die Ente, die Ziege und die Katze. Da hat die Frau die Körner allein gesät. Der Weizen wurde hoch und reif.
„Nun will ich den Weizen schneiden, wer will mir helfen?”
„Wir nicht, sagten die Ente, die Ziege und die Katze.
Da hat die Frau den Weizen allein gescnitten.
„Nun muss ich den Weizen dreschen. Wer will mir helfen?”
”Wir nicht! -sagten die Ente, die Ziege und die Katze. Da hat die Frau den Weizen allein gedroschen.
„Nun muss ich die Körner zum Müller bringen. Er wird das Mehl daraus mahlen. Wer will mir helfen?”
„Wir nicht”, sagten die Ente, die Ziege und die Katze.
„Nun backe ich Brot. Wer will mir helfen?”
„Wir nicht! – sagten die Ente, die die Ziege und die Katze.
Da hat die Frau das Brot allein gebacken.
„Nun will ich das Brot essen.”
„Wir essen mit”, sagten die Ente, die Ziege und die Katze.
„Nein, nein, nein, ich esse das Brot allein. Wer nicht arbeitet, soll auch nicht essen.”

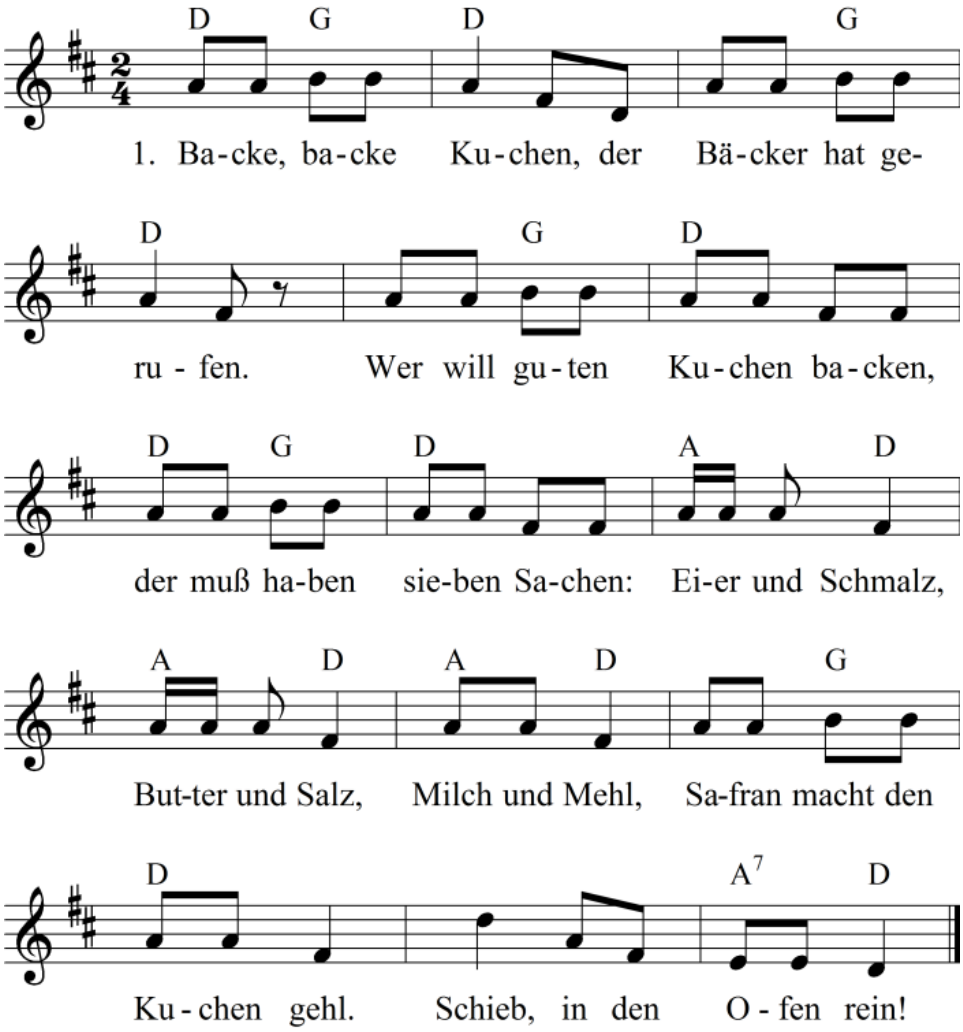
Ezután a pedagógus beszélgetést kezdeményez a gyerekekkel a történet tartalmáról:

Wann isst du Brot?
Zum Frühstück.
Zur Jause.
Zum Eintopf beim Mittagessen.
Zum Abendessen.
Wer bäckt das Brot?
Der Bäcker bäckt das Brot.
Was bäckt noch der Bäcker?
Der Bäcker bäckt auch Kuchen.
Wir kennen ein Lied über den Bäcker.
Singen wir das Lied!

Pedagógus elkezdi énekelni a dalt és mutatja a megfelelő mozdulatokat.

Backe, backe Kuchen

Backe, backe Kuchen,
der Bäcker hat gerufen.
Wer will guten Kuchen backen,
der muß haben sieben Sachen:
Eier und Schmalz,
Butter und Salz,
Milch und Mehl,
Safran macht den Kuchen gehl.
Schieb, schieb in‘n Ofen rein!



(http://www.lieder-archiv.de/backe_backe_kuchen-notenblatt_100012.html)

Wo können wir Brot kaufen?
Wir können in der Bäckerei Brot kaufen.
Nächstes Mal gehen wir in die Bäckerei. Wir kaufen dort Brot.

Elköszönés: Elköszönődal éneklése:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…“

(*https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM* Stephen Janetzko alapján)

Új egység

Beszélgetőkör

A pedagógus azt mondja a gyerekeknek:

Kinder, wir gehen heute in die Bäckerei.
Wir kaufen dort Brot.
Was brauchen wir, wenn wir etwas kaufen wollen?
Wir brauchen Geld.

A pedagógus a gyerekekkel pénzt készít a kenyérvásárláshoz, majd a csoportszobában berendeznek egy pékséget. A pékség berendezése közben a pedagógus német nyelven kommunikál a gyerekekkel:

Was brauchen wir?
Wir brauchen eine Theke.
Wir brauchen eine Kasse.
Haben wir eine Kasse?
Wir brauchen auch eine Waage.
Was brauchen wir noch?
Wir brauchen Brot.
Und wir brauchen auch Tüten.
Schön! Unsere Bäckerei ist fertig.
Ich bin der Verkäufer/die Verkäuferin und Kassierer/Kassiererin.

A pedagógus az eladó szerepét játsza és segíti a „vevők” kommunikációját.

Guten Tag!
Guten Tag! Bitte schön!
Ich hätte gern ein Brot.
Welches Brot darf es sein?
Ich hätte gerne ein Weizenbrot.
Ein kleines oder ein großes?
Ein kleines, bitte.
Darf es noch etwas sein?
Nein, danke. Das ist alles.
2 Euro, bitte.
Bitte schön.

Danke schön!
Danke schön. Auf Wiedersehen!
Auf Wiedersehen!

A gyerekek sorban jönek vásárolni. Néhány vásárlást követően megpróbálhatják a szerepcserét.

A pedagógus lehetőség szerint valódi boltba/pékségbe is elviszi a gyerekeket a fenti párbszéd gyakorlására. A pékségbe menet a pedagógus német nyelven kommunikál a gyerekekkel:

Kinder, heute gehen wir in die Bäckerei.
Wir kaufen dort Brot.
Was brauchen wir, wenn wir etwas kaufen?
Wir brauchen Geld.
Ich habe Geld bei mir.
Wie grüßen wir die Verkäuferin in der Bäckerei?
Wir sagen: Guten Tag!

Elköszönés: Elköszönődal éneklése:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…“

(*https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM* Stephen Janetzko alapján)

Tavasz – 1. osztály

Étkezés, bevásárlás

A téma feldolgozása az előző szinthez hasonlóan történik.

„Nagyanyó és a búza” című történet szemléltetőeszközeinek óvodában történő barkácsolása közben mondott mondókák és énekek a következőkkel egészülnek ki 1. osztályban:

Fünf kleine Enten gehen spazieren,
Sie mögen es im Wasser zu spielen,
Sie schwimmen im Teich auf und ab
– Quack! Quack! Quack!
Mama ruft die Kleinen zu sich,
Kommt doch bitte schnell in Sicht!
Viel süße Entlein kommen zurück... Ups.. ups... ups...

(https://www.youtube.com/watch?v=zwXeMga-T20)

Katzen können Mäuse fangen,
haben Krallen wie die Zangen.
Kriechen über Bretter und Dächer
und manchmal auch durch Mauselöcher.

(*https://www.heilpaedagogik-info.de/fingerspiele/familie-tiere/894-katze-koennen-maeuse-fangen.html)*

In der Küche auf dem Tisch
steht ein Topf mit Milch gan frisch.
Katze will sich dran erlaben,
möchte von der Milch was haben.

(Artner, Istvánné & Sosztarich, Tamásné: Ein Kindergartenjahr I. 39. old.)

Elköszönés: Elköszönődal éneklése:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…“

(*https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM Stephen Janetzko alapján*)

Új egység

Beszélgetőkör

A pedagógus a pékségben való vásárláskor elhangzó párbeszédet az óvodai szinthez képest bővíti:

Guten Tag!
Guten Tag! Bitte schön!
Ich hätte gern ein Brot.
Welches Brot darf es sein?
Möchten Sie ein Körnerbrot oder ein Weizenbrot?
Ich hätte gerne ein Weizenbrot.
500 Gramm oder das Große das sind 1000 Gramm?
500 Gramm.
Möchten Sie es geschnitten?
Nein, danke.
Darf es noch etwas sein?
Nein, danke. Das ist alles.
2 Euro, bitte.
Bitte schön.
Danke schön!
Danke schön. Auf Wiedersehen!
Auf Wiedersehen!

Elköszönés: Elköszönődal éneklése:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…“
(*https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM* Stephen Janetzko alapján)

Új egység

Beszélgetőkör

A pedagógus beszélgetést kezdeményez a gyerekekkel:

Kinder, wir haben Brot gekauft.
Ist Brot gesund?
Ja, aber nur wenig Brot ist gesund.
Was ist noch gesund?

Das Obst ist gesund.
Welches Obst kennt ihr?
Ich kenne ein Lied über das Obst. Ich singe es euch.
Wer kann mitsingen?

A pedagógus elkezdi énekelni a Gyümölcsdalt, éneklés közben szemlélteti az egyes gyümölcsöket. A pedagógus, amit lehet, valódi gyümölcsökkel szemléltet, ezzel lehetőséget teremt az egyéb érzékszervekkel való megtapasztalásra, megkönnyíti az adott gyümölcsről való beszélgetést.

Obstlied

Ich bin die Kirsche rund und rot,
rund und rot,
rund und rot.
Ich bin die Kirsche rund und rot
und schmecke gut.
Ich bin die Orange, rund und orange,
rund und orange,
rund und orange.
Ich bin die Orange, rund und orange.
Ich wachse auf dem Baum.
Ich bin die Banane, gelb und lang,
gelb und lang,
gelb und lang.
Ich bin die Banane, gelb und lang.
Magst du meinen Gesang?
Ich bin der Apfel, grün und gelb,
gelb und rot,
gelb und rot,
Ich bin der Apfel, grün und rot,
und schmecke lecker.
Ich bin die Kiwi, braun und oval,
braun und oval,
braun und oval.
Ich bin die Kiwi, braun und oval.
Ich bin von innen grün.
Ich bin die Erdbeere, frisch und rot,

frisch und rot,
frisch und rot.
Ich bin die Erdbeere, frisch und rot.
Ich schmecke zuckersüß.
Ich bin die Pflaume, rund und lila,
rund und lila,
rund und lila.
Ich bin die Pflaume, rund und lila,
voll mit Vitaminen.
Ich bin die Melone, groß und grün,
groß und grün,
groß und grün.
Ich bin die Melone, groß und grün.
Ich habe viele Kerne.

(https://www.youtube.com/watch?v=-kc3_Cdsmlc)

A pedagógus tetszőleges, gyümölcsöket szerepeltethet az énekben.
Az egyes gyümölcsök után megbeszélik a gyümölcsök tulajdonságait, részben, ami a dalban szerepelt, részben pedig a gyümölcs egyéb jellemző tulajdonságait.
A pedagógus ehhez kérdéseket tesz fel. Pl:

Welches Obst ist das?
Das ist die Kirsche.
Welche Farbe hat die Kirsche?
Die Kirsche ist rot.
Welche Form hat die Kirsche?
Die Kirsche ist rund.
Magst du Kirschen essen?
Ja, ich mag Kirschen sehr.

Elköszönés: Elköszönődal éneklése:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…“

(*https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM* Stephen Janetzko alapján)

Új egység
Beszélgetőkör

A pedagógus beszélgetést kezdeményez a gyerekekkel:

Letztes Mal haben wir über so viele Früchte gesungen.
Könnt ihr euch erinnern?
Über welche Frucht haben wir gesungen?
Sagt mir!
Was können wir aus so viel Obst machen?
Zum Beispiel einen Obstteller.
Dazu müssen wir aber Obst kaufen.
Welches Obst sollen wir kaufen?
Welches Obst esst ihr gern?
Welches Obst ist dein Lieblingsobst?
Können wir jetzt … kaufen?
Wo können wir … kaufen?
Gehen wir in den Gemüseladen!
Kaufen wir dort Obst!
Kaufen wir Obst zu unserem Obstteller!

A pedagógus lehetőség szerint valódi zöldség- gyümölcsboltba megy el a gyerekekkel, ahol megvásárolják a gyümölcstálhoz a hozzávalókat.
A vásárlásra való felkészülés, illetve a vásárláskor elhangzó párbeszédet lásd az óvoda szinten a pékségbe tett látogatásnál!

Új egység
Beszélgetőkör

A pedagógus beszélgetést kezdeményez a gyerekekkel:

Kinder, was alles haben wir im Gemüseladen gekauft?
Könnt ihr aufzählen?
Wisst ihr was?
Legen wir das Obst auf einen Teller!
Kennt ihr den Obsttellertanz?
Kommt, ich zeige euch den Tanz.

Kreis, Kreis, Kreis, wir machen einen Kreis.
Fasst die Hände an!
Legen wir den Teller mit dem Obst in die Kreismitte.
Welche Früchte siehst du auf dem Teller?

Amikor a versszak utolsó sorát énekelik, azt mondja a pedagógus:

Sag ein Obst! Welches Obst siehst du?

A pedagógus elkezdi énekli a dalt és mutatja a megfelelő mozdulatokat:

Obstellertanz

Wir stellen uns im Kreise auf, das Obst kommt in die Mitte.
Es liegt auf einem Teller drauf und wir machen kleine Schritte.
Wir gehen schnell im Kreis herum und bleiben plötzlich stehn.
Sagt mir, was könnt Ihr jetzt gerade auf dem Teller sehn?

Einen Apfel!
Wir tanzen wie ein Apfelbaum und schütteln unsre Äste,
bis jeder Apfel runterfällt, aber nicht zu feste.
Wir stellen uns im Kreise auf, das Obst liegt in der Mitte.
Es liegt auf einem Teller drauf und wir machen kleine Schritte.
Wir gehen schnell im Kreis herum und bleiben plötzlich stehn.
Sagt mir, was könnt Ihr jetzt gerade auf dem Teller sehn?

Eine Banane!
Wir biegen uns so doll es geht nach links, nach rechts, zurück.
Wir sehn wie 'ne Banane aus, möchtest Du ein Stück?
Wir tanzen wie ein Apfelbaum und schütteln unsre Äste,
bis jeder Apfel runterfällt, aber nicht zu feste.
Wir stellen uns im Kreise auf, das Obst liegt in der Mitte.
Es liegt auf einem Teller drauf und wir machen kleine Schritte.
Wir gehen schnell im Kreis herum und bleiben plötzlich stehn.
Sagt mir, was könnt Ihr jetzt gerade auf dem Teller sehn?

Eine Weintraube!
Wir gehen in die Hocke und machen uns ganz klein.
So klein wie eine Weintraube, so wolln wir alle sein.
Wir biegen uns so doll es geht nach links, nach rechts, zurück.
Wir sehn wie 'ne Banane aus, möchtest Du ein Stück?
Wir tanzen wie ein Apfelbaum und schütteln unsre Äste,
bis jeder Apfel runterfällt, aber nicht zu feste.
Wir stellen uns im Kreise auf, das Obst liegt in der Mitte.
Es liegt auf einem Teller drauf und wir machen kleine Schritte.
Wir gehen schnell im Kreis herum und bleiben plötzlich stehn.
Sagt mir, was könnt Ihr jetzt gerade auf dem Teller sehn?

Eine Birne!
Wir stampfen mit den Füßen, der Bauch wird rausgestreckt.
So dick wie eine Birne, die allen Kindern schmeckt!
Wir gehen in die Hocke und machen uns ganz klein.
So klein wie eine Weintraube, so wolln wir alle sein.
Wir biegen uns so doll es geht nach links, nach rechts, zurück.
Wir sehn wie 'ne Banane aus, möchtest Du ein Stück?
Wir tanzen wie ein Apfelbaum und schütteln unsre Äste, bis jeder Apfel runterfällt, aber nicht zu feste.

(https://www.youtube.com/watch?v=LSW49qL9i6A)

Kinder, und jetzt machen wir unseren Obstteller!

A pedagógus helyet és eszközöket biztosít a gyümölcstál elkészítéséhez. A készítés közben a pedagógus beszélget a gyümölcsökről, azok tulajdonságairól, az egészséges táplálkozás témáról a már elsajátított szókincs és ismeretanyag alapján.

Kommt Kinder, machen wir jetzt einen Obstsalat!

A pedagógus az **Obstsalat** (Gyümölcssaláta) játékot játsza el a gyerekekkel.

Obstsalat
A pedagógus a gyerekeket csoportlétszámtól függően kb. 5 csoportba osztja. Mindegyik csoport egy-egy gyümölcsöt képvisel. A csoportba osztás is német nyelven történik különböző szempontok alapján, pl: akin piros pullóver/blúz/nadrág/harisnya/szoknya … van, az alma.

Kinder, wer hat einen roten Pullover an?
Alle, die roten Pullover anhaben, sind Äpfel!

A csoportbeosztás történhet kiszámolással is:

Kinder, ich zähle aus, wer die Äpfel sind.
Apfel, Apfel, roter Apfel, bumm.
Du bist ein Apfel.

Miután a pedagógus mindenkit beosztott valamilyen gyümölcscsoportba, ezt mondja a gyerekekenek:

Kinder, nehmt euch einen Sessel und setzt euch im Kreis!

Ezután a pedagógus mondókával kiszámol egy gyereket:

Birne, Birne, gelbe Birne bumm.
X. Y., geh in die Kreismitte!

A kör közepén álló gyerek székét kiveszik a körből.

Ich nehme deinen Sessel weg.

A középen álló gyereknek meg kell próbálnia széket szerezni úgy, hogy mond egy gyümölcsnevet azok közül a gyümölcsök közül, amelyekbe a pedagógus beosztotta a gyerekeket (kb. 5 féle gyümölcs; a játék nyelvileg nehezíthető, ha többféle gümölcscsoportba osztja be a pedagógus a gyerekeket).

Sag ein Obst!
Die Birne.

Minden gyereknek, aki az adott gyümölcscsoportba tartozik, helyet kell cserélnie egymással, miközben a kör közepén álló gyereknek meg kell próbálnia egy székre ülnie.

Birnen, tauscht die Plätze!
Schnell!
Setz dich auf einen Sessel! / Setz dich auf einen anderen Sessel!

Az a játékos, aki nem tud leülni, az megy a kör közepére.

Du hast keinen Platz.
Geh in die Kreismitte!

Konkrét gyümölcsnév helyett a középen álló gyerek ezt is mondhatja:

Obstsalat!

Ekkor minden gyereknek helyet kell cserélnie.

Tauscht die Plätze!
Alle sollen den Platz tauschen!

Elköszönés: Elköszönődal éneklése:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…“

(*https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM* Stephen Janetzko alapján)

Tavasz – 2. osztály

Étkezés, bevásárlás

A téma feldolgozása az előző két szint tartalmának ismétlésével, felelevenítésével kezdődik.

Beszélgetőkör

A pedagógus a gyerekeknek egy ételpiramist mutat:

Kinder, was seht ihr auf diesem Bild?
Was kennt ihr schon auf diesem Bild?
Was ist das?
Das ist das Wasser.

A pedagógus úgy tesz fel kérdéseket, hogy a gyerekek az ételpiramosin szereplő valamennyi élelmiszert és italt megnevezzék, lehetőleg mondatokban.
A megnevezésen túl a pedagógus további kérdéseket tehet fel. Pl:

Magst du Brokkoli?
Was isst du gern?

A beszélgetés további kategorizálásra ad lehetőséget:

Ist die Banane Obst oder Gemüse?
Welche Farbe hat die Banane?

Die Banane ist gelb.
Was ist noch gelb?
Die Rübe. Die gelbe Rübe.

A pedagógus sárgarépát/sárgarépa csokrot visz magával a csoportba, s megbeszélik hogy néz ki a sárgarépa:

Schaut, Kinder! Ich habe heute eine Rübe / ein Bund Rüben mitgebracht.
Wie sieht die Rübe aus?
Die Rübe ist oben grün, unten gelb.
Wie schmeckt die Rübe?
Die Rübe ist süß.
Ist die Rübe süß?
Probieren wir es!
Esst ihr Rüben gern?

A pedagógus a beszélgetőkör keretében lehetőséget biztosít, hogy a gyerekek megmossák, megpucolják, feldarabolják és végül megkóstolhassák a répát. A munkafolyamat során németül beszélgetnek, illetve a pedagógus németül mondja az instrukciókat.

Zuerst müssen wir die Rüben waschen!
Schälen wir die Rüben!
Kennt ihr den Gemüseschäler?
Ich habe einen Gemüseschäler mitgebracht.
Sei/Seid vorsichtig!
Jetzt schneiden wir die Rüben mit dem Messer klein!
Sei/Seid vorsichtig!
Jetzt können wir die Rübe endlich kosten.
Wie schmeckt euch/dir die Rübe?
Die Rübe ist süß.
Die Rübe ist reich an Vitaminen.

A pedagógus a répaevés után folytatja a beszélgetést a répáról:

Wo wächst die Rübe?
Unter der Erde. / Die Rübe wächst unter der Erde.
Wie wird die Rübe geerntet?
Der Bauer zieht die Rübe aus der Erde.

Opa zieht die Rübe aus der Erde.
Kennt ihr eine Geschichte über die Rübe?
Ich kenne eine Geschichte über die Rübe.
Ich erzähle sie euch.

A pedagógus elmeséli a gyerekeknek **„A répa" cím mesét magyar nyelven:**

Egyszer volt, hol nem volt, volt egyszer egy apóka. Apóka egy napon fogott egy répamagot, kiment a kertbe és elvetette. Ásott egy gödröcskét, beletette a magot, a földdel betemette, és így szólt :
– Nőj répa, növekedjél, óriási nagyra, szép kövére, jó édesre nőj!
Azzal ott hagyta. Esett az eső, és a magocska növekedni kezdett, sütött a nap és a répa még nagyobbra nőtt. Apóka egy napon ismét kijött a kertbe és azt mondta:
– Ejha, ez e répa jó nagyra megnőtt, ki is húzom a földből, majd finom levest főzök belőle.
Megfogta a répát, húzta-húzta, ráncigálta, de a répa nem mozdult, nem jött ki a földből. Elment Apóka, szólt Anyókának.
– Anyóka! Gyere, segíts kihúzni a répát, mert egyedül nem tudom kihúzni, olyan nagyra nőtt!
– Jó, szívesen megyek. – mondta Anyóka.
Anyóka húzta Apókát, Apóka húzta a répát, húzták-húzták, ráncigálták, de a répa nem mozdult.
Anyóka szólt Unokának:
– Unoka, gyere, segíts kihúzni a répát, mert olyan nagyra nőtt, hogy Apókával ketten sem tudjuk kihúzni a földből!
– Jó, megyek, szívesen segítek! – szólt az Unoka.
Unoka húzta Anyókát, Anyóka húzta Apókát, Apóka húzta a répát. Húzták-húzták ráncigálták, de a répa nem mozdult.
Unoka szólt Bodri kutyának:
– Bodri kutya, gyere, segíts kihúzni a répát!
– Vau-vau, jól van, szívesen segítek!
Bodri kutya húzta Unokát, Unoka húzta Anyókát, Anyóka húzta Apókát, Apóka húzta a répát. Húzták-húzták, ráncigálták, de a répa nem mozdult.
Bodri kutya hívta Cirmos cicát.
– Cirmos cica, gyere, segíts kihúzni a répát !
– Miau, megyek, segítek!
Cirmos cica húzta Bodri kutyát, Bodri kutya húzta Unokát, Unoka húzta Anyókát, Anyóka húzta Apókát, Apóka húzta a répát. Húzták-húzták ráncigálták, de a répa nem mozdult.
Cirmos cica szólt a kisegérnek.
– Kisegér, gyere, segíts kihúzni a répát!
– Cin-cin-cin, jól van, segítek.

A kisegér húzta Cirmos cicát, Cirmos cica húzta Bodri kutyát, Bodri kutya húzta Unokát, Unoka húzta Anyókát, Anyóka húzta Apókát, Apóka húzta a répát. Húzták-húzták, ráncigálták, és végre kijött a répa a földből. Apóka szépen megtisztította, feldarabolta és finom levest főzött belőle.
Jóízűen megették.

(http://www.makkmarci.eoldal.hu/cikkek/elozo-evekben-tanultuk/mesek/2010/a-repa.html)

Elköszönés: Elköszönődal éneklése:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…“

(*https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM* Stephen Janetzko alapján)

Új egység
Beszélgetőkör

A pedagógus a beszélgetőkör után elmeséli a gyerekeknek „A répa” című mesét szemléltetőeszközökkel német nyelven.

Liebe Kinder, ich erzähle euch ein Märchen über eine große Rübe.
Die große Rübe

Der Großvater hat eine Rübe gesteckt und gesagt:
„Wachse, meine Rübe, wachse,
werde dick und groß und süß!
Die Rübe wurde dick und groß und süß.
Der Großvater geht die Rübe herausziehen.
Ich gehe. Ich ziehe meine Rübe heraus.
Er zieht und zieht –
er kann die Rübe nicht herausziehen.
Ich kann meine Rübe nicht herausziehen.
Ich rufe die Großmutter.
Großmutter, komm! Hilf mir!
(Der Großvater ruft die Großmutter.)
Ich komme! Ich helfe dir.
Großmutter fasst den Großvater,

Großvater fasst die Rübe.
Sie ziehen und ziehen –
sie können die Rübe nicht herausziehen.
Wir können die Rübe nicht herausziehen.
(Die Großmutter ruft das Kind.)
Ich rufe das Enkelkind.
Enkelkind, komm! Hilf uns!
Das Kind fasst die Großmutter,
Großmutter fasst den Großvater
Großvater fasst die Rübe.
Sie ziehen und ziehen –
sie können die Rübe nicht herausziehen.
Wir können die Rübe nicht herausziehen.
(Das Kind ruft den Hund.)
Ich rufe den Hund.
Hund, komm! Hilf uns!
Der Hund fasst das Kind,
das Kind fasst die Großmutter,
Großmutter fasst den Großvater,
der Großvater fasst die Rübe.
Sie ziehen und ziehen –
(sie können die Rübe nicht herausziehen.)
Wir können die Rübe nicht herausziehen.
Ich rufe die Katze.
(Der Hund ruft die Katze.)
Katze, komm! Hilf uns!
Die Katze fasst den Hund,
Der Hund fasst das Kind,
das Kind fasst die Großmutter,
die Großmutter fasst den Großvater,
der Großvater fasst die Rübe.
Sie ziehen und ziehen –
(sie können die Rübe nicht herausziehen.)
Wir können die Rübe nicht herausziehen.
Ich rufe die Maus.
(Die Katze ruft die Maus.)
Maus, komm! Hilf uns!
Die Maus fasst die Katze.

Die Katze fasst den Hund,
Der Hund fasst das Kind,
das Kind fasst die Großmutter,
die Großmutter fasst den Großvater,
der Großvater fasst die Rübe.
Sie ziehen und ziehen – schwups –und das Märchen ist aus!

(Artner, Istvánné & Sosztarich, Tamásné: Ein Kindergartenjahr I. 46-47. old.)

Und jetzt, Kinder, wir ziehen auch Rüben!

JÁTÉK – RÜBEN ZIEHEN

A gyerekek egy kivételével – ő lesz a gazda – fejjel a kör közepe felé körbe fekszenek, és erősen egymásba kapaszkodnak, erősen tartják egymást. A gazdának meg kell próbálnia a körben fekvő társai közül egyet – a répát – lábánál fogva kihúzni a körből (a lábakat felfelé nem, csak hátrafelé szabad húzni), aki azonban erősen kapaszkodik társaiba, illetve akit erősen tartanak társai. Akinek nem sikerül megtartania magát, azt a gazda kihúzza, s szerepet cserélnek.
Ha egy gazda egyedül hosszú ideig nem tud répát kihúzni, akkor a már kihúzott társai közül segíthet neki valaki.

A játék levezetésénél használatos instrukciók:

Ich zähle einen Bauern aus:
Rübe, Rübe, gelbe Rübe, bumm.
XY, du bist der Bauer.
Ihr seid die Rüben. *(a többi gyerek)*
Legt euch im Kreis mit den Armen und Köpfen nach innen auf den Boden!
Haltet euch fest!
Bauer, gehe auf das Feld!
Ernte die Rüben!
Wähl eine Rübe!
Ziehe die Rübe!
Haltet zusammen!
Haltet mich fest!
Komm, hilf mir!
Die Rübe ist raus.
Jetzt bist du der Bauer. *(Akit kihúznak, az lesz a gazda.)*

A történet szövege alkalmas a dramatizálásra. A szerepek kiosztása egyéni vállalás, vagy kiválasztás alapján történik német nyelven.

Wer möchte die Rübe sein?

Új egység
Beszélgetőkör

A pedagógus a beszélgetőkör után látogatást szervez a gyerekeknek piacra, vagy zöldségeskertbe, ahol lehetőségük van a zöldségtermelés megfigyelésére, a piacon pedig zöldségvásárlásra.
A vásárlásra való felkészüléskor, ill. a vásárláskor elhangzó párbeszédet lásd az óvoda szinten a pékségbe tett látogatásnál!
A zöldségeskertbe tett látogatás során átismétlik a beszélgetőkörben elhangzott mondatokat a sárgarépáról, illetve kiegészítik egyéb zöldségekkel.

Egy következő alkalomra meghívják az első osztályos gyerekeket élménybeszámolóra. A pedagógus vezetésével (kérdéseivel) elmesélik, mit láttak, tapasztaltak, csináltak.

Wo waren wir letztes Mal?
Wir waren im Gemüseladen/in der Gärtnerei.
Was haben wir im Gemüseladen/in der Gärtnerei gesehen?
Viel Gemüse.
Welches Gemüse haben wir gesehen?

Tavasz – 3. osztály

Étkezés, bevásárlás

A pedagógus már a téma tárgyalása előtt jelzi a gyerekeknek, hogy mi lesz a következő téma, és felhívja a gyerekek figyelmét, hogy a következő témánál sok-sok képre lesz szükségük.

Kinder, wir sprechen in den nächsten Stunden viel über Obst, Gemüse,
gesundes Essen, gesunde Ernährung.
Dazu brauchen wir viele Bilder.
Wir brauchen Bilder über Nahrungsmittel.
Sammelt Prospekte von Supermärkten!
Macht Fotos auf dem Markt!
Bringt die Prospekte / Fotos in die Stunde mit!

Beszélgetőkör

A pedagógus beszélgetést kezdeményez a gyerekekkel. Megbeszélik, hogy milyen prospektusokat, képeket, fényképeket gyűjtöttek, hol gyűjtötték azokat.

Kinder, was für Prospekte, Zeitungen, Bilder habt ihr mitgebracht?
Wo habt ihr die Prospekte, Zeitungen, Bilder gesammelt?
Wo wart ihr?
Im Supermarkt. / Auf dem Markt. …
Was habt ihr im Supermarkt gemacht?
Wir haben eingekauft.
Was habt ihr gekauft?
…

A pedagógus a beszélgetés után ezt mondja a gyerekeknek:

Kinder, schneidet 10 Bilder über Lebensmittel aus!

Miközben a gyerekek a képeket vágják, a pedagógus beszél a témáról, kérdéseket tesz fel, és a következő verset mondja:

Heute will ich einmal gehen, mich im Laden umzusehen.
In Regalen hoch und breit, steht die Ware schon bereit.
Brot und Butter* kauf' ich ein, tu' es in den Korb hinein.

* A 2. versszakban Mehl und Zucker
(Maier, W.: Neue Wege der Sprachförderung Teil 2 32. old.)

A pedagógus közben a csoportszobában cipősdobozokat (8 darabot) helyez el a következő élelmiszercsoportoknak, melyekre német nyelven is felírja, melyik doboz melyik élelmiszercsoportot jelenti:

Zöldség / Gemüse
Gyümölcs / Obst
Pékáru / Backwaren
Tejtermékek / Milchprodukte
Hús és hal / Fleisch und Fisch
Hentesáru / Fleischwaren
Édesség / Süßigkeiten
Ropogtatnivaló / Knabbergebäck

Miután a gyerekek végeztek a képek kivágásával, megpróbálják önállóan a megfelelő dobozba helyezni a képeket.

Kinder, ich habe 8 Kartons im Raum platziert.
Legt eure Bilder in den entsprechenden Karton!

A pedagógus közben kérdésekkel segíti a gyerekeket a megfelelő doboz megtalálásában.

Was ist auf deinem Bild?
In welchen Karton musst du den/die/das …. legen?

Miután a gyerekek minden képet elhelyeztek a dobozokban, a pedagógus a gyerekekkel megnézi és megbeszélik, hogy minden kép a megfelelő dobozba került-e?

Sind die Lebensmittel im richtigen Karton?
Schauen wir!
Was alles ist in diesem Karton?
In diesem Karton sind die Gemüsesorten.
Schauen wir die Bilder an!
Sind auf den Bildern nur Gemüsesorten?

Ist das Gemüse?
Ist Gemüse gesund?
Ist Gemüse gut für den Körper?
Wie viel darf man vom Gemüse essen?
....

A pedagógus az összes doboz tartalmát megbeszéli a gyerekekkel a fenti szempontok alapján.

Elköszönés: Elköszönődal éneklése:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…“

(*https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM* Stephen Janetzko alapján)

Új egység
Beszélgetőkör

A beszélgetőkör után a pedagógus az 1-1 dobozban lévő élelmiszereket beszéli meg részletesen, alkalmanként 1-1 doboz tartalmát a gyerekekkel.
A beszélgetés során amelyik élelmiszerhez, zöldséghez, gyümölcshöz tudnak a gyerekek éneket, verset, mondókát, azt a megfelelő élelmiszernél, zöldségnél, gyümölcsnél elmondják közösen.

Welches Gemüse ist das?*
Kennt ihr dieses Gemüse?
Wie heißt dieses Gemüse?
Welche Farbe hat dieses Gemüse?
X. Y., magst du dieses Gemüse?
Wie esst ihr zu Hause dieses Gemüse?
Was kocht Mama aus diesem Gemüse?
Wo kann man Gemüse kaufen?
Was ist im Gemüse? / Was enthält Gemüse?
Im Gemüse sind viele Vitamine.
Sind Vitamine gut für unseren Körper?
Ja, Vitamine sind sehr gut für unseren Körper.

* Szótár vagy képes szótár, például **„Kinderduden“** könyv használata nagy segítség lehet a különböző zöldségek, élelmiszerek megnevezésekor.

A doboz tartalmának megbeszélésekor a fenti három szinten már előforduló mondatokat is használjuk.

1-1 doboz tartalmának megbeszélésekor a képekkel történő szemléltetés mellett a valódi élelmiszerekkel való szemléltetés nagyon hasznos.
Miután egy dobozban minden képet megbeszéltek, a képeket egy plakátra ragasztják.

Kleben wir die Bilder auf das Plakat!
Ist dieses Lebensmittel gut für unseren Körper?

A plakátot a gyerekek kategorizálják aszerint, hogy egészséges (😊), egészségtelen (☹️), vagy semleges (😐) az élelmiszer.

Kinder, gesunde Lebensmittel bekommen einen lachenden Smiley.
Kinder, ungesunde Lebensmittel bekommen einen traurigen Smiley.
Kinder, die Lebensmittel, die nicht Schädlich sind, wenn wir davon nicht allzuviel essen, bekommen einen neutralen Smiley.

A plakátokat a gyerekek a pedagógus irányításával jól látható helyre helyezik. Itt is lehetőséget lehet teremteni arra, hogy a gyerekek egy másik csoportot, osztályt hívjanak meg és nekik mutassák be a plakátot.

Elköszönés: Elköszönődal éneklése:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…“

(*https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM* Stephen Janetzko alapján)

Új egység
Beszélgetőkör

Mit jelent az egészséges táplálozás?
A pedagógus a következő táblázatot mutatja a gyerekeknek:

Kinder, ich zeige euch, wie viel ihr an einem Tag essen dürft.
Von diesen Lebensmitteln dürfen Kinder viel essen:

Reichlich	
Lebensmittel (-art/ -gruppe)	**Menge**
Getränke	800 ml
Gemüse	220 g
Obst	200 g
Kartoffeln, Nudel, Reis	140 g
Brot, Getreide	170 g

Von diesen Lebensmitteln dürfen Kinder mäßig essen:

Mäßig	
Lebensmittel (-art/ -gruppe)	**Menge**
Milch und Milchprodukte	350 ml / g
Fleisch, Wurst	40 g
Eier	2 Stück / Woche
Fisch	75 g / Woche

Von diesen Lebensmitteln dürfen Kinder sparsam essen:

Sparsam	
Lebensmittel (-art/ -gruppe)	**Menge**
Öl, Margarine, Butter	25 g
Süßigkeiten Limonade Salzgebäck	nicht mehr als 15% der täglichen Energiezufuhr

(https://www.pro-kita.com/kreative-bildungsarbeit/projekte/projekt-gesunde-ernaehrung-so-machen-sie-es-ihren-kindern-schmackhaft/)

A pedagógus konyhai mérleget hoz magával, amelyen meg tudják mérni pl. a gyerekek tízóraiját.

Kinder, ich habe heute eine Waage mitgebracht.
Wie viel Gramm Lebensmittel esst ihr zur Jause?
Wiegen wir ab!
Hat jemand Butterbrot mit?
Wie viel wiegt dein Butterbrot?
Wer hat einen Apfel mit?
Wie viel wiegt dein Apfel?
Ist Apfel Obst?

Ja, der Apfel ist Obst.
Wie viel Obst sollen Kinder am Tag essen?
Kinder sollen 200 Gramm Obst essen.
Dein Apfel wiegt 140 Gramm.
Wie viel Obst sollst du noch heute essen?
Du sollst noch 60 Gramm Obst essen.

Elköszönés: Elköszönődal éneklése:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…"

(*https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM* Stephen Janetzko alapján)

Húsvét – Óvoda

Beszélgetőkör

A beszélgetőkör után a pedagógus elmeséli az alábbi történetet magyar nyelven, ami egyben egy mozgásos történet .

Liebe Kinder, ich erzähle euch jetzt eine Geschichte über zwei Hasen, Hoppel und Poppel.

„Hoppel és Poppel"
És most nyuszik vagytok. Mit tudnak a nyuszik? A nyuszik nagyon jól tudnak ugrani. Ti is tudtok ugrani? Igen? De jó! Akkor most játszunk! Ha azt mondom, hogy Hoppel, akkor ugorjatok egyet! Hopp!
Próbáljuk ki! „Figyelem: Hoppel. Ugorjatok egyet! Hopp!"
És ha azt mondom, Poppel, akkor üljetek a székre.
Próbáljuk ki! „Figyelem! Poppel. Üljetek le a székre!"
Mindent értetek?
Akkor újra kezdem a történetet:
Elmondom Hoppel és Poppel történetét.
Hoppel és Poppel két vidám nyuszi fiú.
Nagyon hasonlítanak egymásra. Ikrek.
Egy reggel, nem sokkal Húsvét előtt Hoppel és Poppel nem akartak kibújni az ágyból. Hoppel Poppellel este sokáig párnacsatázott.

Ezért most nagyon fáradtak voltak! Hoppel fejére húzta a takarót, és Poppel mancsai kikandikáltak a takaró alól.
A kakas már harmadszor kukorékolt: Kukurikú! Kukurikú! Kukurikú! A nyuszi mama így szólt: „Hoppel, kelj fel végre! Poppel, hol vagy már?” De egyikük sem mukkant meg, csak Hoppel billegette a füle hegyét.
A nyuszi mama nem tehetett mást, minthogy mindkettőjüket jól megcsiklandozta!
Egy ecsettel csiklandozta a talpacskáikat. És mit gondoltok, ki ugrott ki először az ágyból? Pontosan! Poppel!
Hamarosan Hoppel is felébredt: „Mi történik itt, Poppel?”
„Ugyan, semmi.” mondta nyuszi mama. „Csak – végre tojásokat kellene festenünk. Hamarosan itt van Húsvét. Úgyhogy elég az alvásból. Ki az ágyból Hoppel és Poppel!”
Hoppel és Poppel abban a minutumban kiugrottak az ágyból.
Hoppel gyorsan még elrágott egy salátalevelet, Poppel pedig egy répát.
Nemsokára az egész nyuszi család ott ült a zöld réten és szorgosan festette a tojásokat.
Hoppel belemártotta az ecsetét a piros festékbe és nekiállt a festésnek. A piros a kedvenc színe!
Poppel sárgával festette a tojásokat. Olyan szorgalmasan festett, hogy a sárga festék Hoppel tojásaira is ráfröccsent.
Oh! Az én szép piros tojásom! Nem tudsz vigyázni, te maszatolós Poppel!” – kiáltott Hoppel.
„Te vagy a maszatolós! Maradj csendben és dolgozz!”
„Jó ez neked így?” – mérgelődött Hoppel és ecsetjével Poppel felé fröcskölt.
Ez már túl sok volt!
„Nem vagyok én húsvéti tojás, te méregzsák Hoppel!” – kiáltotta Poppel és nekiugrott a testvérének. Csak az ecsetjét akarta elvenni tőle, de olyan nagy lendülettel ugrott, hogy Hoppelt elrántotta és vele együtt gurult a réten – és a festékek velük együtt. Ez aztán vicces volt!
Egy tarka nyuszi gombolyag gurult a réten. És az egész nyuszi család csak úgy nevetett!
A pataknál megállt a tartka nyuszi gombolyag. Poppel ránézett a testvérére és hasát fogta a nevetéstől: „Ha-ha-ha, most te is úgy nézel ki, mint egy húsvéti tojás!”
Amikor a két tarka nyuszi visszaszaladt a rétre, ahol a húsvéti tojásokat festették, a nyuszi család azt találgatta: Melyikük Hoppel, melyikük Poppel?
Az okos nyuszi papa felismerte Hoppelt és Poppelt.
„Na, most végre megnyugodhattok! Jó ötlet volt tőletek, mondhatom!”
Miért volt jó ötlet? Hát a húsvéti tojások! Azok most pöttyösek és csíkosak. Nagyon jól néztek ki!
Attól a naptól kezdve a tojásokat mindig tarkára festették. És minden gyerek örül ezeknek a szép húsvéti tojásoknak.
És Hoppel és Poppel? Ők mostantól kezdve a húsvéti tojásfestés mestereiként különös figyelmet szenteltek a húsvéti tojások festésének. Minden reggel ők voltak az első húsvéti tojásfestők – Hoppel és Poppel!

A pedagógus vizuális tevékenységet szervez a Húsvét témában. A gyerekek egy nyuszit készítenek papírtányérból.

A pedagógus mondja:

Kinder, machen wir jetzt einen Hasen, so wie Hoppel und Poppel!

A pedagógus a tevékenység közben beszélget a gyerekekkel a témáról a beszélgetőkörben elhangzott kérdések – válaszok alapján, illetve német nyelven instrukciókat ad a tevékenységre vonatkozóan.

Möchtest du einen Hasen basteln?
Setz dich zum Tisch!
Ich helfe dir!
Schneide die Schablone aus!
Schneide deinen Teller in zwei Stücke!
Der Hase hat zwei Augen/eine Nase/einen Mund/einen Schnurrbart.
Der Hase trägt eine Schleife.
Klebe die Augen/den Schnurrbart/ die Ohren /die Schleife auf den Teller!

A pedagógus a készítés közben találós kérdést, és egyéb kérdéseket is feltehet a gyerekeknek a nyúllal kapcsolatban:

Möcht‘ wohl wissen wer das ist,
der immer mit zwei Löffeln isst? (der Hase)

http://www.kindergarten-homepage.de/spiele/raetsel/oster.html

– Wo lebt der Hase?
– Der Hase lebt auf dem Feld / im Wald.
– Welche Farbe hat der Hase?
– Der Hase ist braun, weiß, schwarz, grau.
Wie spricht der Hase?
Der Hase muckt.
Was sagt der Hase?
Der Hase sagt muck, muck!
Sprechen wir so wie der Hase!

A vizuális tevékenység közben a következő mondókát is mondják:

Has', Has', Osterhas',
Komm in unsern Garten!
Leg die Eier in das Gras,
lass uns nicht mehr warten!

(Artner, Istvánné & Sosztarich, Tamásné: Ein Kindergartenjahr I. 51. oldal)

Új egység
Beszélgetőkör

A pedagógus az előző egységben előforduló mondókával, találós kérdéssel és mondatokkal ismétli át a témát. Ezután elmeséli a gyerekeknek a történetet német nyelven.

Liebe Kinder, ich erzähle euch eine Geschichte über zwei Hasen. Sie heißen Hoppel und Poppel.

„Hoppel und Poppel"
(Eine Mitmachgeschichte)

Und ihr seid auch Hasen. Was können die Hasen machen? Sie können hüpfen. Könnt ihr auch hüpfen? Ja? Gut! Dann spielen wir! Wenn ich Hoppel sage: hüpft auf! Hopp!
Probieren wir! „Achtung: Hoppel. Hüpft auf! Hopp!"
Und wenn ich Poppel sage, dann setzt euch auf den Sessel.
Probieren wir! „Achtung! Poppel. Setzt euch auf den Sessel!"
Alles klar?

Also, ich fange meine Geschichte noch einmal an:
Dies ist die Geschichte von Hoppel und Poppel.
Hoppel und Poppel sind zwei lustige Hasenbuben.
Sie sehen gleich aus. Sie sind Zwillinge.
Eines Morgens, kurz vor Ostern, wollten Hoppel und Poppel nicht aus ihrem Bett heraus. Hoppel hatte am Abend noch lange eine wilde Kissenschlacht mit Poppel veranstaltet.
Jetzt waren sie noch sehr müde! Hoppel zog die Bettdecke über den Kopf, dass Poppels Pfoten unten herausschauten.
Der Hahn krähte schon zum dritten Mal: Kikeriki! Kikeriki! Kikeriki! Die Hasenmama schrie: „Hoppel, steh endlich auf! Poppel, wo bleibst du?" Aber keiner machte einen Mucks, nur Hoppel zuckte mit den Ohrenspitzen.
Die Hasenmama konnte nichts anderes machen, als die beiden wach zu kitzeln!
Also kitzelte sie mit einem Pinsel an einem Pfötchen. Und wer sprang als erstes in die Höhe? Richtig, Poppel!
Bald erwachte dass auch Hoppel: „Was ist denn los, Poppel?"
„Gar nichts." sagte die Hasenmama. „Nur – die Eier müssen wir endlich bemalen. Es ist bald Ostern. Also genug geschlafen. Raus mit euch, Hoppel und Poppel!"
Schnell hüpften Hoppel und Poppel aus dem Bett.
Hoppel aß noch schnell ein Salatblatt und Poppel eine Karotte.
Die ganze Hasenfamilie saß schon auf der grünen Wiese und malte fleißig die Eier an.
Hoppel tauchte seinen Pinsel in die rote Farbe und begann mit dem Eiermalen. Rot ist ja seine Lieblingsfarbe!
Poppel tupfte seine Eier gelb, wie die Sonne. Er tupfte so eifrig, dass gelbe Tupfer auf Hoppels Eier spritzten.
Oh! Mein schönes Rot! Kannst du nicht aufpassen, du Kleckspoppel!" – schrie Hoppel.
„Selber ein Kleckser! Sei still und mach weiter!"
„Das kann dir so passen!" wütete Hoppel und spritzte mit seinem Pinsel in Poppels Richtung! Das ging zu weit!
„Ich bin doch kein Osterei, du Wuthoppel!" schrie Poppel und stürzte sich auf seinen Bruder. Er wollte ihm nur den Pinsel wegnehmen, aber er hatte so viel Schwung beim Sprung bekommen, dass er Hoppel umriss und mit ihm über die Wiese kullerte – und die Farben gleich mit. Das sah lustig aus!
Ein bunter Hasenknäuel rollte über die Wiese. Die ganze Hasenfamilie lachte!
Unten am Bach blieb die kunterbunte Hasenkugel liegen. Poppel sah seinen Bruder an und hielt sich den Bauch vor Lachen: „Hahaha, jetzt siehst du selbst aus wie ein Osterei!"
Als die beiden bunten Hasen zur Ostereiermalwiese zurückliefen, rätselten alle: Wer ist Hoppel, wer ist Poppel?
Der kluge Hasenvater erkannte Hoppel und Poppel.

„Na, jetzt beruhigt euch 'mal wieder! Das war eine ganz tolle Idee von euch!" ermunterte er sie. Wieso eine tolle Idee? Na, die Ostereier! Sie hatten jetzt Punkte und Streifen. Das sah super aus! Seit diesem Tag wurden die Eier immer ganz bunt bemalt. Und alle Kinder freuen sich über diese schönen Ostereier.
Und Hoppel und Poppel? Die gaben sich von nun an als Ostereiermalmeister ganz besondere Mühe. Jeden Morgen waren nun die ersten Ostereierbemaler – Hoppel und Poppel!

A pedagógus megkérdezi a gyerekeket:

Welches Fest feiern wir im Frühling?
Wir feiern Ostern.

Zu Ostern kommt der Osterhase. Er bringt den Kindern Ostereier.

Ei, jej, jej, ist das nicht ein Osterei?
Und wer hoppelt da im Gras? Ist das nicht der Osterhas'?
(Volksreim)

A pedagógus a gyerekeknek további Húsvéthoz kapcsolódó állatokhoz, húsvéti szimbólumhoz is feltesz találós kérdéseket. Minden állatot és szimbólumot képpel vagy magával a tárggyal (lásd tojás) is szemléltet, körbead, és beszélget róluk.

1. Kinder, ich kenne noch ein Tier ... und das legt Eier!
Welches Tier ist das? (das Huhn)

– Wo lebt das Huhn?
– Das Huhn lebt auf dem Bauernhof / im Hühnerstall.
– Welche Farbe hat das Huhn?
– Das Huhn ist braun/weiß.
– Wie spricht das Huhn?
– Das Huhn gackert. / Das Huhn sagt gack, gack!
Sprechen wir so wie das Huhn!

2. Meine Schale, die ist rund,
einmal blau, mal rot, mal bunt.
Schlägst du auf die Schale drauf,
isst du mich mit Freude auf. (Das Ei)
(https://www.desired.de/mami/kind/raetsel-fuer-kindergartenkinder/)

– Welche Farbe hat das Ei?
– Das Ei ist hellbraun oder weiß.

3. Wächst heran im runden Haus,
kommt fertig dann heraus. (das Küken)
– Woher schlüpft das Küken?
– Das Küken schlüpft aus dem Ei.
– Welche Farbe hat das Küken?
– Das Küken ist gelb.
– Wie spricht das Küken?
– Das Küken piept.
– Was sagt das Küken?
– Das Küken sagt piep,piep.
– Sprechen wir so wie das Küken!

A pedagógus a gyerekeknek vizuális tevékenységet szervez.
A gyerekek csibetojásokat készítenek csipeszre.
A tojások elkészítéséhez három különböző színből lehet választani. Egy drapp, egy hófehér, és egy halványsárga. Ezek közül a gyerekek kiválaszthatják a nekik legjobban tetsző színt. Utána kivágják a saját tojásukat. A kiscsoportosoknak már eleve kivágott tojást adok. A tojást recés ollóval fogják a gyerekek félbevágni, így hasonlítani fog egy eltört tojásra. A tojás két darabját ezután összeillesztve a csipesz szétnyíló végére ragasztjuk. A csibét a nagyok egyedül vágják ki. A kiscsoportosok már kész kiscsibét kapnak, amit a tojás hátuljára kell ragasztani úgy, hogy a csibe feje a törés felett látszódjon. Ha kinyitják a csipeszt, előbújik belőle a csibe. Ha a gyerekeknek kedve támad, színes ceruzával ki is dekorálhatják a tojáshéjat.

A pedagógus tevékenység közben beszélget a gyerekekkel a témáról a beszélgetőkörben elhangzott kérdések-válaszok alapján, illetve német nyelven instrukciókat ad a tevékenységre vonatkozóan.

Möchtest du ein Ei basteln? Im Ei ist ein Küken.
Setz dich zum Tisch!
Ich helfe dir!
Schneide das Ei/das Küken aus!

Új egység
Beszélgetőkör

A pedagógus a gyerekeknek vizuális tevékenységet, tojásfestést szervez.

A gyerekek kifújt tojásokat hoznak otthonról az óvodába. Ezeket a lyukakon keresztül egy hurkapálcikával rögzítjük, hogy könnyebben ki lehessen festeni őket. Az asztalon különböző színű festékek találhatóak, ezeket szabadon használhatják a gyerekek. A festéshez ecsetet használnak. Az elkészült színes tojásokat a hurkapálcika segítségével gyurmába nyomjuk, hogy meg tudjanak száradni. Végül felhasználják a tojásokat a csoportszoba díszítéséhez.

A pedagógus tevékenység közben beszélget a gyerekekkel a témáról a beszélgetőkörben elhangzott kérdések-válaszok alapján, illetve német nyelven instrukciókat ad a tevékenységre vonatkozóan.

Möchtest du Eier malen?
Was ist deine Lieblingsfarbe?
Stich dein Holzstäbchen in das Ei!
Ich gebe dir einen Pinsel!
Bemale dein Ei rot/blau/gelb/grün!

A pedagógus tevékenység közben a következő mondókát ismétli a gyerekekkel:

„Ei jei, jei, ist das nicht ein Osterei?
Und wer hoppelt da im Gras? Ist das nicht der Osterhas'?"

A pedagógus tojáskeresést szervez az udvaron.

A pedagógus a tojásokat már kora reggel elrejti az óvoda udvarán.

Kommt, Kinder! (Heute ist schönes Wetter. Die Sonne scheint.)
Gehen wir in den Garten!
Hat der Osterhase im Garten Eier versteckt?
Schauen wir! Suchen wir die Eier!

A pedagógus ügyeljen arra, hogy ugyanannyi tojás legyen elrejtve, mint ahány gyerek részt vesz a foglalkozáson!
A pedagógus hangsúlyozza a gyerekeknek, hogy minden gyerek csak egyetlen tojást hozhat el, hogy mindenkinek jusson!

‚Achtung! Jeder sucht sich nur ein Stück Ei.

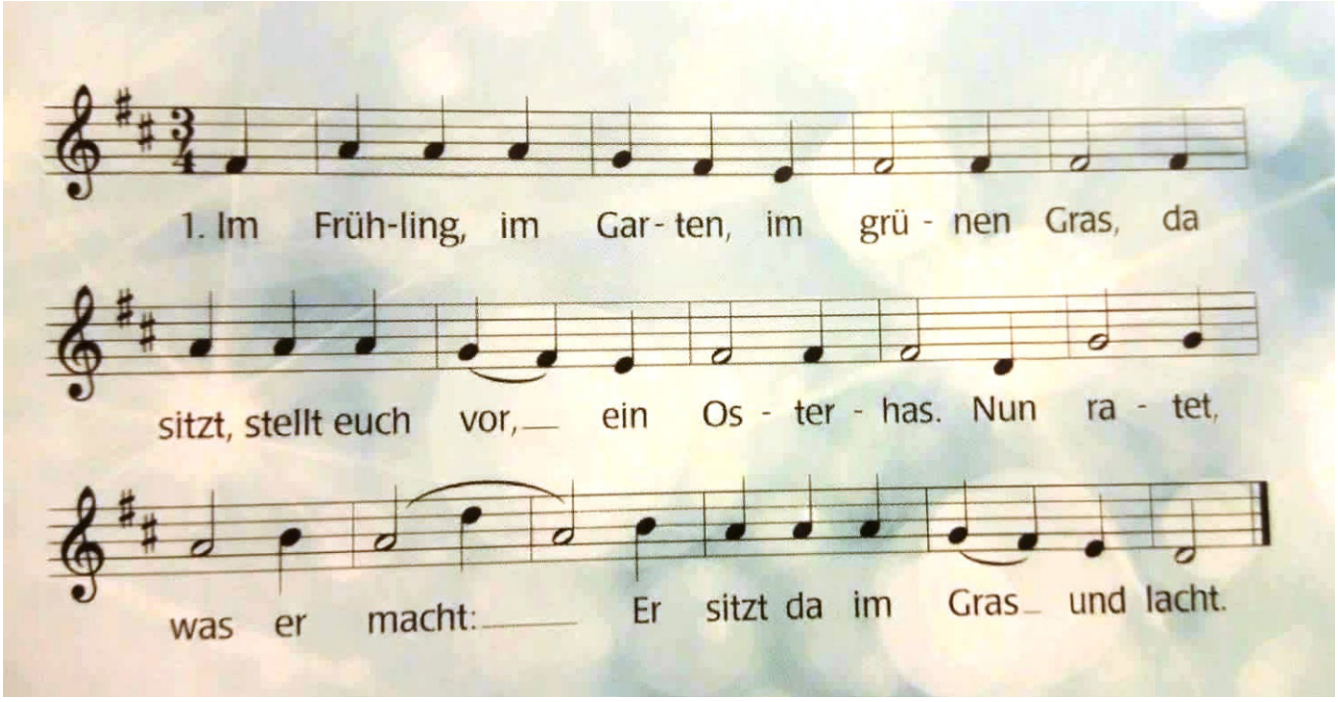
A talált tojást a gyerekek odahozzák a pedagógushoz, aki összegyűjti őket egy kosárba.

Bringt mir die Eier!
Ich sammle die Eier in den Korb.
Leg dein Ei in den Korb!

Keresés közben az alábbi dal második versszakát énekelik:

Im Frühling, im Garten
im grünen Gras, da sitzt,
stellt euch vor, ein Osterhas.
Und was hat er dabei?
Für jeden ein Osterei.

(Frühling und Ostern – Wissenswertes über Traditionen und Bräuche.
Land Niederösterreich. Amt der NÖ Landesregierung. 2018)



Ha minden gyerek végzett a kereséssel, közösen megszámolják a tojásokat. Utána színek alapján is megszámolják őket. (mennyi a piros, kék, zöld, stb…)

Kinder! Zählen wir die Eier!
Wie viele Eier sind im Korb?
Im Korb sind … Eier.
Wie viele rote/blaue/grüne Eier haben wir?
Wir haben … … Eier.

A pedagógus a témához további játékokat játszhat a gyerekekkel:

1. Körjáték – Nyuszi ül a fűben – *Häschen in der Grube*

Játékszabály: Egy nyuszi (gyermek) a kör közepén guggol és a kezével eltakarja az arcát. A többi gyerek egymás kezét fogva sétálnak a körben. A ,,Häschen hüpf" résznél a nyuszi odaugrál egy kisgyerekhez. A következő körben ő lesz a nyuszi.

A pedagógus vezetésével a köralakító dallammal kört alakítanak:

Kreis, Kreis, Kreis, wir machen einen Kreis.

A pedagógus a következő kiszámolóval kiszámolja, ki legyen a nyuszi.

„Ei jei, jei, ist das nicht ein Osterei?
Und wer hoppelt da im Gras? Ist das nicht der Osterhas'?"

A pedagógus a gyerekeknek a következő instrukciókat mondja:

Du bist der Hase.
Geh in die Kreismitte!
Geh in die Hocke!
Mach die Augen zu!
Kinder, fasst die Hände an!
Gehen wir rundherum!
Singen wir das Lied!

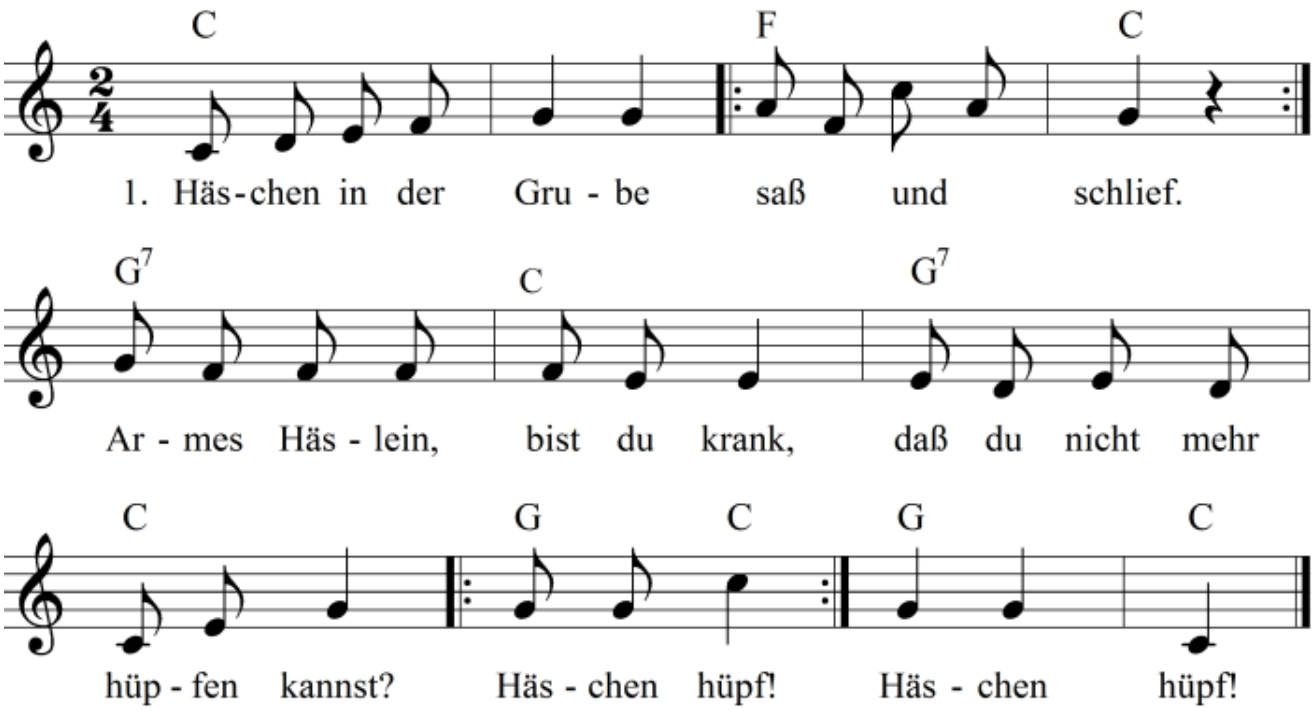
A **„Häschen hüpf"** résznél a pedagógus azt mondja a nyuszinak:

Hüpf zu ….!

A következő nyuszinak azt mondja a pedagógus:

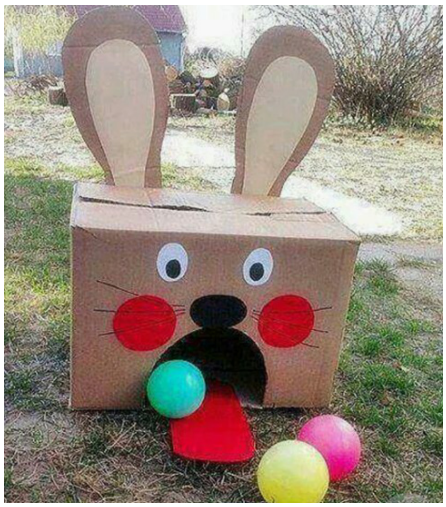
Jetzt bist du der Hase.
Tauscht die Plätze!

Häschen in der Grube
saß und schlief.
Armes Häslein, bist du krank,
dass du nicht mehr hüpfen kannst?
Häschen hüpf!



(https://www.lieder-archiv.de/haeschen_in_der_grube-notenblatt_300720.html)

3. Ki talál bele a nyuszi szájába?



Ehhez a játékhoz két darab nyuszis dobozt készít a pedagógus, ügyelve a differenciálásra: az egyik nyuszinak nagyobb szájat rajzol, hogy a kisebb gyerekek könnyebben bele tudják gurítani a tojásokat. Minden játékos egyszerre két tojást foghat a kezében, így két próbálkozása lehet.
A doboz alja lyukas, így ha felemelik a nyuszit, könnyen kivehetik a begurított tojásokat,

A pedagógus a következőket mondja a játék előtt és közben:

Kinder, ich habe euch zwei Hasen mitgebracht.
Dieser Hase hat einen kleinen Mund.
Dieser Hase hat einen großen Mund.
X. Y., ich gebe dir zwei Eier. Bitte schön!
Roll das erste Ei in den großen Hasenmund!
Roll das zweite Ei in den kleinen Hasenmund!
Bravo!
Du bist sehr geschickt!
Toll gemacht!
Ihr seid sehr geschickt!
Ihr seid alle sehr geschickt!

Elköszönés: Elköszönődal éneklése:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…”

(*https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM* Stephen Janetzko alapján)

A téma lezárásaként pedagógus boldog Húsvétot kíván a gyerekeknek:

Liebe Kinder, ich wünsche euch frohe Ostern!

Húsvét – 1. osztály

A téma feldolgozása ugyanolyan felépítéssel és módszerrel történik, mint óvodai szinten, de a csoport szintjétől függően plusz tartalommal egészítendő ki:
A pedagógus a Húsvéthoz kapcsolódó állatokról beszélget a gyerekekkel, és minden állatot képpel szemléltet, körbead, miközben beszélget róluk.

1. Ich kenne ein Tier ... und das legt Eier! (das Huhn)

– Was frisst das Huhn?
– Das Huhn frisst Körner, Klee.
Was hat das Huhn auf dem Körper?
Das Huhn hat Federn.

2. Ich kenne ein Tier ... und das weckt uns in der Früh (der Hahn)

– Was frisst der Hahn?
– Der Hahn frisst Körner, Klee, Insekten, Würmer.
Was hat der Hahn auf dem Körper?
Der Hahn hat Federn.

3. Meine Schale, die ist rund,
einmal blau, mal rot, mal bunt.
Schlägst du auf die Schale drauf,
isst du mich mit Freude auf.
Erst das Gelbe, dann das Weiße.
Rate, rate, wie ich heiße! (Das Ei)

(https://www.desired.de/mami/kind/raetsel-fuer-kindergartenkinder/)

– Woher kommt das Ei?
– Das Ei legt das Huhn.
– Welche Teile hat ein Ei?
– Das Eigelb und das Eiweiß.
– Was können wir aus dem Ei zubereiten?
– Aus dem Ei können wir Rührei, Spiegelei, Eieraufstrich zubereiten.
– Was passiert, wenn wir ein Ei fallen lassen?
– Das Ei zerbricht.

4. Wächst heran im runden Haus,
kommt fertig dann heraus. (das Küken)

– Was schlüpft aus dem Ei?
– Das Küken.
Ist ein Küken klein?
Ja, das Küken ist klein.
– Wer hat schon ein Küken gestreichelt?
Ist das Fell vom Küken weich?
Ja, das Fell vom Küken ist weich.

5. Möcht‘ wohl wissen wer das ist,
der immer mit zwei Löffeln isst? (Hase)

– Was frisst der Hase?
– Der Hase frisst Pflanzen, Gras, Karotte, grünen Salat.
– Wie ist sein Fell?
Sein Fell ist weich.
– Wer hat einen Hasen zu Hause?

6. Ich kenne ein Tier …und das gibt uns Wolle. (das Schaf)
– Was frisst das Schaf?
– Das Schaf frisst Gras.
– Wie ist sein Fell?
Sein Fell ist weich.

A pedagógus a beszélgetés után vizuális nevelést szervez a Húsvét témában

A gyerekek nyuszit készítenek krumplinyomdával.

A pedagógus kikészít a gyerekeknek tojás alakú sablonokat, egy nagyobb, illetve egy kisebb méretűt. A nagy sablont színes kartonból fogják kivágni, a kisebbet pedig fehérből. Miután kivágták a tojásokat, a kisebb, fehér színű tojást a nagy tojás közepére ragasztják.
Ezután krumplinyomdával, melyet a pedagógus előre formára vág, húsvéti nyuszit festhetnek a kisebb körbe. Ha a festék nagyjából megszáradt, kis pompont is lehet a nyuszi fenekére ragasztani.
Az elkészült nyuszikkal dekorálhatjuk a csoportszobát is.

A pedagógus tevékenység közben beszélget a gyerekekkel a témáról a beszélgetőkörben elhangzott kérdések-válaszok alapján, illetve német nyelven instrukciókat ad a tevékenységre vonatkozóan.

Möchtest du einen Osterhasen mit Kartoffelstempel anfertigen?
Schneide die zwei Eier aus!
Nimm eine Kartoffel!
Drücke deine Kartoffel in die Farbe!
Klebe den kleineren Kreis auf den größeren!
Drücke jetzt die bunte Kartoffel auf das weiße Ei!
Warte ein bisschen, bis die Farbe trocken wird!
Nimm einen Kleber, und klebe den Pompon auf den Hasen!

A vizuális tevékenység közben a következő mondókát is mondják:

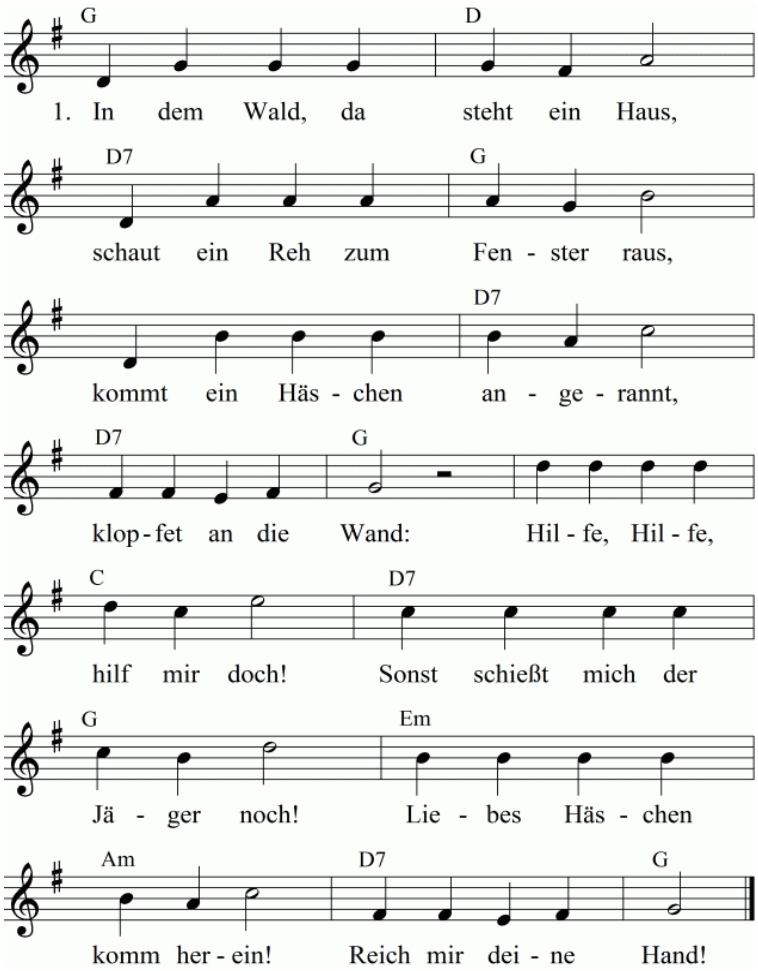
Osterhäschen, Osterhas',
komm mal her, ich sag' dir was!
Laufe nicht an mir vorbei,
schenke mir ein buntes Ei!
(Artner, Istvánné & Sosztarich, Tamásné: Ein Kindergartenjahr I. 51. old.)

A pedagógus a témához játékokat játszhat a gyerekekkel:

1. In dem Walde steht ein Haus – ének mutogatással

In dem Wald, da steht ein Haus,
schaut ein Hase zum Fenster raus,
kommt ein Häschen angerannt,
klopfet an die Wand:

„Hilfe, Hilfe, hilf mir doch!
Sonst schießt mich der Jäger noch!“
„Liebes Häschen, komm herein!
Reich mir deine Hand!“Sonst schießt mich der Jäger noch!“
„Liebes Häschen, komm herein! Reich mir deine Hand!“



(https://www.lieder-archiv.de/in_dem_wald_da_steht_ein_haus-notenblatt_100048.html)

Éneklés közben a pedagógus mutatja a gyerekeknek a megfelelő mozdulatokat, majd a gyerekek is mutatják. A pedagógus mondja:

Kinder, macht, was ich mache! / Kinder, macht mir alles nach!

A téma lezárásaként pedagógus boldog Húsvétot kíván a gyerekeknek:

Liebe Kinder, ich wünsche euch frohe Ostern!

Húsvét – 2. osztály

Beszélgetőkör

A beszélgetőkör után a pedagógus az előző szintekből válogasson ismétlés, elmélyítés és a 2.osztályos anyag előkészítése céljából beszélgetéseket, mondókákat, dalokat, párbeszédeket.

A pedagógus elmeséli a **„Hol voltak tavaly a húsvéti tojások?”** című verses mesét magyar nyelven.

Liebe Kinder, ich erzähle euch eine Geschichte über die Ostereier.

Hová bújtak el tavaly a húsvéti tojások?

Az első tojás a salátában volt,
a második a kertben az úton.
A harmadik tojás, alig hihető,
a borókabokor alatt hevert.
És vajon hol lehetett a negyedik tojás?
A papagáj kalitkájában!
Az ötödik tojás az órában volt,
a hatodik tojás a folyosón,
a hetedik a ruhásszekrényben,
a nyolcadik a kandalló peremén.
A kilencedik im zabszalmában,
és minden gyerek örült magában,
a/az …; (a pedagógus itt a gyerekek neveit sorolja fel)
és itt a vége, fuss el véle.

(Horst Bull, B. (1978): 365 neue Gutenachtgeschichten von A bis Z alapján)

A pedagógus vizuális tevékenységet szervez a történethez.

A gyerekek kifújt tojásokat hoznak otthonról az óvodába. Ezeket a lyukakon keresztül egy hurkapálcikával rögzítik őket, hogy könnyebb legyen a kifestés. Az asztalon különböző színű festékek találhatóak, ezeket szabadon használhatják a gyerekek. A festéshez ecsetet használnak. Az elkészült színes tojásokat a hurkapálcika segítségével gyurmába nyomják, hogy azok meg tudjanak száradni. Végül felhasználják őket a csoportszoba díszítéséhez.

A pedagógus tevékenység közben beszélget a gyerekekkel a témáról a beszélgetőkörben elhangzott kérdések-válaszok alapján, illetve német nyelven instrukciókat ad a tevékenységre vonatkozóan.

Möchtest du Eier malen?
Wähle deine Lieblingsfarben aus!
Welche sind deine Lieblingsfarben?
Stich dein Holzstäbchen in das Ei!
Ich gebe dir einen Pinsel!
Bemale das Ei bunt!

A pedagógus tevékenység közben a következő, már ismert mondókát mondja a gyerekekkel:

„Ei jei, jei, ist das nicht ein Osterei?
Und wer hoppelt da im Gras? Ist das nicht der Osterhas'?"

Elköszönés: Elköszönődal éneklése:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…"

(*https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM* Stephen Janetzko alapján)

Új egység
Beszélgetőkör

A pedagógus a beszélgetőkör után előkészíti a német nyelvű mesét, felosztja a gyerekek között, hogy kinek hányadik tojás helyét kell lerajzolnia.

A csoport létszámától függően 1-1 tojást többen is rajzolhatnak, vagy közösen rajzolnak, vagy egy-egy gyerek több helyet rajzol.

Kinder! Wie viele Eier waren in der Geschichte?
Neun Eier.
Haben wir neun Eier?
Wie viele Eier haben wir?

Das erste Ei lag im Salat.
Wo war das erste Ei?
Das erste Ei war im Salat.
Wer möchte es zeichnen?

Das zweite Ei auf dem Gartenpfad.
Wo war das zweite Ei?
Das zweite Ei war im Gartenpfad.
Wer möchte es zeichnen?

Das dritte Ei lag unter dem Wacholderbaum.
Wo war das dritte Ei?
Das dritte Ei war im Wacholderbaum.
Wer möchte es zeichnen?

Das vierte Ei lag im Käfig von dem Papagei.
Wo war das vierte Ei?
Das vierte Ei war im Käfig.
Wer möchte es zeichnen?

Das fünfte Ei lag in der Uhr.
Wo war das fünfte Ei?
Das fünftee Ei war in der Uhr.
Wer möchte es zeichnen?

Das sechste Ei war auf dem Flur.
Wo war das sechste Ei?
Das sechste Ei war auf dem Flur.
Wer möchte es zeichnen?

Das siebte Ei war im Kleiderschrank.
Wo war das siebte Ei?
Das siebte Ei war im Kleiderschrank.
Wer möchte es zeichnen?

Das achte Ei war auf der Ofenbank.
Wo war das achte Ei?
Das achte Ei war auf der Ofenbank.
Wer möchte es zeichnen?

Das neunte Ei lag im Haferstroh.
Wo war das neunte Ei?
Das neunte Ei war im Haferstroh.
Wer möchte es zeichnen?

Miközben a gyerekek rajzolnak, a pedagógus német nyelven mondja a megfelelő sorokat teljes mondatokban, így készítve elő a német szókincset.
A pedagógus a gyerekek rajzaival, mint szemléltetőeszközökkel elmondja a történetet német nyelven:

Liebe Kinder, jetzt erzähle ich euch eine Geschichte über die Ostereier:
Wo waren die Ostereier im letzten Jahr versteckt?

Das erste Ei lag im Salat,
das zweite auf dem Gartenpfad.
Das dritte Ei, man glaubt es kaum,
lag unter dem Wacholderbaum.
Und wo lag wohl das vierte Ei?
Im Käfig von dem Papagei!
Das fünfte Ei lag in der Uhr,
das sechste Ei war auf dem Flur,
das siebte im Kleiderschrank,
das achte auf der Ofenbank.
Das neunte lag im Haferstroh,
da waren alle Kinder froh,
der …, die …, ; *(a pedagógus itt a gyerekek neveit sorolja fel)*
und nun ist die Geschichte aus.

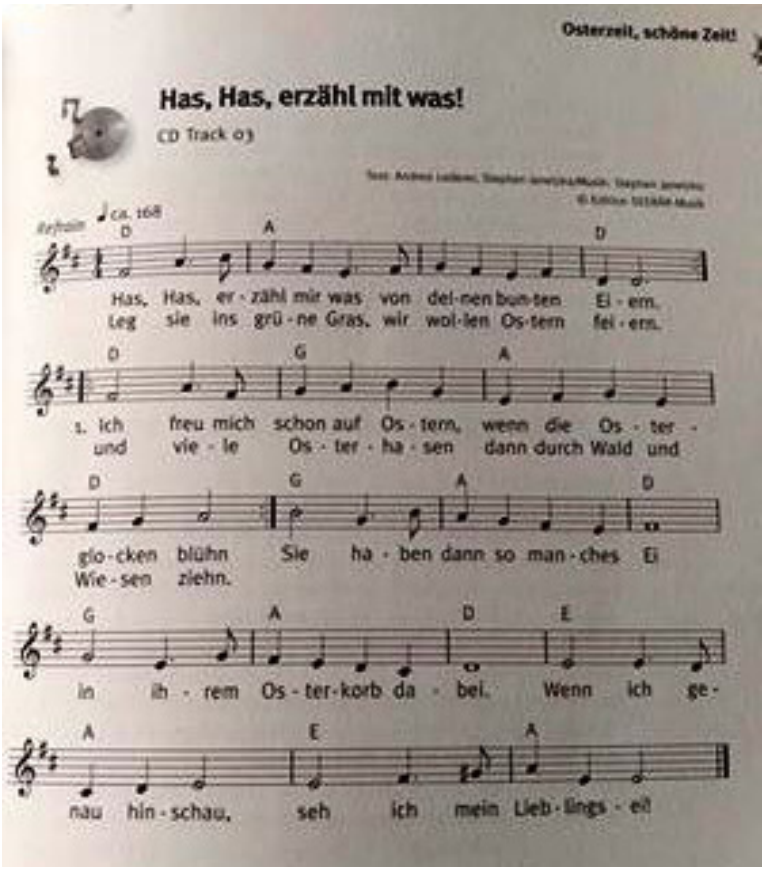
(Horst Bull, B. (1978): 365 neue Gutenachtgeschichten von A bis Z)

A mese után a pedagógus a gyerekekkel elénekli a **„Has, Has, erzähl mir was!”** kezdetű húsvéti dal első versszakát:

Refrain:
Has, Has, erzähl mir was
von deinen bunten Eiern.
Leg sie ins grüne Gras,
wir wollen Ostern feiern.

1. Ich freu mich schon auf Ostern, wenn die Osterglocken blühn.
und viele Osterhasen dann durch Wald und Wiesen ziehn.
Sie haben dann so manches Ei
in ihrem Osterkorb dabei.
Wenn ich genau hinschau,
seh ich mein Lieblingsei!

Refrain: Has, Has, erzähl mir was...



A dal eléneklése után körjátékot játszanak a gyerekek: **„Osterhase, spring zu mir!”**
Játékszabály: A gyerekek kört alkotnak. Megfogják egymás kezét. Egy gyerek játssza a húsvéti nyuszit, aki kap egy húsvéti tojást.
Közösen éneklik a gyerekek a dal refrénjét.
Közben a gyerekek az óramutató járásával egyező irányba körbejárnak. A húsvéti nyuszit játszó gyerek a belső körben ugrabugrál a tojást a kezében tartva.
Ha vége a refrénnek, a gyerek a húsvéti tojást leteszi a földre egy a körben álló gyerek elé, és azzal a gyerekkel helyet cserél. A kiválasztott gyerek felveszi a tojást és ő lesz a nyuszi a következő körben.

Elköszönés: Elköszönődal éneklése:

„Alle Kinder, alle Kinder, gehen jetzt nach Haus…”

(*https://www.youtube.com/watch?v=t-qtO4bsozM* Stephen Janetzko alapján)

A téma lezárásaként pedagógus boldog Húsvétot kíván a gyerekeknek:

Liebe Kinder, ich wünsche euch frohe Ostern!

Húsvét – 3. osztály

Beszélgetőkör

A beszélgetőkör után a pedagógus az előző szintekből válogasson ismétlés, elmélyítés és a 3. osztályos anyag előkészítése céljából beszélgetéseket, mondókákat, dalokat, párbeszédeket.

A beszélgetőkör után a pedagógus elmeséli **„A Nyúl és a sün”** című történetet magyar nyelven.

Egy szép napon találkozott a nyúl és a sün.
Hát neked meg milyen görbe lábaid vannak! – mondta a nyúl a sünnek. – Mégis mire jók ezek?
– Na, majd megmutatom én neked! Fussunk versenyt! – javasolta a sün. – Bebizonyítom, milyen gyors vagyok! Bár a lábaim kurták és görbék, mégis tudom, hogy nyerni fogok! Itt a kezem, nem disznóláb!
– Állok elébe! – nevetett a nyúl. – Mégis hogyan akarsz te engem legyőzni?
– A sünnek támadt egy ötlete. Hazament a feleségéhez és így szólt:
Asszony! Versenyt futunk a nyúllal, de nem akárhogyan. Lóvá tesszük a buta nyulat. Én a startvonalhoz állok, te a célhoz. Így előbb odaérsz, mint ő. Ha újra futni akar, megismételjük.
– A két sün elfoglalta a helyét.
Álljunk a startvonalhoz és megmutatom neked, milyen gyors vagyok! Bár a lábaim kurták és görbék, mégis tudom, hogy nyerni fogok! – erősködött a sün.
– Na, majd meglátjuk, ki nevet a végén! – válaszolta a nyúl.
– A nyúl nekiiramodott a szántóföldnek, akár a szélvihar, de a célnál már ott állt a sün.
Én már itt is vagyok! – kiabálta a süni.
– Hát ez meg hogy lehet? – bosszankodott a nyúl. – Gyere, csináljuk újra! Még nem adom fel!
– A nyúl nekiveselkedett a következő körnek.
Én már itt vagyok! – kiáltotta nevetve a süni.
– És ez így ment tovább, amíg a nyúl annyira elfáradt, hogy nem tudott tovább futni.

A pedagógus a mese után német nyelven beszélgetést kezdeményez a gyerekekkel, hogy bevezesse a német nyelvű mesét:

Kinder, welche Tiere waren im Märchen?
Der Hase und der Igel.
Was feiern wir bald?
Wir feiern Ostern.
Wer kommt zu Ostern zu uns?
Der Osterhase kommt.

– Was frisst der Hase?
– Der Hase frisst Pflanzen, Gras, Karotte, (grünen) Salat.
– Wie ist sein Fell?
Sein Fell ist weich.
– Wer hat einen Hasen zu Hause?

Új egység
Beszélgetőkör

A pedagógus az általa készített képeskönyv segítségével elmeséli a történetet német nyelven.

Liebe Kinder, jetzt erzähle ich euch eine Geschichte über den Hasen und den Igel.

Der Hase und der Igel
(Der Liedtext zum Mitsingen)

Der Igel traf den Hasen beim Spazierengehen.
Hase: „Was hast du für krumme Beine? Wozu sind die gut?“
Igel (voll Wut): „Das zeig ich dir bei einem Rennen. „Laufen wir um die Wette! Ich zeig’ dir, wie schnell ich bin. Hab zwar kleine, krumme Beine, doch ich weiß, dass ich gewinn. Komm, schlag ein, dann geht es los.“
Hase: „Wie willst du mit krummen Beinen mich denn schlagen, wie denn bloß?
Der Igel kam zu seiner Frau, er hatte eine Idee.
Igel (zu seiner Frau): „Der Hase wird uns verwechseln. Du bist mir ähnlich**. Ich steh am Start und du am Ziel. So bist du vor ihm da. Und wenn er wieder laufen will, dann machen wir’s nochmal.“**
Igel (zum Hasen): „Laufen wir um die Wette! Ich zeig dir, wie schnell ich bin. Hab zwar kleine, krumme Beine, doch ich weiß, dass ich gewinne. Lass uns um die Wette laufen! Komm, schlag ein, dann geht es los.“
Hase: „Wie willst du mit krummen Beinen mich schlagen? Wie?”
Der Hase rannte wie ein Sturmwind auf dem Acker los. Doch am Ziel war schon der Igel.
Igel: „Ich bin schon da!!!“
Hase: „Hey, wie geht das bloß? Komm! Laufen wir noch einmal! Ich gebe noch nicht auf.“
Und schon lief der schnelle Hase los.
Igel: „Ich bin schon da!!!“
Und das ging so weiter. Bis der Hase so müde war, dass er nicht mehr laufen konnte.

A mesélés után a pedagógus német nyelven beszélget a gyerekekkel a történettel kapcsolatban:

Kinder, welches Tier hat den Wettkampf gewonnen? Der Hase oder der Igel?
Der Igel hat gewonnen.
Kann der Igel so schnell laufen wie der Hase?
Nein. Der Igel kann nur langsam laufen. Der Hase kann aber auch schnell laufen.

Warum kann der Hase schnell laufen?
Der Hase schwebt mit Vorder-und Hinterläufen über den Boden in der Luft.

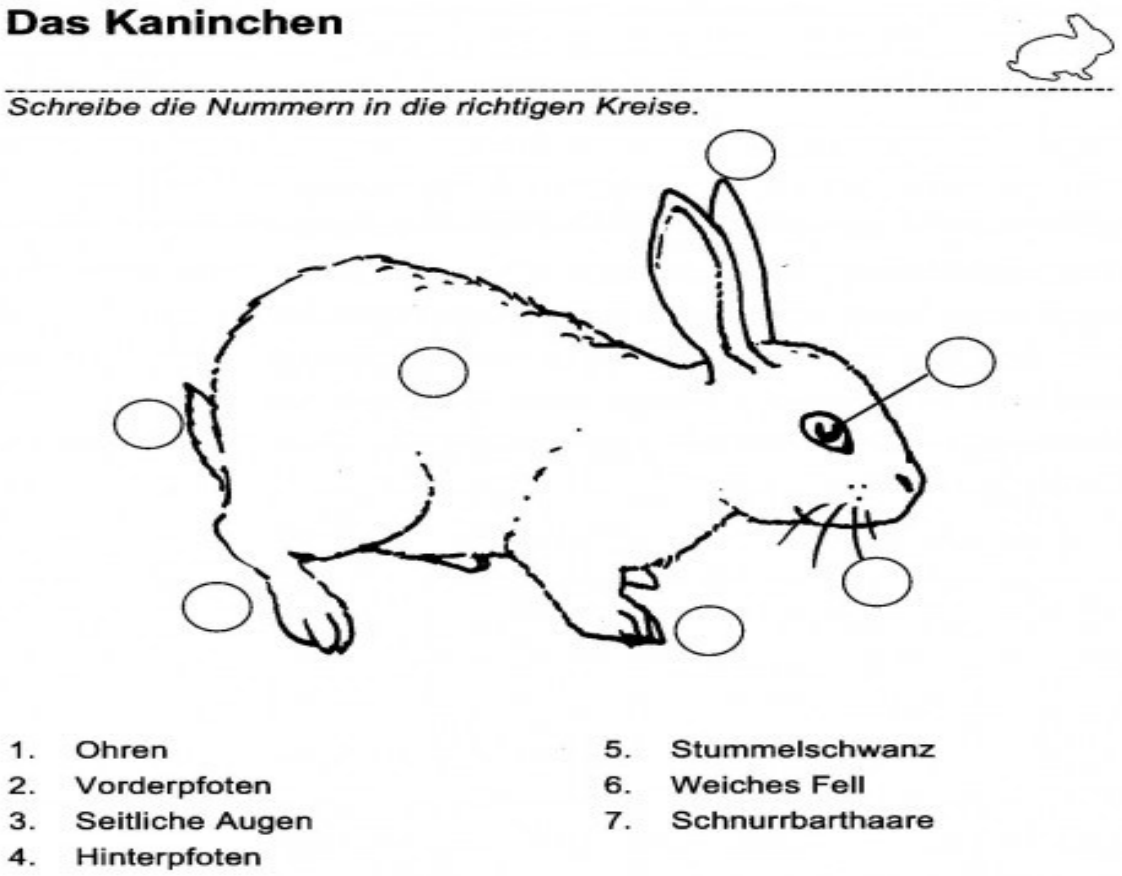
A pedagógus bevisz az osztályba egy megfelelő méretű puzzlet a nyúlról, és a gyerekekkel kirakatja a képet.

Kinder, ich habe euch ein Puzzle mitgebracht.
Legt das Bild aus!
Was ist das?
Das ist ein Hase.

Utána a pedagógus ismétlőkérdéseket tehet fel a nyúllal kapcsolatban, és újinformációként megbeszéli a gyerekekkel a nyúl testrészeit:

Die Körperteile des Hasen

Ohren (1), Beine (2), Augen (3) haben viele Tiere.
Der Hase kann hoppeln. Er hoppelt auf den Vorder- (4) und Hinterläufern (5). Er kann schneller hoppeln als ein Auto.
Wir haben Hände. Der Hase hat Pfoten. (6)
Der Hase hat große Ohren. Die Ohren sind so groß wie ein Löffel. Er hat Löffelohren. Die kann er in alle Richtungen drehen.
Er hat auch einen Bauch (7) und einen Kopf (8).
Er hat einen Schwanz (9). Er heißt Blume.
Der Hase hat Kugelaugen (10). Er schaut mit seinen Kugelaugen zu uns herbei.



Das Kaninchen

Schreibe die Nummern in die richtigen Kreise.

1. Ohren
2. Vorderpfoten
3. Seitliche Augen
4. Hinterpfoten
5. Stummelschwanz
6. Weiches Fell
7. Schnurrbarthaare

A történet elmesélése után meghallgatják a megzenésített történetet:
(*https://www.youtube.com/watch?v=JJsof9Rs_18)*

Kinder, wir können die Geschichte auch singen. Singt mit!

A pedagógus a téma lezárásaként boldog Húsvétot kíván a gyerekeknek:

Liebe Kinder, ich wünsche euch frohe Ostern!